

PLATTEL
...communiceren...

109E JAARGANG — NO.: 41 DINSDAG 18 FEBRUARI 1992

AMIGOE

Prekè

Landsradio van de Regen in de Drup

Felle woorden Shamir



■*TEL AVIV —De Israëlische minister-president Yitzhak Shamir zei gisteren met klem dat Arabische landen onder ogen moeten zien dat Israël sterk aanwezig is in het Midden-Oosten. Bovendien wees hij erop dat zijn regering weinig moeite heeft met het bouwen van nederzettingen in de bezette gebieden. Ondertussen stijgt de spanning tussen Palestijnen en Israëli's nadat er ook vannacht weer gevechten over en weer zijn geweest.*

Zwarte Panters eisen aanslag op kamp op

Opnieuw raketaanvallen op doelen Noord-Israël

JERUZALEM/BAYRUT - Arabische guerrillastrijders hebben vanmorgen weer Katjoesja-raketten afgevuurd op Israelische doelen. De projectielen kwamen neer in het noorden van Israël en veroorzaakten slechts lichte schade, aldus verslaggevers ter plaatse.

Vannacht werden, net als in de nacht van zondag op maandag, opnieuw raketten afgevuurd door Arabieren. Van de 65 afgevuurde raketten bereikten veertig stuks het Israelisch grondgebied. Israelische veiligheidsfunctionarissen zeiden echter dat er geen gewonden waren gevallen bij de raketaanval.

Veel Israeliërs die in de grensstreek met Libanon wonen brachten de nacht in ondergrondse schuilkelders door.

De raketaanvallen werden niet onmiddellijk opgeëist, maar de acties waren zo goed als zeker bedoeld om de dood van de zondag vermoorde Hezbollah-leider Sjeik Abbas Musawi te wreken.

Israël en het door Israël gesteunde Zuidlibanese leger (SLA) beantwoordden de Katjoesja-aanvallen met artillerievuur op het gebied pal ten noorden van de zogeheten veiligheidszone. Functionarissen verhinderden echter verslaggevers na te gaan waar de Israelische raketten zijn neergekomen. Het vermoeden is dat het Israelische antwoord gericht is op stellingen van de Hezbollah.

ZWARTE PANTERS

Een Palestijnse groepering die behoort tot Al-Fatah, heeft inmiddels de aanslag opgeëist op een legerkamp ten noordoosten van Tel Aviv. Bij de aanval in de nacht van vrijdag op zaterdag kwamen drie Israelische militairen om het leven.

De Zwarte Panters, een groep activisten op de bezette Westelijke Oever van de Jordaan, zei in een verklaring aan het Franse persbureau AFP in Jeruzalem voor de aanslag verantwoordelijk te zijn. De groep behoort tot Al-Fatah, de belangrijkste stroming binnen de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) die door Yasir Arafat wordt geleid.

De Zwarte Panters worden beschouwd als de hardste groepering in de strijd tegen het Israelische leger, de Joodse kolonisten en Palestijnen die van collaboratie met de Israelische bezetter worden verdacht. De groep is in 1989 opgericht door de 22-jarige Nasser El-Boz, een Palestijnse activist uit Nablus op de Westoever. El-boz is enkele maanden nadien spoorloos verdwenen.

HEZBOLLAH

De Hezbollah (Partij van God) heeft gisteravond in Libanon Sjeik Hassan Nasrallah gekozen tot nieuwe partijleider, in plaats van Mussawi. Dat is bekendgemaakt door de stem van de Islam, de radiozender van de Hezbollah.

Nasrallah was hoofd van de militaire arm van de pro-Iraanse organisatie. De nieuwe voorzitter werd met algemene stemmen gekozen op een vergadering van de elf leden van het politbureau van de Hezbollah. De organisatie heeft gezworen de dood van Mussawi te zullen wreken.

Boutros Ghali wil snel grote vredesmacht voor Joegoslavië

NEW YORK - Secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali heeft de Verenigde Naties formeel geadviseerd onmiddellijk een vredesmacht van bijna 14.000 man naar Joegoslavië te sturen. Hij vreest dat Kroatische en Servische strijders zijn vredesplan zouden kunnen saboteren.

Milan Babic, de 'president' van Krajina, blijft zich verzetten tegen het zenden van een vredesmacht naar zijn gebied, maar hij trok zijn dreigement in dat hij geweld zou gebruiken om de komst van de macht te verhinderen. Op een persconferentie zei hij dat hij geen gewapend verzet zou organiseren, maar hij kon niet uitsluiten dat haviken die weigeren hun wapens in te leveren aanslagen zouden plegen.

De Verenigde Naties hebben 50 procent van de eisen van Krajina inzake de vredesmacht ingewilligd, zei Babic zonder nadere bijzonderheden te geven. Naar zijn zeggen zou Krajina tevreden zijn wanneer het op voet van gelijkheid met Servië en Kroatië mag deelnemen aan de besprekingen over de toekomst van Joegoslavië.

Babic lijkt vrijwel alleen te staan in zijn verzet tegen het VN-plan. Een deel van het regionale parlement in Krajina stemde hem zondag weg als leider van het gebied, maar Babic beschouwt zich niet als afgezet. Slechts 39 van de 161 afgevaardigden hadden volgens hem voor zijn vertrek gestemd, en dus heeft het besluit geen praktische betekenis.

De Servische leider blijft over de komst van de vredesmacht. Hij is tegen de plannen het Joegoslavische leger terug te trekken uit Krajina en de Serviërs in de enclave te ontwapenen, omdat hij bang is dat zij dan op het overgeleverd zullen zijn aan de genade van de Kroaten.

De EG-ministers van Buitenlandse Zaken zijn het maandag in Lissabon niet eens kunnen worden over het opheffen van de sancties tegen Servië. Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk, Italië en Griekenland wilden de sancties nu reeds opheffen. Duitsland, dat zich sinds het begin van het conflict een voorvechter van de belangen van Kroatië heeft getoond, wilde ze handhaven en ook Nederland was geporteerd voor onmiddellijke opheffing.

Tenslotte werd een compromis overeengekomen, waarbij Servië werd toegezegd dat de sancties zullen worden opgeheven als het zich constructief blijft opstellen.

Servië heeft in de ogen van de meeste ministers meer gedaan om de komst van een VN-vredesmacht naar Joegoslavië mogelijk te maken dan Kroatië, dat tot op het laatste moment voorwaarden bleef stellen.

Op pag 9:
Belangrijkste punten VN-plan

Seriemoordenaar krijgt vijftien maal levenslang

MILWAUKEE - Een rechter in Milwaukee, in de Amerikaanse staat Wisconsin, heeft gisteren de seriemoordenaar Jeffrey Dahmer tot vijftien keer levenslang veroordeeld. Dahmer, die door een jury zaterdag toerekeningsvatbaar werd geacht, zal de rest van zijn leven achter tralies doorbrengen.

De zitting waarin de strafmaat werd bepaald, werd onderbroken door woedende uitvallen van familieleden van sommige slachtoffers. De 31-jarige Dahmer heeft bekend tussen 1978 en 1991 in de staten Wisconsin, Ohio en Illinois op gruwelijke wijze vijftien mensen te hebben vermoord.

Voor de uitspraak las Dahmer een verklaring voor waarin hij zijn misdaden toegaf en om vergeving vroeg. "Ik neem alle schuld op mij voor wat ik gedaan heb", zei Dahmer. En hij voegde eraan toe: "Ik weet dat ik ziek was of slecht of beide. Nu geloof ik dat ik ziek was". En hij besloot: "Ik weet dat de gevangenis verschrikkelijk wordt, maar ik heb het verdiend. Ik weet dat ik mij tot God moet wenden om elke dag door te komen. Maar godzijdank kan ik geen leed meer veroorzaken".

Met de uitspraak kwam een eind aan de drie weken durende rechtszaak waarin alle details over het tien jaar durende seksueel geweld van Dahmer tegen jongens en mannen bekend werden gemaakt. Sommige daarvan waren dermate schokkend dat de leden van de jury professionele hulp werd aangeboden na het proces.

Brokx Shoes & Leatherware

Carnavals-Aanbiedingen
Sterk verlaagd in prijs!
Sportschoenen zoals:
L.A. Gear, Fila, British Knights,
platte schoenen en sandalen.

... - Rio Canario - Fokkerweg

Veel doden bij badceremonie van Hindoes

NEW DELHI - In de Zuid-indiase deelstaat Tamil Nadu zijn vandaag meer dan 30 doden gevallen bij een Hindoestaanse badceremonie. Dat heeft het Indiase persbureau PTI gemeld.

Volgens het persbureau werden zeker 36 mensen doodgedrukt toen een menigte waarvan zij deel uit maakten een glimp probeerde op te vangen van de populaire deelstaatpremier Jayalalitha. De premier wilde in een meer bij Kumbakonam (250 kilometer ten zuiden van Madras) een ritueel bad nemen. Hindoes denken dat een wassing in het meer de zonden van het lichaam afspoelt. Honderden hindoes namen tegelijkertijd een bad in het meer. Astrologen hadden het tijdstip bepaald waarop het beste een duik in het water kon worden genomen. Volgens een Hindoelegende stromen de negen heilige rivieren van India door de bronnen die het meer van water voorzien.

Monte: "Privatisering LRD niet mijn verantwoording"

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Nelson Monte zegt binnenkort de vakbond in oprichting STTK voor een gesprek te willen uitnodigen 'hoewel uw dienst niet onder mijn verantwoordelijkheid valt'.

De gedeputeerde reageert met deze toezegging op een bericht dat in het avondblad 'La Prensa' verscheen, waarin de krant kopt dat 'Gedeputeerde Monte niet de vakbond STTK zal ontvangen'.

"Ik heb met geen enkele journalist over deze kwestie gesproken", stelt Monte ter verdediging. De gedeputeerde zegt wél een gesprek met de alternatieve Landsradio vakbond aan te willen gaan, maar stelt nadrukkelijk 'dat Landsradio niet onder zijn verantwoordelijkheid valt'.

Hiermee lijkt de verwachting van STTK ' van het kastje naar de muur te worden gestuurd' bewaarheid te worden. Immers, minister de Paula zei ook al dat de kwestie decentralisatie en privatisering Landsradio niet onder zijn beheer viel.

De Paula, minister van telecommunicatie, verwees de STTK naar het eilandgebied omdat Landsradio uiteindelijk een eilandsaangelegenheid wordt als eenmaal Curtel N.V. zal zijn opgericht. "Ik heb niets met de verkoop van aandelen Landsradio aan PTT-Telecom van doen en plaats slechts een handtekening namens de Staten", liet de minister de STTK weten.

Het lijkt erop dat noch de landsregering noch de eilandsregering de verantwoordelijkheid voor de verkoop van aandelen Landsradio aan een buitenlands bedrijf op zich wil nemen.

De vakbond STTK heeft inmiddels aangekondigd een grote nationale discussie op touw te gaan zetten. "Deze zaak dient aan de grote klok te worden gehangen, zeker nu blijkt dat niemand eigenlijk kan zeggen waarom op deze manier geprivatiseerd wordt", aldus voorzitter Melvin Richards.

Watersnood in Brazilië

RIO DE JANEIRO - Als gevolg van hevige regenval hebben in het noordoosten van Brazilië de afgelopen maand zeker 100.000 burgers huis en haard verloren. Met name de deelstaat Bahia is ernstig getroffen.

Volgens de laatste officiële gegevens zijn door het noodweer zeker 23 mensen om het leven gekomen. Voorts werden 47 bruggen, 57 stuwdammen en 3.600 kilometer weg door de regen weggespoeld. 118 Scholen kwamen onder water te staan.

■*MILWAUKEE — Emotionele taferelen tijdens de rechtszaak tegen seriemoordenaar Jeffrey L. Dahmer. Tijdens het proces kon Rita Isabell, de zus van Erroll Lindsy, een van de slachtoffers van Dahmer, zich niet langer goed houden. De parketpolitie hield haar in bedwang.*

Veel emoties bij proces Dahmer



Venezuela heft perscensuur op

CARACAS - De Venezolaanse regering heeft gisteren besloten de perscensuur op te heffen. De autoriteiten hadden kort na de mislukte staatsgreep op 4 februari verscheidene dag- en weekbladen een verschijningsverbod opgelegd.

Journalisten en mediavakbonden hebben ondanks het intrekken van de perscensuur besloten om op 25 februari voor 24 uur het werk neer te leggen. Dit gebeurt uit protest tegen "zelfcensuur" en de beperkingen die de regering de media oplegde.

Oekraïne neemt luchtmachtbasis van GOS over

MOSKOU - Oekraïne neemt het gezag over een strategische luchtmachtdivisie in Oezin, nabij Kiev, over van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS).

Dit heeft het Russische persbureau Itar-Tass gisteren gemeld op gezag van et officiële nieuwsagentschap Oekrinform.

Zieke Honecker wil geen opname

BERLIJN - De voormalige Oostduitse leider Erich Honecker weigert zich te laten opnemen in een Moskous ziekenhuis waar hij geopereerd zou kunnen worden aan nierkanker, zo heeft een van zijn advocaten gisteren in Berlijn verklaard.

Honecker, die 11 december zijn toevlucht zocht in de Chileense ambassade in de Russische hoofdstad, vindt dat "zijn omstandigheden te problematisch zouden worden" in een Russisch ziekenhuis, aldus de advocaat Friedrich Wolff. De voormalige Oostduitse partijleider is bang dat hij gearresteerd wordt en wordt uitgewezen naar Duitsland, aldus Wolff. De Duitse justitie wil Honecker voor de rechter dagen wegens de dood van 200 Oostduitsers die gedood werden bij een poging naar het Westen te vluchten.

Volgens Wolff zijn de dagen van de 79-jarige Honecker geteld. In januari 1990 werd bij Honecker een kwaadaardig gezwel in een nier weggehaald. Hij heeft nu uitzaaiïngen in de nieren en de lever, aldus Wolff.

JERUZALEM - De Palestijnse delegatie heeft besloten haar deelname aan de vierde ronde van bilaterale gesprekken met Israël op te schorten. Dat heeft de woordvoerster van de afvaardiging, Hanan Ashrawi, vandaag gezegd.

Het was de bedoeling dat het overleg op 24 februari in Washington zou worden hervat.

"Wij hebben besloten onze reis naar Washington uit te stellen als gevolg van de vermenigvuldiging van de Israelische provocaties, met de voortzetting van het nederzettingenbeleid in de bezette gebieden en de arrestatie van twee leden van de Palestijnse delegatie", zo zei mevrouw Ashrawi tijdens een persconferentie in Oost-Jeruzalem.

Bush trekt aan kortste eind in voorverkiezing

DIXVILLE NOTCH - In de Amerikaanse deelstaat New Hampshire zijn vanochtend vroeg de eerste stemmen uitgebracht in de voorverkiezingen voor het Amerikaanse presidentschap. President George Bush verloor van een onbekende kandidaat van de Libertaire Partij.

De kiezers in het gehucht Dixville Notch, met in totaal 39 inwoners, brengen traditioneel de eerste stemmen uit in de eerste invloedrijke voorverkiezingen om het Amerikaanse presidentschap, die in New Hampshire worden gehouden. De Republikeinen in het dorpje gaven Bush negen stemmen en de Libertaire uitdager André Marrou kreeg elf stemmen. Drie stemmen gingen naar Bush' rechtse uitdager Pat Buchanan en drie kiezers steunden de consumentenactivist Ralph Nader.

Bij de voorverkiezing van de Democratische Partij behaalde gouverneur Bill Clinton van Arkansas drie stemmen. De vroegere senator Paul Tsongas uit Massachussetts verzamelde twee stemmen. De drie andere belangrijke democratische kandidaten in de race kregen geen stemmen.

In het stadje staan 31

Onder leiding drs. R.J.M. Plattel

Seminar over interne bedrijfscommunicatie

WILLEMSTAD — Donderdag 5 maart organiseert IMD Training het seminar 'Communicatie binnen organisaties'. De deelnemers krijgen naast theorie een groot aantal praktische adviezen om de communicatie binnen hun organisatie te verbeteren. Drs. R. Plattel van het internationale management en trainingsbureau Boertien & Partners/ Tekst en Organisatie leidt de training die in het International Trade Center plaatsvindt.

Vele private en overheidsbedrijven ervaren problemen met de interne communicatie. Medewerkers voelen zich minder betrokken bij de organisatie en raken gedemotiveerd. De oorzaak is veelal dat zij slecht zijn geïnformeerd over de veranderingen binnen het bedrijf en hoe zij hun taak moeten uitvoeren. Steeds meer organisaties onderkennen dan ook het belang van een effectieve interne communicatie en zijn bereid de nodige investeringen te doen om problemen te voorkomen.

Tijdens het theoretische gedeelte van het seminar maken de deelnemers kennis met het onderzoek naar interne communicatie. Aan de hand van ervaringen uit de praktijk worden de belangrijkste knelpunten geanalyseerd. Volgens dr. Plattel is communicatie-onderzoek binnen het bedrijf uiterst belangrijk. "Interne communicatie vormt de bloedsomloop van iedere organisatie en knelpunten belemmeren een optimaal functioneren", aldus dr. Plattel.

Na de lunch geeft dr. Plattel praktische adviezen waarmee de participanten de communicatie binnen hun bedrijf kunnen verbeteren. Hij zal verschillende aspecten van communicatie onder de loep nemen, zoals schriftelijke en mondelinge communicatie, de informatiebehoefte van individuele werknemers en afdelingen in het bedrijf en non-verbale communicatie.

De theorie en praktische tips die de participanten van het seminar krijgen, kunnen zij benutten bij hun dagelijkse werkzaamheden. Dr. Plattel hoopt dat daaruit concrete verbeteringen in de interne communicatie voortkomen. "Die hebben weer hun effect op de werksfeer, de produktiviteit en het uiteindelijke rendement van de organisatie", aldus Plattel.

Het seminar 'Communicatie binnen organisaties' is op donderdag 5 maart in het ITC van half negen 's morgens tot half vijf 's middags. Tijdens de lunch en de afsluitende borrel zijn de deelnemers in de gelegenheid om met elkaar van gedachten te wisselen over de inhoud van het seminar. Meer informatie bij IMD Training.

Bezoek van ambassadeur



■ *WILLEMSTAD — De ambassadeur voor Nederland in Costa Rica, D.J. van Houten, heeft maandag een beleefdheidsbezoek gebracht aan gezaghebber drs. Elmer Wilsoe. De twee hebben gedachten uitgewisseld over de behandeling en het gedrag van Nederlanders in verschillende delen van de wereld.*

Olielek bij Bullenbaai

WILLEMSTAD — Door een lek in een olieleiding bij Bullenbaai is gisteren een hoeveelheid olie in zee gestroomd. Volgens de politie gaat het om een kleine hoeveelheid, die geen schade aan het milieu kan aanrichten.

Gezien de zeestroming bij Bullenbaai is de olie vermoedelijk richting Venezuela gedreven.

Het lek in de leiding was wel op tijd ontdekt. De klem die om het lek heen gezet was is door de warmte echter gaan uitzetten, waardoor de olie in zee liep.

■ *In het kader van de viering van het eerste lustrum van de partij SI, heeft leider George Hueck een speciaal evenement georganiseerd voor alle leden en anderen die de partij sinds zijn oorsprong hebben gesteund.*

Deze feestavond is begonnen met een heilige mis te huize Hueck, met als voorganger pastoor Carlos. Daarna zijn er speeches gegeven door gedeputeerde Nelson Monte en George Hueck die hun persoonlijke dank uitspraken aan de driehonderd aanwezige gasten. Na het officiële gedeelte was er een cocktail begeleid door muziek van Mariachi Fortuna en het Moron Combo. Op de foto pastoor Carlos aan het woord tijdens de mis, met aan zijn linkerzijde George Hueck.



DOW neemt afscheid van Nepomuco



■ *WILLEMSTAD — Bernardo Nepomuco mag met zijn zestig jaren gaan genieten van zijn welverdiende rust. Jarenlang werkte hij op de afdeling 'banden en truckcentrale' van de Dienst Openbare Werken. Ter gelegenheid van zijn afscheid is hem een cadeau aangeboden door een van zijn vrouwelijke collega's.*

"Verslaafdenverordening, Teleton en helikopters"

FAME neemt heft in eigen handen met presentatie van drugsactieplan

WILLEMSTAD — De anti-drugsbeweging FAME laat het niet van de overheid afhangen om de drugsproblematiek aan te pakken. De zes bestuursleden presenteerden gisteren een 'totaal actieplan' om de drugsproblemen waarmee Curaçao kampt op diverse fronten aan te pakken. Daarbij zijn de sleutelwoorden: educatie en preventie, financiering, het bestrijden van de drugshandel en het aanpassen van de wetgeving.

Om met het laatste te beginnen: Pedro Atacho noemt een adequate wetgeving essentieel om de strijd tegen drugs zinvol te kunnen voeren. Zo zou er wet moeten komen die het witwassen van drugsgelden tegengaat; een wet die het mogelijk maakt telefoongesprekken van handelaars af te luisteren en een uitbreiding van de opiumwet. "Nu kan maximaal 20 jaar cel opgelegd worden. Wij zouden dit uitgebreid willen zien tot levenslang." Eerdere propaganda om de doodstraf weer in te voeren en de negatieve reacties hierop heeft FAME doen besluiten af te zien van deze optie. Atacho: "Vooral om humanitaire en christelijke redenen."

Een 'verslaafdenverordening' zou de opvang van drugsverslaafden moeten regelen. "We denken dan aan een verordening in de geest van de krankzinnigenverordening." Atacho is van mening dat verslaafden, die zelf te kennen geven te willen afkicken, deze mogelijkheid moet worden geboden. Bovendien zou het verplicht interneren van verslaafden met psychiatrische problemen in bijvoorbeeld de Caprileskliniek of het Sanatorium ook op advies van een dokter van de AGV mogelijk moeten worden, aldus FAME.

Tevens acht FAME het zinvol om een wet in het leven te roepen die het mogelijk maakt goederen van drugshandelaren te confisqueren. Daarmee ziet FAME tevens de financiering van het actieplan mogelijk worden. "De overheid moet de drugshandel met haar eigen wapen bestrijden: geld", aldus Atacho. Een speciaal potje moet gevuld worden met het geld dat de geconfisqeerde goederen opleveren. Nu nog betaalt FAME haar acties uit eigen gelden en donaties.

De Marine kan een grote taak vervullen in het opsporen van drugstransporten. "Nu er sprake is van een concrete oorlogsdreiging in onze regio zou de Koninklijke Marine haar kennis en materieel kunnen inzetten in oorlog tegen drugs." Zelfs de Drugs Enforcement Agency (DEA) moet gepolst worden voor samenwerking, meent men. Plannen van Nederland om daarvoor helikopters in te zetten zouden dan ook op korte termijn gerealiseerd moeten worden. Curaçao moet dit ondersteunen door bij voorbeeld te zorgen dat de kapotte radar op Hato vervangen wordt.

Politieboten kunnen ook een belangrijke rol spelen bij het speuren naar illegale handel. FAME vindt dat er 24 uur per dag langs de kusten gepatrouilleerd zou moeten worden. "Dat schept bovendien werkgelegenheid." Nederland zal zeker bereid zijn hierbij technische bijstand te verlenen, meent Atacho, secretaris van FAME.

Niet alleen het inbeslagnemen van 'drugsgeld' ook enkele grootscheepse acties moeten geld gaan opleveren om het 'nationale actieplan' te financieren. Gedacht wordt aan een Teleton-actie.

FAME denkt zelf nog het meeste geld kwijt te zullen zijn aan onderwijs en preventie. Een professioneel centrum waar verplicht' afgekickt kan worden en de nazorg zullen handenvol geld gaan kosten. Maar ook informatieprogramma's voor scholen, instanties en ouders zal een aanslag doen op het budget.

De nationale campagne heeft FAME al symbolisch ingezet met een speciaal anti-drugs T-shirt, waarop de tekst 'Chollernan ta sigi molestiá komunidad' prijkt en dat voor een tientje verkrijgbaar is.

In samenwerking met de UNA zal worden begonnen aan een wetenschappelijk onderzoek naar de omvang van het drugsprobleem op het eiland. Ook hoopt FAME dat dit een 'profiel van de Curaçaose drugsverslaafde oplevert', waardoor nog gerichter preventief te werk kan worden gegaan.

Taalunie tussen Antillen en Kaapverdische Eilanden vergroot draagvlak taal

WILLEMSTAD — Een taalunie tussen de Benedenwindse en de Kaapverdische Eilanden is na de studiereis van Frank Martinus Arion en Seferinus Middelhof een nog grotere wens dan voorheen. De beide wetenschappers hebben gedurende hun verblijf op de Kaapverdische eilanden persoonlijk kunnen vaststellen dat het Creools daar en ons Papiamentu 'verbluffend veel' op elkaar lijken. Dat gaat zelfs zo ver, dat een van de benamingen voor het Creools van de Kaapverdische Eilanden 'Papiamentu' luidt.

Een taalunie kan zijn voordeel hebben in verschillende opzichten. In de eerste plaats wordt het draagvlak van de taal vergroot. In totaal spreken 700.000 Kaapverdianen het Creools, daar komen nog eens een flink aantal Papiamentstalige sprekers uit de Antillen, Nederland en de Verenigde Staten bij. "In totaal hebben we dan ruim een miljoen mensen die vrijwel dezelfde taal spreken", vertelt Arion enthousiast. Arion denkt bij voorbeeld ook aan gemeenschappelijke publicaties en aan het publiceren van elkaars werken.

Een ander voordeel is te verkrijgen bij de uitbreiding van de woordenschat. In plaats van nieuwe woorden uit te denken of bij andere vreemde talen te lenen kunnen beide talen woorden bij elkaar lenen.

Ook bij het opzoeken van oplossingen voor spellingsproblemen en problemen van standaardisatie kan met elkaars varianten rekening gehouden worden.

Taalkundige integratie kan eveneens bevorderd worden door het opnemen van het Kaapverdiaanse Papiamentu in het curriculum van de hogere opleidingen in het Antilliaanse Papiamentu.

De bedoeling van een taalunie, die bij voorbeeld ook tussen Nederland en België bestaat, is volgens Arion 'om te herstellen wat stuk is gegaan'. Het Papiamentu vindt immers zijn oorsprong op de Kaapverdische Eilanden.

Lezing over telecommunicatie van prof. De Jong

WILLEMSTAD — In de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) wordt donderdag 20 februari een lezing gehouden door prof. ir. C. de Jong. Het onderwerp is 'Ontwikkelingen rond openbare telecommunicatie services'.

Professor De Jong, deeltijd hoogleraar aan de Technische Universiteit te Delft, houdt zich met name bezig met de maatschappelijke en organisatorische aspecten van telecommunicatie. Hij komt doceren aan de UNA in het kader van de Carteles post-HBO telecommunicatie opleiding.

De lezing richt zich op de situatie rond openbare telecommunicatie en telematica services. De diensten zijn in eerste instantie ontstaan in bedrijfsnetwerken (corporate networks), later ontstond ook de mogelijkheid om diensten vanuit het openbare net aan te bieden. De trends op het gebied van services binnen bedrijfsnetwerken en openbare netwerken convergeren en divergeren op een aantal punten.

Professor De Jong zal ook ingaan op het ontwikkelen van services in de publieke netten. De lezing in de UNA begint om 20.00 uur.

Minderjarige bierdrinkers

WILLEMSTAD — Twee minderjarige jongens eigenden zich gisteren vijf kratten bier toe die op een vrachtwagen stonden. Terwijl de eigenaar enkele andere goederen van de wagen aan het lossen was, pikten zij de kratten in en verstopten ze in de onmiddellijke nabijheid om ze later op te halen.



De chauffeur van de wagen riep de politie erbij, zodra hij de diefstal bemerkte. Bij nader onderzoek trof hij in de buurt twee van de vijf verstopte kratten aan.

Toen de politie arriveerde namen de twee jongens, die zich nog steeds in de buurt van de kratten bevonden, haastig de benen. Zij konden echter op aanwijzing van de vrachtwagenchauffeur aangehouden worden. Vanwege hun leeftijd, zestien en zeventien jaar, werden zij aan de kinderpolitie overgedragen.

WILLEMSTAD — Am[...] Express introduceert [...] nieuwe onderscheidin[...] hotels in het Cari[...] gebied: de 'Destination [...]lity Award'. De onder[...]ding, waaraan een ge[...] van vijfduizend dollar [...]bonden is, wordt verle[...] basis van vernieuwende [...]tiatieven op het gebied [...] service.

De beoordelingscri[...] zijn bij voorbeeld de k[...]teit van de geleverde s[...] de mate waarin een [...] zich verplicht om kw[...] te leveren, ongebrui[...] of vernieuwende belo[...] systemen voor werkn[...] en de mate waarin het [...] invloed heeft op a[...] hotels voor wat betr[...] kwaliteit.

Voor deze onderscheiding [...]komen alleen hotels in [...]merking die aangesloten [...] bij de Caribbean Hotel [...]ciation.

Andere onderscheidin[...] die American Express [...]lijks verleent zijn onder[...]dingen voor de werkn[...] van het jaar, de chef v[...] jaar en de *supervisor* v[...] jaar.

Rechter stelt dienstmeisjes bodemproced[...] voor

WILLEMSTAD — T[...] Colombiaanse di[...] meisjes zijn in een [...]geding vanmorgen [...] de rechter verwezen [...] een bodemprocedure [...]lijkt hem de beste ma[...] om te proberen hun [...]terstallige loon te [...]deren van hun werkg[...] Rechter mr. W.B. de [...] vond de zaak te gecom[...]ceerd om zijn voorl[...]oordeel te geven.

Namens de twee Co[...]bianen eiste advocate [...] Sierhuis vanmorgen de [...]ling van achterstallige [...]rissen voor de dames, re[...]tievelijk 1600 en 1[...] gulden. De dienstmei[...] hadden slechts een keer [...] betaling gekregen voor [...] verrichte werkzaamheden [...] hebben daarop het d[...] verband verbroken en [...] een kort geding begonnen [...] tegen hun werkgevers.

Deze bleken tijdens de [...]ting bereid tot een schikking [...] met de dames, namelijk [...] ze 1250 en 1100 gulden [...] betalen, een lager be[...] dan het geëiste omdat zij [...] reiskosten vanuit Colo[...] verrekenen in het salaris. [...] werkgevers brachten tij[...] de behandeling van de [...] naar voren dat zij een [...]praak hadden met de [...]sjes om het salaris niet [...] hen uit te betalen, maar [...] te storten ten name van [...] familieleden. De dames [...]den verzuimd hebben om [...] juiste gegevens door te [...]len naar de werkgever [...] dit bedrag te storten.

Mr. Sierhuis weet nog [...] of haar cliënten de schikking [...] zullen accepteren of dat [...] hun recht proberen te halen [...] via een bodemprocedure.

PIERSON, HELDRING & PIERSON (CURAÇAO) N.V.

Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V. maakt deel uit van het wereldwijde net van vestigingen van de in Amsterdam gevestigde merchant bank Pierson, Heldring & Pierson N.V.

Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V. is actief op het gebied van trustdiensten, vermogensbeheer, treasury activiteiten, alsmede gespecialiseerde vormen van kredietverlening.

Met 180 medewerkers is Pierson, Heldring & Pierson (Curaçao) N.V. de grootste buitenlandse vestiging van Pierson, Heldring & Pierson N.V.

Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V. zoekt in verband met de aanhoudende groei van werkzaamheden binnen de sector Mutual Funds, op korte termijn kandidaten voor de functie van:

"FUND ACCOUNTANT" (M/V)

Tot de werkzaamheden behoren o.a.:

Het verwerken van boekhoudkundige gegevens van de bij ons gevestigde vennootschappen. Daarnaast assisteert U de Senior Fund Accountant bij het opmaken van de verlies en winstrekening.

Om deze functie goed te kunnen vervullen, heeft U een vooropleiding op minimaal H.A.V.O.- niveau, aangevuld met een P.D. en M.B.A. opleiding.

Gelet op het internationale aspect van onze dienstverlening heeft U een goede uitdrukkingsvaardigheid in de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift. Eventuele ervaring met het werken van administratieve geautomatiseerde systemen strekt tot aanbeveling.

Naast een salaris dat in overeenstemming is met de zwaarte van de functie, bieden wij U aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden, alsmede een dynamische werkkring met ontplooiingsmogelijkheden.

Uw schriftelijke sollicitaties, voorzien van curriculum vitae, kunt U binnen 14 dagen richten aan:

**Pierson, Heldring & Pierson (Curacao) N.V.
John B. Gorsiraweg # 6
Willemstad, Curacao
T.a.v. Afd. Personeelszaken**

Veel klachten over chollers en drugsverkoop

FAME 'hotline' toont ernst drugsprobleem

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Fundashon Antidroga Medisina Energetiko (FAME) is ervan overtuigd dat drugshandel en -gebruik een van de grootste bedreigingen vormt voor de Curaçaose samenleving. Volgens de anti-drugsbeweging lopen op het eiland zo'n 3000 drugsverslaafden rond. Dat besef lijkt nog niet doorgedrongen te zijn tot Fort Amsterdam getuige het negeren van een klemmend verzoek van FAME om een gesprek, aldus voorzitter Eric Lodewijks. De antidrugsbeweging heeft het heft in eigen hand genomen en presenteerde gisteren haar bevindingen met de Fame 'hotline'.

De hotline, waarvoor zich zeventig vrijwilligers beschikbaar stelden, beantwoordde de afgelopen maand honderden telefoontjes van verontruste ouders, buren en kennissen van drugsverslaafden. De telefonisten, die zich niet zelden ontpopten tot hulpverleners, stuitten daarbij op een totaal gebrek aan opvangmogelijkheden voor zowel drugsverslaafden als hun familie.

Fido Silvano, de projektleider van de hotline, vertelt: "Na verloop van tijd bleek dat vrijwel alle doorverwijzingen op niets waren uitgelopen. De meeste ouders en verslaafden die naar New Start waren doorverwezen konden niet geholpen worden omdat verslaafden pas daar terecht kunnen als ze een plaatsingsbewijs van Sociale Zaken hebben en dat duurt in de regel drie tot zes maanden." Op Curaçao ontbreekt nagenoeg elke vorm van acute hulpverlening, stelt het FAME-bestuurslid vast. Moeders die naar Yukondro gestuurd waren bleken in geen enkel geval ook daadwerkelijk met deze groep in contact te zijn gekomen.

Nogal wat hotline-telefonisten toonden in de loop der weken veel initiatief en gingen zelf verslaafden begeleiden. "Dat is echter niet altijd verstandig. Men beseft niet hoe zwaar dat is. Toch proberen we zoveel mogelijk zelf te doen, want wie doet het anders?"

Een hotline 'centralist' wordt met diepe problemen geconfronteerd. Hoe te reageren op iemand die aankondigt zich van het leven te gaan beroven? Wat te vertellen als een angstige moeder belt met het verhaal te zijn bedreigd door een drugpusher omdat haar drugsverslaafde dochter hem heeft bestolen?

GRAADMETER

De hotline blijkt een gevoelige graadmeter te zijn geworden voor de ernst van de drugsproblematiek, aldus Silvano. Een analyse van 115 telefoongesprekken wijst uit dat 'last van een choller' de meest gehoorde klacht is. Op de tweede plaats staat 'last van drugsverkoop op publieke locatie'. Ook wordt 'last van choll-house' in veel gevallen genoemd.

Dat FAME niet schuwt om als doorgeefluik voor informatie aan de politie te fungeren, blijkt uit een lijst van 21 choll-huizen die de organisatie zonder blikken of blozen ter beschikking stelt aan het publiek. "Deze adressen hebben wij via de hotline doorgekregen en wij zijn zelf polshoogte gaan nemen", aldus Pedro Atacho. Het is echter slechts het topje van de ijsberg, waarschuwt de politiefunctionaris. Opvallend is dat vele adressen zich in de wijken Otrobanda, Groot Kwartier en Marchena bevinden. Atacho relativeert dit door te zeggen dat ook in gegoede wijken choll-huizen zijn. "Drugsverkoop vindt je overal, ook in de betere wijken."

De FAME 'detectives' hebben deze adressen doorgespeeld aan de politie en zullen de eigenaren van de choll-huizen in kennis stellen van hun bevindingen. "Wij manen hen actie te ondernemen en bijvoorbeeld hun huis op te knappen. Als zij niets doen gaan wij juridische stappen ondernemen." Toch zou dit wel eens een verplaatsen van het probleem kunnen zijn, want waar gaan de chollers naar toe als zij uit hun huis gezet zijn, aldus een van de toehoorders.

Na de categorie 'last' scoorde ook telefoontjes onder de noemer 'bezorgdheid' hoog. Vooral ouders van verslaafde kinderen, maar ook familieleden en vrienden, kennissen en buren uiten hun verontrusting. Opvallend is dat ook de drugsverslaafde zelf belt, echter slechts in 4 procent van de gevallen (115 telefoontjes). Tevens blijkt er een grote behoefte aan inlichtingen over drugs. In 11 procent van de gevallen wilde men meer informatie en hulp van FAME bij bij voorbeeld voorlichtingsavonden.

DRUGSVERKOOP

Met de analyse van de hotline is FAME tot de conclusie gekomen dat Curaçao 41 drugs-verkoopadressen telt en dat die adressen over het hele eiland verdeeld zijn. Geconstateerd wordt dat de leeftijd van de verslaafden aan het dalen is en om en nabij de 25 jaar ligt. Silvano: "Het is zeer triest te bemerken dat verslaafden vertellen dat zij reeds lang op zoek zijn naar professionele hulp maar dat zij van het kastje naar de muur worden gestuurd."

Tevens is het bestuur aan de weet gekomen dat drie leerkrachten in drugs handelen. Als het bestuur zich overtuigd heeft van de waarheid van deze telefonische tips, zal zij zeker het schoolbestuur en de politie inlichten.

FAME stelt zich duidelijk op het standpunt dat de overheid ernstig in gebreke blijft. Toch blijft zij proberen gehoor te vinden bij de overheid. Gisteren is wederom een brief gestuurd aan de minister-president, waarin zij wordt verzocht om de tafel te gaan zitten met het FAME-bestuur. Daarbij zouden ook minister Inderson, minister Knoppel en minister de Paula aanwezig moeten zijn, aldus Eric Lodewijks.

Getracht zal worden het openstaan van de hotline uit te breiden. (Nu kan alleen 's avonds van 18.00 tot 21.00 uur gebeld worden met nr. 109.) Er blijkt duidelijk behoefte aan een voorlichting- en cursusteam gezien alle verzoeken om voorlichting. Ook zal worden gewerkt aan de oprichting van een documentatiecentrum. Contact wordt gezocht met hulpinstanties, maar ook de politie om zoveel mogelijk via de geëigende kanalen het drugsprobleem bij de hoorns te vatten.

Thema-avond over gebed

WILLEMSTAD — 'Het gebed' is het thema van de eerste ontmoetingsavond die de werkgroep bijbelcursus van de gereformeerde kerk op Curaçao organiseert.

Na een korte inleiding over bijbelstudie van dominee Glas kan over het onderwerp 'gebed' met elkaar van gedachten gewisseld worden. Verder is informatie te verkrijgen over de schriftelijke bijbelcursus, die vorig jaar geïntroduceerd werd. Voor belangstellenden is er een boekentafel waar Bijbels en bijbels studiemateriaal van onder andere het Antilliaans Bijbelgenootschap tegen gereduceerde prijzen te koop zijn.

De bijeenkomst vindt donderdag 20 februari in het gebouw van de gereformeerde kerk aan de Arowakenweg 28 plaats en begint om 20:00 uur. De toegang is gratis.

ALM-ers richting Nederland



■WILLEMSTAD — *Zes werknemers van de ALM zijn op 7 februari richting Nederland vertrokken waar zij op Schiphol vier weken lang bij de KLM worden ingezet voor de passagiersafhandeling. Zes KLM-ers zijn de dag erna gearriveerd op Hato om de werkzaamheden van de Antillianen over te nemen. Het betreft hier een personeelsuitwisseling tussen de Antillaanse- en de Koninklijke Luchtvaartmaatschappij. Op de foto het moment dat de manager van de passagiersafhandeling, Hubert Strick, afscheid neemt van zijn employees die naar Nederland vertrokken. Van links naar rechts: Hubert Strick, Valetta Rodriguez, Xiomara Plaate-Isidora, Urvin Bienvenu, Suzanne Leonora, Elsita Cijntje en Clarence Romondt.*

Ambtenaren meer dan 50 procent achteruit

Dienstgroepen sporen ABVO aan tot doelgerichte actie

WILLEMSTAD — De 22 dienstgroepen van de ambtenarenvakbond ABVO hebben gisteren het bestuur aangezet om met concrete plannen te komen voor actie. "Als we het doen ,laten we het dan goed doen, dat was zo'n beetje de stemming die er heerste", vertelt persfunctionaris Roland Ignacio. De vakbond bereidt zich voor om de nodige stappen te ondernemen als de regering nu weer niet zijn belofte nakomt om onder andere de vakantie-uitkering opnieuw in te voeren.

Tijdens een vergadering gisteravond is daarom een commissie bestaande uit negen personen opgericht, die binnen een week gestalte moet geven aan de plannen die er leven onder de ambtenaren. Volgens de berekeningen van de vakbond zijn de ambtenaren er sinds 1982 meer dan de helft (54%) op achteruitgegaan. Sindsdien zijn de salarissen niet geïndexeerd en vakantie-uitkering en bonussen zijn opgeschort.

Er is beloofd dat in 1992 de vakantie-uitkering opnieuw wordt ingevoerd, gedeputeerde Isebia noemde eind vorig jaar nog een toeslag van 2 procent, maar tot op heden lijkt daar nog niets van terechtgekomen.

Ignacio: "Begin januari hebben we vergaderd met de Raad van Ministers, maar van regeringszijde werden er geen concrete voorstellen gedaan. Beloofd werd dat er eind februari, begin maart meer bekend zou zijn, maar volgens ons is de regering nog niet zo ver. Bovendien met een vakantie-uitkering van 2 procent gaan we niet akkoord. De overheid heeft dat eenzijdig besloten en bovendien was de toeslag altijd 6 procent. Bij herintroducering zou dat weer 6 procent moeten zijn."

MOBILISEREN

Het bestuur van de ABVO heeft daarop aangekondigd om de ambtenaren te mobiliseren en ze voor te bereiden op acties voor het geval de overheid niet op tijd zijn beloftes nakomt.

"Tijdens de vergadering gisteravond bleek dat alle aanwezigen van de dienstgroepen zich zeer kritisch opstellen", aldus Ignacio. "De ambtenaren vinden de term 'mobiliseren' een beetje uit de lucht gegrepen. Ze willen de zaken goed kanaliseren, niet zomaar iedereen optrommelen. De dienstgroepen hebben gevraagd of het bestuur diep wil ingaan op de bedoelingen en dat concreet naar voren wordt gebracht wat de acties gaan inhouden. De ambtenaren willen doelbewust actievoeren."

De negenkoppige commissie die gisteravond in het leven is geroepen, moet over een week de stand van zaken in kaart hebben gebracht.

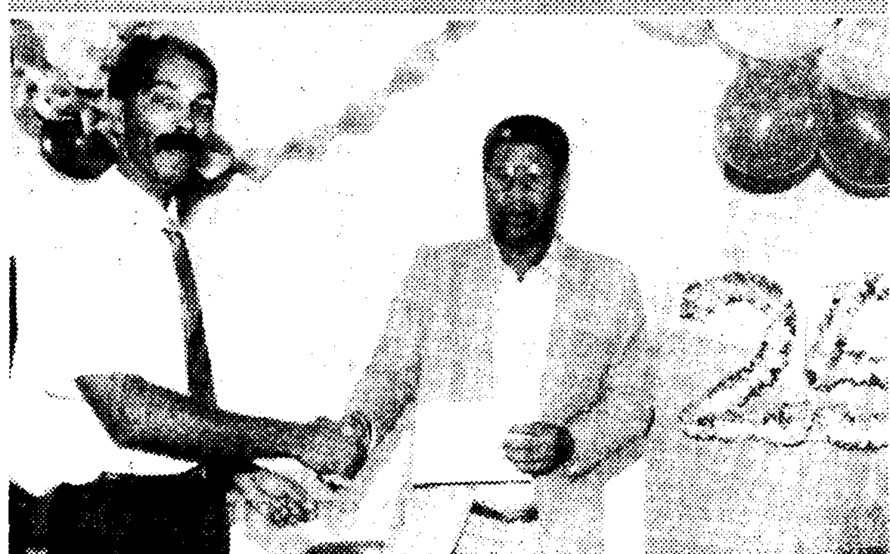
OPPORTUNISME

Van buitenaf is door Democraat Abel Arrindell het bestuur van de ABVO verweten dat er te veel naar de pijpen van de regering wordt gedanst, in plaats van de bewindslieden te wijzen op hun plichten. De ambtenaren zouden niet langer op het vakbondsbestuur wachten, maar zelf hun recht gaan halen.

"Politiek opportunisme", noemt Ignacio dat. De ambtenarenvakbond is verdeeld over heel veel verschillende disciplines. Iedereen heeft zijn eigen belangen, alleen over salarissen bestaat een eensluidende mening. De ambtenaren willen wel alles, maar echt vechten voor hun rechten, dat doen maar enkelen."

De actiebereidheid aldus Ignacio moet niet alleen van het bestuur komen, maar in eerste instantie van de leden in samenwerking met het bestuur.

25 Jaar in overheidsdienst



■WILLEMSTAD — *Directeur-geneesheer dr. G.E. Matroos heeft dindag gratificaties uitgereikt aan drie jubilarissen van de Dr. David Ricardo Capriles Kliniek. Op de foto ontvangt een van hen, ambtenaar F. Roch, de gebruikelijke enveloppe voor zijn zilveren loopbaan bij de kliniek. Ook zijn collega's R.A. Adriana en C. Smith werden beloond omdat zij 25 jaar geleden in overheidsdienst traden.*

Door dr. Gerald Swanson

Lezing over 'Total Quality Management'

WILLEMSTAD — Op woensdag 19 februari aanstaande vindt een openbare lezing plaats op de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) over 'Total Quality Management; Perfecting the organization through the consciousness connection'. Speker is dr. Gerald Swanson, directeur van het Centrum voor Management Research en assistant professor van de Faculteit van Vedisch Management van de Maharishi International University (MIU) in Fairfield, Iowa (VS).

Dr. Swanson verblijft twee weken op Curaçao in verband met zijn gastdocentschap aan de UNA in het keuzevak Vedic Science and Total Quality Management. Hij heeft in de afgelopen jaren in de Verenigde Staten topondernemingen geadviseerd, waaronder NASA en General Motors. Hij was de eerste die wereldwijd het Transcendente Meditatieprogramma in grote bedrijven invoerde en onderzoek deed naar de effecten. Hij bezit het vermogen om hier op een zeer onderhoudende wijze over te spreken.

Het Total Quality Management-concept van dr. Swanson is een reactie op de traditionele managementwetenschap, die vooral de nadruk legt op financiële, commerciële, produktie- en personeelsbeleid. Total Quality Management legt juist de nadruk op de verdere ontplooiing van het potentieel van de manager of medewerker in het bedrijf zelf. In de bedrijven waar dr. Swanson actief was, leidde deze aanpak tot opmerkelijke kostenverlagingen en produktiviteitsverhogingen, niet in het minst doordat de mensen in het bedrijf meer plezier kregen in hun werk.

De lezing is in de aula van de UNA en begint om half negen 's avonds.

CurInc.: Realistische promotie om teleurstellingen te voorkomen

WILLEMSTAD — Curaçao, Inc., dat ruim twee jaar geleden in het leven werd geroepen om het eiland wereldwijd te promoten, stelt zich voor 1992 ten doel een realistisch promotiebeleid te voeren. "We moeten geen zaken aanprijzen die we niet aan kunnen en ook geen bedrijven proberen aan te trekken waarvoor geen infrastructuur aanwezig is", aldus voorzitter Voges in het jaarrapport 1991. Kortom: promotie moet worden afgestemd op de capaciteiten en mogelijkheden die Curaçao biedt.

Curaçao, Inc. (CurInc) is indertijd in het leven geroepen om Curaçao als internationaal handels-, distributie- en financieel centrum in het buitenland aan te prijzen. Zij wil daarin als coördinerend en bemiddelend centrum fungeren, waarvoor zowel contacten met de private als de publieke sector onontbeerlijk zijn. CurInc. streeft ernaar om voor potentiële investeerders een zo goed mogelijke infrastructuur, maar ook wettelijke basis te garanderen. Daarnaast stelt zij zich ten doel Curaçaose goederen en diensten te promoten.

Markten waar in 1991 intensief campagne werd gevoerd zijn: Europa (met name Nederland en Engeland), Brazilië, de USA, het Verre Oosten (Hong Kong en Taiwan), Venezuela en Guyana. De inspanningen blijken niet tevergeefs: er dienden zich 27 potentiële investeerders aan die gezamenlijk goed zijn voor investering van 87 miljoen gulden.

Voor 1992 stelt CurInc. zich ten doel 'Curaçao te promoten als een attractieve locatie voor investeerders en als een centrum voor internationale financiële diensten'. Ook moet ons eiland als logistiek centrum op de voorgrond gaan treden.

Om dit mogelijk te maken moet gewerkt worden aan ontwikkeling van de kennis en informatiemarkt op Curaçao. Ook zal een inventarisatie moeten worden gemaakt van de 'niches' in de markt. Om aan de eisen van deze 'blinde vlekken' in de markt tegemoet te komen zal het Curaçaose produkt opgewaardeerd moeten worden, aldus het rapport. Daarmee moet een kwaliteitsverbetering gepaard gaan, waarbij realistische verwachtingen van de investeerder niet uit het oog verloren dienen te worden.

Coffie (MAN) stelt vragen over toezegging winstmarge VIPP

WILLEMSTAD — Mayra Coffie, eilandsraadslid van de MAN, stelt naar aanleiding van een artikel in de Amigoe van 14 februari jl. het Bestuurscollege een aantal vragen, zo blijkt uit een brief die zij aan de voorzitter van de eilandsraad heeft gestuurd. "Is het inderdaad zo dat het Bestuurscollege van plan is de Vereniging van Importeurs van Pharmaceutische Produkten VIPP toestemming te geven haar winstmarge van 34 naar 37 procent te verhogen?", luidt een van haar vragen.

Coffie reageert verbaasd en ongelovig als zij zegt dat het 'niet aan de gedeputeerde alleen is om dergelijke toezeggingen te doen'. "De kwestie van de prijsmaatregelen is zo belangrijk dat ik wil opmerken dat het college van gedeputeerden, de gezaghebber en de secretaris gezamenlijk tot dergelijke afspraken dienen te komen."

Het bevreemdt haar bovendien ten sterkste dat het BC in een tijd waarin bezuinigd moet worden op de kosten in de gezondheidszorg, beslissingen lijken te worden genomen die juist kostenverhogend werken. "Deze maatregel zou betekenen dat medicijnen duurder worden en dat de overheid meer kwijt is aan het dekken van de kosten van PP-patiënten."

Zij stelt vast dat als de overheid dergelijke toezeggingen doet 'het nooit zal lukken de begroting sluitend te krijgen'. Ook dient de regering zich te realiseren dat '90 procent van haar inkomsten door de bevolking worden opgebracht'. Zij worden als het ware dubbel gepakt, meent zij. "Zij betalen meer voor medicijnen en moeten ook nog eens meer belastingen gaan betalen om de tekorten van de overheid te dekken."

Te Huur
Zeer luxe appartement
in Jongbloed
3 kamers/badk/porch/tuin
Periode 3 tot 6 maanden
fl. 1500,=
368202
Interhouse Makelaars

Nog nooit gezeild?
Boek nu een zeilboottrip voor introductietarief.
Vaartijd in overleg 1, 2 of 3½ uur.
SAIL CURAÇAO
For splendid sailing & surfing
c/o Yachtclub Asiento, Brakkeput Mei Mei
Spaanse Water, Phone and Fax (599-9) 676003

Curaçao Bankers Association
heeft de eer U uit te nodigen voor een studie-ochtend
"Curaçao op eigen benen- de economische sociale en financiële consequenties"
Zaterdag 22 februari a.s. van 09.00 - 12.30 uur in het auditorium van I.T.C.

Introductie: Dhr Lionel Capriles, Voorzitter van de Bankiersvereniging Curaçao
Opening: Drs Elmer Wilsoe, Gezaghebber van Curaçao
Talen: Nederlands en Papiaments
Toegang: GRATIS!
Sprekers: Mr Miguel Pourier, Dhr Charles Gomes Casseres, Dr René Römer, Drs Hans de Boer, Dhr Hubert Spencer, Mr Carlos Dip
Gespreksleider: Dhr Orlando Cuales

WIJ REKENEN OP UW AANWEZIGHEID!

Duizenden op de been bij kinderparade San Nicolas





■ *SAN NICOLAS — Het kindercarnaval werd zondagmiddag ingezet met de parade van de jeugd, welke duizenden mensen op de been bracht. Weliswaar telde de parade veertien groepen, doch er ontbrak nogal wat aan de coördinatie en organisatie.*

Men vertrok ruim één uur te laat en er was nogal een grote opening in de stoet, maar overigens was het een kleurrijke groep die het zien waard was. Speciaal de Savaneta-groep 'Fantasy Jungle' trok de aandacht.

Na afloop had de politie de handen vol met de nodige vechtpartijen, waaraan gebruik van alcohol niet vreemd was. Langs de wegen stond de politie te controleren, zodat ook de afloop een goed verloop had.

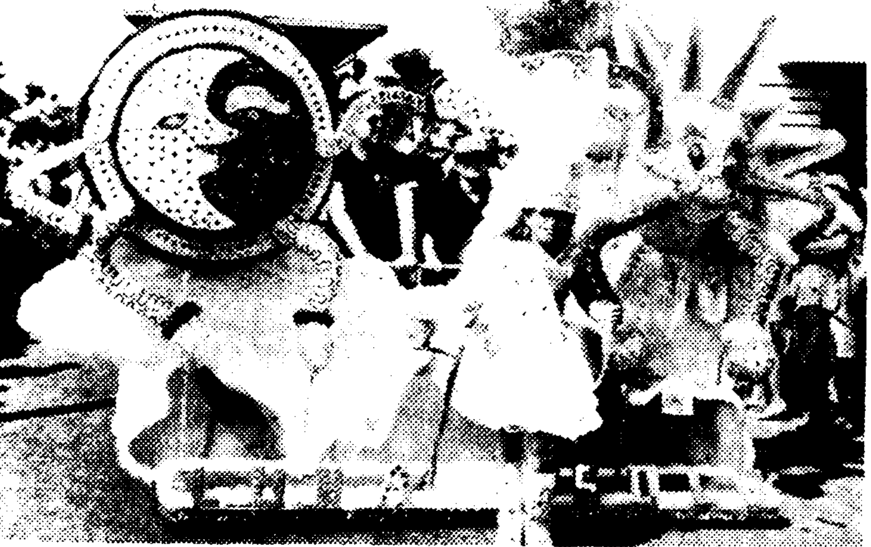












FILTER CIGARETTES
Marlboro
20 CLASS A CIGARETTES

Uitslag Lotto trekking maandag 17 februari 1992
Winnende nummers
11
5
16
15
Joker: 14
Eerste prijs:
f. 85.317,98 geen winnaar
Tweede prijs:
f. 19.709,15
7 winnaars,
waarvan drie Lotto Loco
ieder f. 2827,18
Derde prijs:
63 winnaars,
waarvan 42 Lotto Loco
ieder f. 44,65
Volgende drie florin trekking maandag 24 februari 1992
Eerste prijs:
ongeveer **f. 100.000,- florin**
HELPT LOTTO DE SPORT HELPEN
Superior Tobacco Co.

Te Koop
Mooie Bouwgrond
te Siribana, Aruba.
Laatste 4 kavels
ca. 600 m²
voor Afls. 16.000,=
p/stuk
Tel. 0823248

Te koop aangeboden
Aruba
Blokkenfabriek
4 jr. oud
semi automatisch.
Prijs
Afl. 49.000,.
Comleet met onderdelen
etc. etc.
tel. 23248

霊気 **REIKI**
REIKI I CURSUS
Zaterdag 22 Febr. 9.00 - 12.00 en
14.00 - 17.00 uur
Reiki Zondag 23 Febr. 9.00 - 15.00 uur
Informatie en/of aanmeldingen:
Tel.: 45825

Position wanted
Hotel General Manager

Requested Position:	General Manager
Present Position:	General Manager for more than 2 years 150 rooms property
Before:	F&B Manager and Resident Manager with Holiday Inn Hotels for 6 years 2 Openings as Resident Manager 290 and 300 rooms Crowne Plaza Hotels
Language:	German, English, French fluently Spanish fair due to missing chances to talk-Spanish school in Malaga, Spain
International Exp:	Switzerland, France, Spain, Canada
Business developm.:	Hotelbusiness School Heidelberg, Cornell University

For more information write to: Ulrich Heilman
Unteren Zwerchweg 80
6503 Mainz-Kastell,
Germany

For Rent
in center of Oranjestad
for 2 persons fully
furnished
Studio's
US$ 280,00 per week
tel: 21797 mrs Tromp

RENDER & ADVISOR
Lena Jackson. I will help you in three days where others failed, in love, health, business. I have the given power to remove evil influence.
Call today, tomorrow is too late.
305 751 5012

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT
Voor Carnaval:
Aruba's Best loved imported
wine **RIUNITE** on ice.
Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)
wenst U Geslaagd Carnaval

the plaza
Gino, hoe gaat het jongen?
Laat eens wat van je horen!!
Geopend:
Zondag tot en met donderdag 11.00 a.m. - 2.00 a.m.
Vrijdag en zaterdag 11.00 a.m. - 3.00 a.m.
L.G. Smith Blvd. - Harbourtown.
Tel.: 38826

Drive - In:
Today at
8:30 p.m.
" REGARDING HENRY "
drama 14 yrs.

De KAMER VAN KOOPHANDEL & NIJVERHEID ARUBA bevordert de algemene belangen van het bedrijfsleven op Aruba. In dit kader adviseert de Kamer de Overheid m.b.t. diverse onderwerpen, die de handel en nijverheid op Aruba betreffen. Daarnaast voert de Kamer het beheer over het Handels- en Stichtingenregister en verzorgt zij onder meer de handelsvoorlichting. Momenteel vaceert bij de Kamer de funktie van:

coordinator

In deze funktie assisteert U in het algemeen de Secretaris van de Kamer bij diens werkzaamheden en vervangt U deze bij afwezigheid. U stelt beleidsnota's op over onderwerpen die direct en indirect tot het takenpakket van de Kamer behoren en verzorgt een zeer afwisselende correspondentie.
Voorts bent U belast met de verzorging van publicaties van de Kamer en met de coordinatie van en het toezicht op het financieel beheer en de huishoudelijke dienst.
Als kandidaat voor deze funktie moet U minimaal een voltooide HEAO-opleiding (of een vergelijkbare studie) hebben en over goede contactuele en leidinggevende eigenschappen beschikken. Uw mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in het papiaments, nederlands en engels moet uitstekend zijn. Kennis van het spaans strekt tot aanbeveling. Ref.no. 927

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Arendstraat 9, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref.no. van de funktie te vermelden.
psychologisch adviesbureau
arendstraat 9, aruba scharlooweg 75b, curaçao

buro arends
praktijkopleidingen
aruba, arendstraat 9,
Werk in 1992 aan de verdere uitbouw van Uw carriere door het volgen van een van onze succesvolle kursussen:
BASISKURSUS PERSONEELSZAKEN
(begint 9 maart 1992)
MIDDLE MANAGEMENT (ISW)
(begint 17 maart 1992)
Informatie kunt U telefonisch aanvragen op tel 23515/Fax 38463
un lider no ta nase, bo ta form'e'

RegencyResidence

LOT NR:	m2		PRICE :
3	1025	Afls.	41.000,-
4	1105		49.725,-
6	795		31.800,-
7	840		33.600,-
8	840		33.600,-
10	605		24.200,-
15	600		24.000,-
16	560		22.400,-
17	610		24.400,-
18	615		24.600,-

Regents Park
playground
TE KOOP EIGENDOMSGROND
(2 minuten van de stad)
te SAN BARBOLA (SEROE BLANCO)
Voor onze brochure Tel. 23248

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Regarding Henry** (drama, 14 jr.).

****

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Santa Maria, Santa Cruz 52-D, tel.: 35585.
Pariba di brug: San Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

U lest Uw dorst het best met
7UP
Ook uitstekend om te mixen.
Bestel bij Uw kruidenier.
Victoria Bottling Company

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIERENARTSEN: P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

TELEARUBA
DINSDAG: 17.45 Verkiezing Kinderenkoningin; 19.15 Videorama; 19.45 Political Program: 'AVP'; 20.00 Telenoticias; 20.30 Golden Girls; 21.00 CNN International News; 21.30 NBA Basketball; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DIVERSEN
SPORT
SOFTBAL (ASB): 18.30 uur Ballatine/CH vs Olympic; 20.30 uur Athletics Amstelito

Kwaliteits foto's
Kodak Colorwatch system ®
Uitsluitend bij:
Checkpoint Color
- Columbusstraat
- Port of Call
- Playa Linda

vs Eman Trading Co. - Caribe Ballpark.

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27199): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden):
Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

****

Dienstverlening met een Persoonlijk karakter
VASCO
Beatrixstraat 34
Tel. 22720
ZIEKTEVERZEKERING

Wekelijkse hondetraining bij vuurtoren:

Zowel huisdier als eigenaar moet luisteren

MALMOK — Wie op zondagmorgen tussen negen en tien uur richting de vuurtoren te Malmok rijdt, zal een zeer uitzonderlijk beeld zien. Op een stuk droge vlakte is met wit zand een terreintje afgebakend waar kwispelende honden, instruerende eigenaren en een fanatieke trainster hard aan het oefenen zijn. "Dit is een hondecursus", lacht initiatiefneemster Anneke Hoogland hees. Al tien jaar geeft zij "eigenaren van honden training" onder het motto 'train you to train your dog'. Want haar principe luidt dat als het baasje hard genoeg werkt aan de gehoorzaamheid van zijn of haar hond, de viervoeter vanzelf zal luisteren.

Hoogland geeft jaarlijks twee à drie cursussen die ieder tien weken duurt. "Aan deze cursus zijn 26 mensen begonnen", aldus de instructrice, "maar jammer genoeg valt er gedurende de cursus iedere keer weer een aantal af. Hartstikke jammer want de honden vinden het prachtig. Die zijn elke zondag door het wilde heen als ze weer naar Malmok mogen. Ik vind het jammer als een eigenaar het dan opgeeft, vooral als ik zie dat zo'n hond al progressie heeft gemaakt".

De allereerste traing wordt aan de hondenbezitters zelf gegeven. Zij moeten immers leren hoe ze hun hond goede signalen moeten geven. De stem is daarbij enorm belangrijk. Hoogland: "Met toonhoogte en volume kun je een hond lijmen, de hemel in prijzen, laten gehoorzamen, op zijn donder geven en straffen. Veel mensen weten niet dat een hond slimmer is dan wij denken. Aan de stemhoogte hoort hij onmiddellijk of hij iets fouts of goeds heeft gedaan. Hij ziet en hoort alles; honden zijn sfeergevoelige beesten".
In de daarop volgende lessen wordt honden van klein tot groot en van jong tot oud gehoorzaamheid- en gedragstraining bijgebracht. Ze leren aangelijnd te volgen, zonder riem te volgen en halt te houden. In de weken daarna komen de blijf-, kom-, naast-, sta- en af-oefeningen aan de beurt.

TERUGSTUREN

De allerlaatste les worden alle eigenaren en honden getest want dan komt de moeilijkste oefening aan bod, namelijk het terugsturen naar de plaats. Hoogland: "Al die tijd hebben hond en baas gewerkt aan een goede verstandhouding en samenwerking. En dan krijgt de hond plotseling te horen dat hij terug moet naar zijn plaats. De baas stuurt de hond in principe weg. Maar als de verstandhouding goed is, weet de hond dat hij later weer naar de baas terug kan komen en beloond zal worden. Toch wordt deze oefening alleen door de allerbesten met goed resultaat afgelegd. Er zijn elke cursus wel van die uitschieters en dat zijn bijna altijd de cunucuhonden".
Hoogland verzekert dat elke hond die de cursus tot de laatste les toe meedoet, gehoorzaam zal zijn en makkelijk in de omgang is. Het is daarbij een automatisch voortvloeisel van de goede relatie dat de hond zal waken. "Als een hond tevreden is en goed behandeld en gerespecteerd wordt door zijn baas, zal hij zich verantwoordelijk voelen voor het erf, het huis en de mensen die daarbij horen. De hond zal zijn eigenaar automatisch beschermen en daar heb je in principe geen cursus voor nodig", aldus de trainster.

VERWAARLOOSD

Ze vindt het jammer dat op het eiland zoveel honden verwaarloosd worden. "Sommige eigenaren geven hun hond enkel etensresten. En als er een dag geen restje is, heeft de hond pech gehad. Maar het toppunt is dat ze dan wél van de hond verwachten dat hij gehoorzaamt en waakzaam is. En dat is natuurlijk een onbegonnen zaak. De eigenaar slaat de hond als hij voor de zoveelste keer niet luistert en zo wordt het van kwaad tot erger. Dan is er absoluut geen sprake meer van een goede verhouding tussen baas en huisdier. Ik hoop dat veel mensen op dit eiland wat meer respect voor de viervoeters krijgen. Van de andere kant kun je ze ook niets kwalijk nemen omdat veel eigenaren nog nooit van het woord hondentraining hebben gehoord. De cultuur is hier ook anders dan bij voorbeeld in Europa en de Verenigde Staten. Een hond hoort hier niet thuis in de huiskamer maar buiten op het erf. Op zich is dat logisch want daar leent het klimaat zich voor. Maar een gehoorzame, trouwe en waakzame hond heeft aandacht, liefde, training en erkenning nodig", aldus Hoogland.
De volgende cursus start waarschijnlijk begin mei. Voor meer informatie kan men de nummers 36977 of 33220 bellen.

Jonathan Visser uitblinker veldloop

ORANJESTAD — Tijdens de Cross Country kampioenschappen te Alto Vista maakte de veertienjarige Jonathan Visser (CAMO) een bijzonder goede tijd. Hij legde de 2500 meter in de leeftijdsgroep dertien tot en met vijftien jaar in goede loopstijl af in acht minuten en vijftig seconden.

Bij de dames-senioren ging de overwinning naar de goed lopende Linda Fitzgerald (HGL) die een tijd van 16 min.23 sec. noteerde voor de 3750 meter. In de herenveteranen klasse (eveneens 3750 meter) met tien deelnemers, bleven Rinus de Graaff (HGL) en Harry Janssen (OLYMPIA), respectievelijk 55 en 56 jaar oud, alle veertigers vóór met de Graaff als nieuwe kampioen in 14 min.32 sec. op tien seconden gevolgd door Janssen. De 61-jarige Jacinto Werleman (OLYMPIA) was opnieuw bijzonder sterk met een tijd van 15 min.57 sec.
De overige uitslagen: heren veteranen M40: Teun van den Nieuwenhuizen (OLYMPIA) 15 min.07 sec.; dames veteranen W35: Violaine van der Pluym (OLYMPIA) 18 min.35 sec.; dames veteranen W50: Agaath van Vliet (OLYMPIA) 20 min.35 sec.
1250 meter (zeven tot negen jaar) meisjes: Rose Ann Croes (CAMO) 6 min.04 sec.; jongens: Huub Wilbrink (HGL) 4 min.59 sec.
1250 meter (tien tot twaalf jaar) meisjes: Sherrel Werleman (CAMO) 5 min.11 sec.; jongens: Jairo Winterdaal (CAMO) 4 min.38 sec.
2500 meter (dertien tot vijftien jaar) meisjes: Vanessa Meijer (OLYMPIA) 10 min.40 sec.
Bij de heren senioren was de belangstelling gering en besloot het bestuur van de Arubaanse Atletiek Bond dit kampioenschap te verschuiven naar oktober zodat deze wedstrijd tevens kan dienen als selectie voor de Centraal Amerikaanse en Caribische Spelen die in november worden gehouden. Het volgende loopevenement van de AAB zal plaats vinden op de Nationale Dag, achttien maart, met een strandloop te Eagle Beach.

Aruba Carnaval 1992



Bier, zoals bier bedoeld is!

Deze rubriek wordt gesponsord door:
Mercurius Trading Co.
(Handelsmaatschappij Mercurius n.v.)

ER WORDT nogal wat nagekaart over de kinderkoninginverkiezing, die zaterdag in het RCA-centrum werd gehouden en die duizenden toeschouwers trok en de centen in het AC-laatje bracht. Natuurlijk zijn er de zogenaamde 'over de muur klimmers' maar dat maakt met tienduizend bezoekers niet zoveel uit. Wat wél veel uitmaakt is, dat ondanks de binnengehaalde entreegelden, de SAC maar zestig stoelen beschikbaar had. De vijftig vaders en moeders van de kandidaten hadden toch zeker recht op een zitplaats gehad. Ook de kandidaten, die uiteindelijk zorgden dat het geld binnenkwam, hebben toch recht op een leuke herinnering aan hun optreden? Of komt de SAC daar nog mee?

****

MET INSTEMMING werd vooral door leerkrachten en ouders het besluit van de SAC begroet dat de verkiezing van de 29ste jeugdkoningin van Aruba niet meer aanstaande donderdag zal plaatsvinden, maar een dag later op vrijdag. Dan is er de volgende dag geen school. Overigens eindelijk eens een verandering in het SAC-programma dat wordt toegejuicht. Daarbij moet wel de vraag worden gesteld hoe men er toe kwam de verkiezing op donderdag te zetten, terwijl de SAC toch ook wel wist, dat de volgende dag een gewone schooldag zou zijn.

****

Lezers van de Amigoe kunnen vandaag wederom op de achterkant van deze krant de tweede carnavalspagina met gegevens bekijken.

****

UITSLAG PRIJZEN van de kinderparade te San Nicolaas.
0-3 jr Luxueus :Andrea(161),Lilian/Rayo di Solo(162). Origineel:Zoja palo di coco(103),Air Mail(108), Turtle bike(251). Komisch:101 en Rachella(102)
4-6 jr Luxueus:305. Origineel:301-303-394-Ronald(486).
7-9 jr Luxueus:Janella Camara.Origineel: Suyenne Ras(502),Shogun Warriors(514), Zulaika Bareño(518)-521-671.Komisch:Koolaid(504)
10-13 jr Luxueus:Lizayra Croes(752).
GROEPEN:Luxueus: 901-913-914-915(Rayo di Solo)-916-941(Ban Goza)-942(Alvin).Origineel: 931(Jungle Fantasy) - 939(Indiannan rico i contento). Komisch: België(932)-Greece(934). Commercieel:LTLTa cu Solo(1049)-Vlinder(1057). Origineel:Europe 1992(1048)-Mi mama tin placa(1061)-1064.Komisch:Colebra den palo(1046)-Turtle Submarine(1047)-Cacho Punky(1050). Commercieel: 1038 - Felomena College(1024)-Fruit Fantasy(1059). Speciale prijzen gingen naar :921-1026(Grot)-1041(Panter)-1044(Leon)-1045(Weja)-1053(Dino Saurus)-1056-1058(Portugal)-1060(Canticanan di mucha).
GROEP VAN HET JAAR:Rayo di Solo.
QUEEN OF THE BANDS:Koolaid(504).
KING OF THE BANDS:Aruba cu bahada di solo(1055). Meest geanimeerde groep:Felomena College(1027)

****

DIT WEEKEINDE wordt erg druk, zaterdag om twee uur start de kinderparade te Noord, die ieder jaar groter wordt. Zaterdagavond acht uur de Lichtparade van Tivoli, die ook steeds groter en mooier wordt en reeds internationale faam heeft.

****

NA HET fantastische optreden van de band Eclipse, gedurende de kinderoptocht van zondag in San Nicolas, staan de telefoons roodgloeiend vanwege de nieuwe aanmeldingen voor de Esso/Los laga bai groep. Aanstaande zaterdag tussen tien en vier uur wordt de inschrijving voortgezet op het bekende adres. Zeer waarschijnlijk wordt dit de laatste inschrijvingsronde. Aan degenen die reeds hebben ingeschreven wordt gemeld dat de Esso-stickers inmiddels zijn gearriveerd en aanstaande zaterdag kunnen worden afgehaald op de plaats van inschrijving. De bar en bandtrailers zijn nagenoeg klaar. Dank zij de uitzonderlijke creativiteit van de 'one and only' Fred Meenhorst zullen deze zeker de aandacht trekken.

****

IN DE Tropicana showroom van Royal Cabana casino bonden de top-bands van Aruba de strijd aan. Voor de eerste maal kreeg het publiek de gelegenheid om hun stem uit te brengen op de band van hun keuze. Er werd deelgenomen door Musical Time, Papito y su doble sabor, Oreo, La Nueva Fuerza en Pride. Claudius Philips en zijn Oreoband



werd de populairste groep en kreeg de eerste prijs van vijfduizend florin cash uitgereikt. Musical Time eindigde op een tweede plaats en kreeg daarvoor tweeduizend florin. Claudius en Tatoo namen de prijzen voor hun bands uit handen van Gilbert Arends namens het casino, in ontvangst. De geldprijzen worden woensdag door general manager Rubin Schwengle uitgereikt. Hulde aan de uitstekende organisatie van dit festival dat onder leiding stond van Atan Lee en zijn groep. Hopelijk organiseert Royal Cabana, dat op een uitstekende wijze aan de uitgaansweg timmert, nog meer van dit soort festivals.

****

INDIEN ER groepen zijn die geïnteresseerd zijn in muziek van de band Eclipse voor de lichtparade van aanstaande zaterdag of de kinderoptocht in Oranjestad, dan kunnen zij contact opnemen met Roy Nicholson. Telefoon 45481 kantoor en 41550 thuis. De groep animeert tijdens de grote parade de groep Esso-Los Laga Bai.

****

Substituut-officier



■*ORANJESTAD — Mr. drs. T.D. Croes-Fernandez Pedra werd benoemd tot substituut officier van Justitie bij het Openbaar Ministerie op Aruba.*
Op de foto legt zij de eed af in handen van gouverneur mr. Olindo Koolman in aanwezigheid van minister van justitie mr. Hendrik Croes, leden van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, het Openbaar Ministerie en de directeur van het kabinet van de gouverneur.

Stoffelijk overschot vermiste geborgen

ORANJESTAD — Enige personen zagen gistermiddag ter hoogte van Boca Brabo een kadaver in zee drijven. Op dezelfde plek viel 30 januari Hubert Trimon (30) van de rotsen tijdens het vissen. Er werd direct alarm geslagen en een actie op touw gezet om het stoffelijk overschot te bergen. Dit was, gezien de ruwe zee en hoge golven ter plaatse, erg moeilijk. Tot tweemaal toe werd het stoffelijk overschot door hoge golven tegen de rotsen geslagen en daarna weer terug de zee ingenomen.

Ofschoon ook de hulpploeg van de brandweer spoedig ter plaatse was, bleek het onmogelijk tot berging over te gaan. De autoriteiten, onder leiding van officier van Justitie mr. Merx, besloten na zeven uur om met de berging te wachten tot vandaag. De familieleden en vrienden bleven echter aan het werk. Kort na tien uur slaagden zij erin met touwen en haken het stoffelijk overschot uit zee te halen. Het bleek inderdaad de dertigjarige Hubert Trimon te zijn die 30 januari tijdens het vissen door een hoge golf in zee werd gesleurd en verdronk.
De begrafenis vond vanmorgen vanuit de Sint Annakerk te Noord plaats. Naast familie en vrienden waren ook Trimons collega's van het Playa Linda Hotel aanwezig.

Arubaan in New York verongelukt

ORANJESTAD — De familie Ildo Vrolijk ontving uit New Yersey, New York, het trieste bericht dat hun 22-jarige zoon Edward Vrolijk bij een auto-ongeluk om het leven is gekomen. Het stoffelijk overschot wordt in New Yersey gecremeerd, waarna de begrafenis van de stoffelijke resten op Aruba zal plaats vinden.

Onderbreking telefoonverkeer

ORANJESTAD — Door noodzakelijke werkzaamheden van SETAR, in verband met verandering van telefoonnummers, zal er geen telefoonverkeer mogelijk zijn in de wijken Palm Beach, Monserat en een gedeelte van Noord. Deze onderbreking is vanaf woensdag 19 februari tien uur 's avonds tot en met donderdag 20 februari negen uur 's morgens.

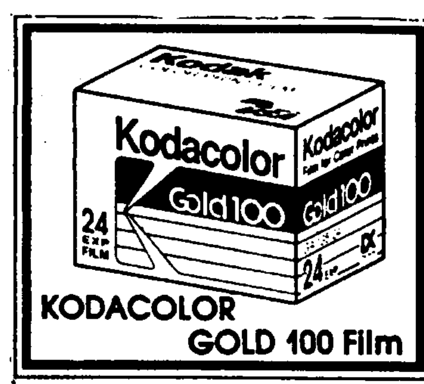
Lo a Njoe in US Open

ORANJESTAD — Gio Lo-A-Njoe wist voor Aruba een derde plaats in de zwaargewicht-categorie te behalen in het U.S. Open taekwondo toernooi, te Colorado Springs. Voor Lo-A-Njoe en Aruba is deze derde plaats in een internationaal toernooi met deelname van 114 landen, een bijzonder goede prestatie. De prestaties van de andere Arubaanse deelnemers waren vanmorgen nog niet bekend.

Sexueel misbruik



■ *ORANJESTAD — Het bestuur van Respetá Mi, de stichting tegen het sexueel misbruik van minderjarigen, heeft een folder en een poster uitgegeven met literatuur over het probleem zelf, zijn oorzaken en hoe dit probleem te voorkomen.*
Op de foto bieden bestuursleden van Respetá Mi de eerste exemplaren van folder en poster aan minister Fredis Refunjol van Welzijnszaken.



WINDT U ZICH OOK ZO OP OVER 'T RENDEMENT VAN UW AIRCONDITIONING?
CARRIER AIRCOSYSTEMEN* WUIVEN U DE KOELTE TOE.



#1 IN AIRCONDITIONING.
*Voor professioneel gebruik
Bel Uw Carrier distributeur voor meer informatie.
Technical Contracting & Trading Company N.V.
Sta. Martha z/n, Tel. 31413, Fax 31312

Tottenham Hotspur lijdt thuis verlies

Nottingham Forest heeft nog kans op twee bekerfinales

TOTTENHAM - Tottenham Hotspur, tegenstander van Feyenoord op Europees niveau, heeft zondag voor eigen publiek, 20.000 man sterk, in het competitieduel tegen Crystal Palace een nederlaag geleden van 0-1. Het doelpunt werd acht minuten voor tijd gemaakt door McGoldrick.

In de vijfde ronde van het toernooi om de FA-beker eindigde Ipswich Town - Liverpool onbeslist. De stormachtige wind maakte normaal voetbal haast onmogelijk. Er werd niet gescoord. De Oostengelse club uit de tweede divisie kwam nog het dichtst bij de zege. Het houtwerk redde Liverpool twee keer. De clubs gaan op 26 februari aan Anfield Road op herhaling.

Southampton mag het dezelfde dag opnieuw proberen tegen Bolton Wanderers, dat uitkomt in de derde divisie. De hekkesluiter van de hoogste afdeling domineerde 80 minuten en zag Hall binnen een half uur tweemaal scoren. In de slotfase bezorgden Walker en Green Bolton alsnog een replay.

Aston Villa drong al wel door tot de kwartfinales door een zege van 2-1 bij Swindon Town, de club van de voormalige international Glenn Hoddle. Dwight York, afkomstig uit Trinidad, wees Villa de weg. De jonge Steve Froggatt verhoogde na rust tot 2-0. Een kwartier voor tijd redde Mitchell de eer voor Swindon dat knap partij bood.

TWEE BEKERFINALES

Nottingham Forest houdt kans zich voor twee bekerfinales op Wembley te plaatsen. Zaterdag overleefde de ploeg van Clough de vijfde ronde van de strijd om de FA Beker ten koste van Bristol City, 4-1. Eerder al drong Nottingham door tot de halve finales van het toernooi om de League Cup.

Bristol, spelend in de tweede divisie, kwam al snel op achterstand door een eigen doelpunt van verdediger Llewellyn. Twee treffers van Nigel Clough, de zoon van de manager, beslisten het duel. De Poolse international Dziekanowski (City) en Sheringham (Nottingham) maakten de overige doelpunten.

Middlesbourgh, ook al halve finalist in de strijd om de League Cup, bleef eveneens op twee fronten actief. Tegen mede tweede-divisieclub Portsmouth haalde de club met moeite de replay. Kort voor tijd zorgde Kernaghan voor de niet meer verwachte gelijkmaker. Whittingham had Portsmouth op voorsprong gezet.

Mike Small, eerder actief voor ondermeer Go Ahead Eagles, zette West Ham op voorsprong tegen het een divisie lager spelende Sunderland. Het was zijn 16e doelpunt van het seizoen. Byrne maakte geLijk, waardoor West Ham voor de derde keer in het toernooi een tweede wedstrijd nodig heeft.

Arsenal vijzelde het zelfvertrouwen op in een van de drie competitie-duels die zaterdag werden gespeeld. De kampioen verpletterde Sheffield Wednesday met 7-1. Zes doelpunten werden in de laatste 19 minuten gemaakt. Verder versloeg Manchester City met ruim verschil Luton (4-0) en won Oldham van Queens Park Rangers (2-1).

Stand:

1. Manchester Un.	27-57
2. Leeds United	28-56
3. Manchester C.	29-50
4. Liverpool	28-48
5. Sheffield Wed.	28-47
6. Arsenal	29-43
7. Chelsea	29-40
8. Aston Villa	28-38
9. Oldham	29-37
10. Everton	28-36
11. Crystal Palace	26-36
12. Tottenham	26-34
13. Norwich	28-34
14. QP Rangers	29-34
15. Nottingham F.	26-33
16. Sheffield Wedn.	28-33
17. Coventry	27-32
18. Wimbledon	27-31
19. Notts County	27-27
20. West Ham	26-27
21. Luton	28-25
22. Southampton	27-23



ALBERTVILLE - Marina Klimova en Sergey Ponomarenko hebben gisteren bij de Olympische Winterspelen in Albertville, voor de GOS de gouden medaille behaald bij het ijsdansen. Het Russische paar bracht het publiek in vervoering met spectaculaire sprongen en perfecte synchronisatie.

Pingpong-spelregels voor Francisco



WILLEMSTAD — Gedeputeerde Jaime Francisco heeft donderdag het eerste exemplaar mogen ontvangen van een boekje over de spelregels van 'pingpong'. Het werd hem overhandigd door voorzitter Oswin Kirindongo van de commissie van scheidsrechters voor tafeltennis.

De Franse regering heeft het bod van het Zwitserse levensmiddelenconcern Nestlé op de mineraalwaterproducent PERRIER goedgekeurd. Dit is een tegenslag voor de Italiaanse industrieel Giovanni Agnelli, die ook probeert Perrier in handen te krijgen.



Cheet-os
Cheeseballs
Crunchy
Tubos
Popcorn
Puffs
van
BOFREI tel. 692871

UITNODIGING

De Universiteit van de Nederlandse Antillen nodigt U hierbij uit voor een lezing getiteld

TOTAL QUALITY MANAGEMENT

"Perfecting the organization through the consciousness connection"

gehouden door de heer Dr. Gerald Swanson, top management consultant van M.I.U. Fairfield, U.S.A.

Dr. Gerald Swanson is directeur van het Centrum voor Management Research en ass-professor in Business Administration aan de Maharishi International University (MIU) in Fairfield, Iowa. Dr. Swanson heeft vele topbedrijven in de Verenigde Staten geconsulteerd, waaronder NASA en General Motors. Hij was de eerste die wereldwijd het Transcendente Meditatieprogramma in grote organisaties introduceerde en onderzoek deed naar de effecten.

Datum : **woensdag 19 februari**
Tijd : **20:30 uur**
Plaats : **Aula UNA**
Voertaal : **Engels**
Toegang : **Vrij.**

Dr. Rupert E. Silberie
Decaan Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen.



FEFFIK

FUNDASHON PA EDUKASHON I FORMASHON DI FISHI I KAPASITASHON

Vraagt met spoed voor één van haar functionarissen:

- **Ongemeubleerd woonhuis met 3 slaapkamers in een goede buurt.**
- **Huurprijs: ca. Naf. 1500,= per maand**

Aanbiedingen tijdens kantooruren:
FEFFIK, Abattoirweg 15
Tel.: 614218
t.a.v. Mw. M. Pichardo

AMSTEL

SPECIALE KARNAVALSPAKKETTEN



'GROOT' PAKKET
1 Kleine parasol
1 Zonneklep
1 Bierfles"koeler"
1 Koeltas
1 Zonnebril
1 Opener
Totale prijs **Fl. 49,50**
+ 1 T-shirt GRATIS

'KLEIN' PAKKET
1 Zonneklep
1 Zonnebril
1 Bierfles"koeler"
1 Opener
Totale prijs **Fl. 19,50**
+ 1 T-shirt GRATIS

ALEEN EEN T-SHIRT (zwart of wit) Fl. 4,95

Deze karnavalspakketten zijn te krijgen bij de Antilliaanse Brouwerij N.V. of bij Licores Maduro op Curaçao, en bij J.C. Herrera N.V. op Bonaire.





De Regering van de Nederlandse Antillen

roept sollicitanten op voor de functie van:

HISTOTECHNISCH ANALIST m/v.

bij het Landslaboratorium voor de Volksgezondheid op Curacao. Het betreft een functie op de afdeling pathologie, die jaarlijks 6000 histologie aanvragen en 14000 cytologie aanvragen verwerkt.

De werkzaamheden zullen bestaan uit:
— **het vervaardigen van microscopische preparaten met behulp van de parafinetechniek.**
— **het uitvoeren van algemene histologische techniek, waaronder ook assisteren bij het uitsnijden van macroscopisch materiaal.**
— **het uitvoeren van immunohistochemische technieken.**

Er zijn geen avond- en/of weekeinddiensten aan de functie verbonden.

Vereist wordt: **Het MLO-diploma histologie/cytologie. Enige ervaring strekt tot aanbeveling.**

Bezoldiging: **afhankelijk van ervaring variërende tussen Naf.2090,- en Naf.3355,- per maand, indien gehuwd of onderhoudsplichtig en tussen Naf.1840,- en Naf.2953,- per maand indien ongehuwd zonder kinderen.**

Vakantie: **22 werkdagen per jaar.**

Ziektekosten: **tot 90% tegemoetkoming der onvermijdelijke kosten.**

Een medische keuring maakt deel uit van de selectie procedure, terwijl de sollicitant aan een psychologisch onderzoek kan worden onderworpen.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan:
De heer Minister van Volksgezondheid en Milleuhygiëne,
Fort Amsterdam 17,
Willemstad, Curacao N.A.

Sollicitanten van Antilliaanse afkomst genieten de voorkeur.

Verdere inlichtingen kunnen worden verkregen bij het Hoofd van het Landslaboratorium voor de Volksgezondheid,
de heer Dr. J.M. Eustacia,
Heelsumstraat 55,
Vredenberg,
Curacao, N.A.

HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT INSTITUTE

operated by CAMS/HANDLEY-WALKER N.V.

The Human Resource Development Institute (HRDI) is an Executive Development Institute operated by CAMS/HANDLEY-WALKER N.V.,management consultants, which specializes in the development of managerial talent for businesses.

Under the Management Development Workshop Series the following two courses are offered:

LEADERSHIP

This one(1) day workshop will be of interest to managers and supervisors, who want to understand the nature of power and their own leadership style.

During the course the participants will learn:

1. the difference between managing and leading
2. the nature of personal, political and organizational power
3. effective and non-effective uses of power
4. to identify their personal leadership style
5. to set personal leadership performance goals and action plans.

DATE : February 24, 1992
LOCATION : To be announced
FEES : NAfl. 620,— (US$ 345,—)
Companies with more than one participant are eligible for a 10% discount.
Fees include all course materials and coffee breaks.

Upon completion of the training participants will have an understanding of:
1. the manager's role as leader
2. leadership as part of a Total Quality Management approach
3. leadership styles and associated behaviors
4. the need for vision in leaders.

COACHING

This one(1) day workshop is designed for managers and supervisors who want to enhance their coaching ability with other employees.

During the course the participants will learn:

1. how to use coaching techniques to encourage job ownership and commitment to quality
2. how to identify coaching opportunities with others
3. how to structure an effective coaching discussion
4. the communications techniques that will be important in coaching

DATE : February 25, 1992
LOCATION : To be announced
FEES : NAfl. 620,— (US$ 345,—)
Companies with more than one participant are eligible for a 10% discount.
Fees include all course materials and coffee breaks.

Upon completion the course, the participants will have the ability to:
1. define the concepts of coaching
2. understanding the relationship of Performance Analysis to Coaching
3. use coaching techniques in a coaching discussion
4. use active listening and feedback techniques in a coaching discussion.

JOIN US FOR THESE EXCITING WORKSHOPS

Please direct your inquiries to:
CAMS/HANDLEY-WALKER N.V.
P.O.Box 780
Curacao, N.A.

Telephone: 685200
685516
Telefax: 685657

ONE OF THE BEST BEERS IN OUR TIME, AVAILABLE AT: RUM RUNNERS



Warsteiner



".......EEN EXCLUSIEVE SMAAK IS ALTIJD IETSJES DUURDER"

LEVERKUSEN DRAAIT ERG GOED: ACHT UIT VIER

Zesde nederlaag voor Bayern München op eigen terrein: 1-2

HAMBURG - Bayern München is bezig aan een opzienbarend seizoen. Zaterdag leed de record kampioen van Duitsland zijn zesde nederlaag van deze competitie op eigen veld. Dynamo Dresden, dat op vreemd terrein nog niet had gewonnen, zegevierde met 2-1.

Bovenaan de ranglijst, ver buiten het gezichtsveld van Bayern, bouwde Borussia Dortmund zijn voorsprong op Eintracht Frankfurt uit tot drie punten. Dortmund won thuis voor 52.000 toeschouwers van Schalke, 2-0. Eintracht Frankfurt verloor op eigen veld vrij verrassend van FC Köln, 1-2.

VFB Stuttgart wist daardoor de formatie uit Frankfurt te achterhalen. In het Neckarstadion versloeg de ploeg van trainer Daum het onderaan staande Fortuna Düsseldorf, 3-1.

Bayern had zelf nog met groter verschil van Dresden kunnen verliezen. Doelman Aumann, na vijf maanden geblesseerd langs de kant te hebben gestaan voor de eerste keer weer present in het Olympisch stadion, redde in de slotfase enkele keren fraai bij uitbraken van de voormalige Oostduitsers.

Scholz had de degradatiekandidaat vlak voor rust op voorsprong gebracht. Met zijn achtste doelpunt van het seizoen maakte Wohlfarth gelijk. Zeven minuten voor het einde hielp Zander Dresden aan de verrassende overwinning.

Coach Lerby reageerde gelaten: "Ik heb voortdurend gezegd dat er nog geen betere tijden zijn aangebroken. Dit verlies komt desondanks zeer hard aan. Nu zullen we moeten bewijzen dat we voldoende mentaliteit hebben om dit te verwerken. Gelukkig spelen we af en toe ook nog uit. Dat gaat ons de laatste tijd beter af."

Voor de 13e opeenvolgende keer bleef Borussia Dortmund zonder nederlaag.

Opnieuw had Chapuisat een belangrijk aandeel in de zege van de koploper. De international van Zwitserland maakte tegen Schalke, een gedegen middenmoter, zijn twaalfde doelpunt van het seizoen. De andere treffer kwam op naam van Knut Reinhardt.

TOPSCHUTTERS

Op de lijst van topschutters heeft Chapuisat alleen Fritz Walter voor zich. De speler van VFB Stuttgart scoorde zaterdag twee keer tegen Fortuna Düsseldorf. Kogl, ex-Bayern, had in Stuttgart de openingstreffer gemaakt. Thomas Allofs maakte tussen de bedrijven door nog een doelpunt voor de kansloze hekkesluiter. Voor VFB was het de eerste zege in vier duels.

Jorg Berger bezorgde zijn oude club Eintracht Frankfurt een tegenslag in de strijd om de titel. De trainer won met Köln verrassend van de nummer twee, 2-1. Het was pas de tweede nederlaag van Frankfurt op eigen veld dit seizoen.

Na een hoekschop van oud-international Littbarski kopte de Noor Giske al in de eerste minuut raak. Kort voor rust maakte Ordenewitz 2-0. Falkenmeyer bracht in de 52ste minuut de spanning terug. Het was niet voldoende voor Frankfurt om de eerste nederlaag sinds 15 november vorig jaar te voorkomen.

De opmars van Leverkusen duurt voort. Uit de laatste vier duels haalde de ploeg de maximale score. Zaterdag werd Karlsruher SC verslagen, 2-0. Kirsten maakte beide doelpunten.

Op de 24ste speeldag van de Bundesliga werden twee rode kaarten uitgedeeld. Aan Fink (Wattenscheid) en Bogdan (Karlsruher).

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand na de 24e speeldag in de Bundesliga:

Bayern München - Dynamo Dresden 1-2, Borussia Dortmund - Schalke'04 2-0, VFB Stuttgart - Fortuna Düsseldorf 3-1, Borussia Mönchengladbach - Hansa Rostock 1-1, Leverkusen - Karlsruher SC 2-0, Eintracht Frankfurt - FC Köln 1-2, Hamburger SV - Kaiserslautern 0-1.

Stand:

1. Bor. Dortmund	24-33
2. Kaiserslautern	24-31
3. Eint. Frankfurt	24-30
4. VFB Stuttgart	24-30
5. Leverkusen	24-29
6. Nürnberg	24-28
7. Köln	24-26
8. Werder Bremen	24-25
9. Schalke'04	24-24
10. Hamburger SV	24-23
11. Bayern München	24-22
12. Hansa Rostock	24-22
13. MSV Duisburg	24-22
14. Borusia MG	24-22
15. Karlsruher SC	24-20
16. Dynamo Dresden	24-20
17. Wattenscheid	24-19
18. VFL Bochum	24-19
19. Stutt. Kickers	24-18
20. Fort. Düsseldorf	24-17

Grote overwinning voor Barcelona: 4-0

Beenhakker weet Real Madrid weer op tijd te inspireren

MADRID - Real Madrid kan de strijd met Barcelona weer aan. Nadat Barcelona in Zaragoza met 4-0 had gewonnen, maakte Real Madrid zondagavond tegen Athletic Bilbao nog een doelpunt meer. Het verschil blijft dus op twee punten.

Ronald Koeman had in drie van de vier doelpunten van Barcelona een aandeel. Hij scoorde uit een vrije trap van ruim 35 meter, benutte een strafschap en zag Bakero raak schieten, nadat invaller doelman Mario een schot van hem had los gelaten. Laudrup tekende voor het vierde doelpunt van de formatie van Johan Cruijff.

Beslissend in de confrontatie was dat scheidsrechter Valdivieso na ruim een half uur doelman Cedrun van Zaragoza na een vermeende overtreding tegen Stoitsjkov uit het veld stuurde. "Een nogal overdreven beslissing", zei uitblinker Koeman, die deze competitie al tien keer scoorde.

Daarna heerste Barcelona. "Toch was ons overwicht niet zo groot als de uitslag doet vermoeden", vervolgde de Nederlandse international. "We hadden ook geluk dat de ingevallen doelman van Zaragoza een paar foutjes maakte. Dat neemt niet weg dat dit resultaat goed overkomt." Bij Barcelona kwam Witschge pas laat in de tweede helft in het veld voor Stoitsjkov.

Onder de dreiging van Barcelona heeft Real zichzelf weer gevonden. Athletic Bilbao heeft de strijd een helft volgehouden, voornamelijk doordat Real aanknoopte bij het slechte voetbal van de laatste weken. Hagi vond niettemin na goed twintig minuten een gaatje in de Baskische verdediging.

Beenhakker heeft in de rust zijn spelers er kennelijk van kunnen overtuigen dat er geen enkele reden bestond de tweede helft gespannen tegemoet te zien. De Roemeen maakte binnen tien minuten nog twee doelpunten en daarna was Madrid baas over het hele veld. Hierro zorgde voor 4-0 en Sanchez, terug na een lange blessureperiode, scoorde ook nog. Michel miste in de slotfase nog een strafschop.

UITSLAGEN EN STAND

Sporting Gijon - Sevilla 2-1, Logrones - Real Valladolid 0-0, La Coruna - Cadiz 1-1, Albacete - Tenerife 1-1, Burgos - Valencia 2-1, Mallorca - Osasuna 1-1, Español - Atletico Madrid 1-2, Real Sociedad - Oviedo 2-1, Zaragoza - Barcelona 0-4, Real Madrid - Athletic de Bilbao 5-0.

Stand:

1. Real Madrid	22-34
2. FC Barcelona	22-32
3. Atletico Madrid	22-28
4. Valencia	22-28
5. Zaragoza	22-26
6. Albacete	22-26
7. Sporting Gijon	22-26
8. Burgos	22-25
9. Real Sociedad	22-24
10. Sevilla	22-23
11. Logrones	22-20
12. Oviedo	22-19
13. Athl. De Bilbao	22-19
14. La Coruna	22-18
15. Osasuna	22-18
16. Tenerife	22-17
17. Cadiz	22-16
18. Valladolid	22-15
19. Mallorca	22-13
20. Español	22-12

Sport Agenda

PISINA BENNIE LEITO (Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN (Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
Openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING [illegible] (Rust & Burgh)
iedere maandagavond [illegible] gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING [illegible] (Sentro di Bario Jan [illegible])
elke zaterdag van 09.00 [illegible] uur schaaklesen en -training [illegible] vanaf 7 tot 23 jaar.

BRIDGEN (Bridge Bond Nederlandse [illegible])
19.30 uur eerste speelavond parenkampioenschappen - Rust & Burgh.

IAAF zet vraagtekens achter WK-medailles

Krabbe voelt schorsing van vier jaar als 'klap in het gezicht'

NEUBRANDENBURG - Niet de stasi, maar Westduitse jaloezie zou ten grondslag liggen aan de geruchtmakende fraude bij de dopingcontrole van drie vroegere Oostduitse atletes in Zuid-Afrika. Dat is de mening van de burgemeester van Neu Brandenburg Klaus-Peter Bolick.

Tweevoudig wereldkampioene Katrin Krabbe, evenals haar collega's Grit Breuer en Silke Moller met onmiddellijke ingang voor vier jaar geschorst na manipulaties bij de controle in een Zuidafrikaans trainingskamp, hield volkomen te goeder trouw te zijn geweest.

"Het was een klap in het gezicht. Ik kan alleen maar herhalen, dat we onschuldig zijn", zei ze tegenover de Nordkurier, een in Neubrandenburg, Mecklenburg en Vorpommern verschijnende krant.

Volgens Bolick kunnen sommmige mensen in het westen van de Bondsrepubliek het niet velen, dat topsporters blijven wonen op de plek waar ze zijn opgegroeid en nog prestaties leveren ook zonder de hulp van financieel krachtige clubs.

"Ik vraag me af of officials en de media eraan denken, dat het hier om jongelui gaat, die aan dit soort aantijgingen ook als mens tenonder kunnen gaan en niet alleen als sporter."

Inmiddels wordt zowel bij het bureau van manager Jos Hermens als ook ten huize van de betrokken atleten koortsachtig overleg gevoerd over de vraag welke juridische stappen kunnen worden ondernomen om de schorsing ongedaan te maken.

Het bestuur van de Duitse atletiekbond heeft in afwachting van de uitputting van alle rechtsmiddelen een voorlopige straf opgelegd. Een definitief oordeel is voorbehouden aan de arbitrage-commissie van die bond. Daar hebben de betrokken atletes zich nog niet gemeld. Zij hebben tot 15 maart de tijd.

NIET OFFICIEEL

Krabbe beklaagt zich erover dat zij niet officieel op de hoogte is gebracht van de uitspraak, maar via



■KATRIN KRABBE: *hier in betere tijden in Tokyo na het behalen van het wereldkampioenschap op de sprint*

omwegen heeft moeten horen dat zij geschorst is. Trainer Springstein, die wel een telefoontje kreeg, reageerde verbitterd: "Ook als onze onschuld bewezen wordt, waarvan ik overtuigd ben, stel ik mij de vraag of het zin heeft voor deze sportorganisatie gouden medailles te behalen."

Jos Hermens vindt het bewijsmateriaal waarop de uitsluiting is gebaseerd, uiterst mager. De Duitse atletiekbond heeft juridisch adviseur Norbert Laurens gevraagd nog eens na te gaan hoe de gang van zaken in Zuid-Afrika precies is geweest. Vooralsnog gaat de bond ervan uit dat bij de afname van de urine geen procedurefouten zijn gemaakt.

Als Krabbe en haar collega's er niet in slagen zich vrij te pleiten, kunnen de gevolgen ernstig zijn. Niet alleen in sportief, maar ook in maatschappelijk opzicht. De atletes worden bedreigd door een miljoenenverlies aan sponsorcontracten. De Duitse Sporthilfe heeft aangekondigd dat ingeval van een definitieve veroordeling zal worden nagegaan, of de atletes de genoten financiële ondersteuning dienen terug te betalen.

Bij de internationale atletiekfederatie stelt men zich de vraag of Krabbe niet de gouden medailles moet inleveren, die zij vorig jaar bij het wereldkampioenschap in Tokyo veroverde, nu vast is komen te staan, dat zij bij de controle daar urine inleverde van precies dezelfde samenstelling als in Zuid-Afrika.

Hans Evers, de voorzitter van de Duitse anti-dopingcommissie heeft een beroep gedaan op de politiek om het dopingprobleem te lijf te gaan. De sport kan volgens hem het probleem niet meer aan. Zelfs de inschakeling van een gynecoloog bij de controle zal geen zekerheid geven. Een wettelijke regeling ziet hij als enige duurzame oplossing.

▼Skitrainersuit tien landen hebben een gemeenschappelijk protest ingediend tegen die in hun ogen schandalige gang van zaken bij combinatie-slalom voor de mannen in Val d'Isere. "We zijn van mening dat de internationale jury ernstig tekort is geschoten bij het prepareren van de piste", was de kern van de kritiek. Pas in de nacht voor de wedstrijd werd een begin gemaakt met de voorbereidingen. Het is volgens de coaches belachelijk dat overdag de toeristen nog alle gelegenheid kregen de slalomhelling te ruïneren.



■*De general manager van de Los Angels Lakers, Jerry West (rechts), laat aan Magic Johnson het ingelijste shirt nr. 32 zien.*

Shirt 32 krijgt ereplaats

Emotioneel afscheid van Earvin 'Magic' Johnson

LOS ANGELES - Spelers en publiek van Los Angeles Lakers hebben op emotionele wijze afscheid genomen van Earvin 'Magic' Johnson.

De door aids getroffen basketballer kreeg in de rust van de competitiewedstrijd tegen Boston Celtics een staande ovatie. Zijn shirt met het nummer 32 werd op een ereplaats in het Great Western Forum opgehangen naast die van oud-vedetten als Wilt Chamberlain, Elgin Baylor, Kareem Abdul-Jabbar en Jerry West.

Johnson, die op 7 november zijn laatste officiële wedstrijd speelde, wil zelf nog van geen afscheid weten.

Hij hoopt komende [illegible] deel te nemen aan de Olympische Spelen in Barcelona en ook de play-offs van [illegible] Amerikaanse profcompetitie (NBA) heeft hij nog niet [illegible] zijn hoofd gezet. Tegen [illegible] publiek in Los Angeles [illegible] Johnson die zijn tranen [illegible] vrije loop liet: "Jullie [illegible] alleen niet mijn supporters [illegible] jullie zijn in die afgelopen twaalf jaren mijn vrienden geworden."

Zonder Johnson bleek Los Angeles Lakers niet opgewassen te zijn tegen Boston Celtics: 107-114.

Zweedse rederijen vervoeren geen supporters naar EK

GOTEBORG / AMSTERDAM - De Zweedse rederijen die bootdiensten onderhouden met Engeland en Nederland, weigeren supporters te vervoeren naar de eindronde van het Europees kampioenschap voetbal, in juni in Zweden.

Alle vestigingen in Nederland en Engeland hebben vanuit Zweden de opdracht gekregen er voor te zorgen dat geen enkele Nederlandse of Engelse voetbalsupporter de oversteek per boot kan maken.

Volgens woordvoerder Hilbrink van Scandinavian Seaways is al meteen nadat duidelijk werd dat het Nederlands elftal minimaal drie wedstrijden in Goteborg speelt, besloten geen voetbalsupporters te vervoeren.

Scandinavian Seaways is de enige maatschappij die vanuit Nederland (Amsterdam) rechtstreeks vaart naar Goteborg. Ook maatschappijen die vanuit Nederland naar andere steden in Zweden varen, zoals de Stena-lijn, nemen geen supporters aan boord.

Hilbrink benadrukt overigens dat zijn maatschappij in het verleden geen nare ervaringen heeft opgedaan met Nederlandse supporters. "Met Engelse voetbalfans wel. We willen echter een lijn trekken. We kunnen het niet maken Nederlandse supporters wel te vervoeren en Engelse voetballiefhebbers niet. Daarom controleren we tijdens het EK streng. Daarvoor hanteren we speciale criteria die moeten uitsluiten dat supporters toch de boot nemen."

Slechts voor het Zweedse bedrijfsleven in Nederland maakt Scandinavian Seaways een uitzondering. "In samenwerking met de Zweedse kamer van koophandel in Den Haag zijn we zelfs een actie gestart om Zweedse bedrijven in de gelegenheid te stellen het eigen personeel of relaties naar het EK voetbal te laten gaan", aldus Hilbrink.

Voetbalsupporters die naar het EK willen, kunnen Zweden overigens vrij gemakkelijk met eigen vervoer bereiken. Zij moeten dan wel via Duitsland en Denemarken reizen. De Deense staatsrederij DSB onderhoudt dagelijks verschillende diensten tussen Puttgarden (Duitsland) en Rodby (Denemarken) en vervolgens tussen het Deense Helsingor en het Zweedse Helsingborg. In beide gevallen duurt de oversteek ongeveer een half uur. Vanaf Helsingborg is het nog een paar honderd kilometer naar Goteborg.

Medailleverdeling

ALBERTVILLE - [illegible] zicht van de medailleverdeling per land [illegible] daar achter goud, [illegible] brons, tot [illegible] maandag 17 februari [illegible]

1. Duitsland	[illegible]
2. GOS	[illegible]
3. Noorwegen	6 4 [illegible]
4. Oostenrijk	4 [illegible]
5. Frankrijk	[illegible]
6. Ver. Staten	3 [illegible]
7. Finland	[illegible]
8. Italië	1 3 [illegible]
9. Canada	[illegible]
10. Zwitserland	[illegible]
11. Japan	[illegible]
12. Nederland	[illegible]
13. China	[illegible]
14. Luxemburg	[illegible]
15. Tsjechosl.	[illegible]
16. Zweden	[illegible]

"Communicatie binnen Organisaties"

Een seminar: ✔ over communicatie binnen uw bedrijf
✔ voor managers en het middenkader
✔ van IMD Training

"Interne communicatie vormt de bloedsomloop van iedere organisatie. Knelpunten in deze communicatiestroom belemmeren het functioneren van de organisatie en hebben negatieve effecten op het rendement."

(Drs. R.J.M. Plattel, direkteur Boertien & Partners /Tekst en Organisatie)

Een seminar van 1 dag:
Ochtendsessie 08.30 - 12.00 uur
Middagsessie 13.30 - 16.30 uur
Donderdag 5 maart 1992
Prijs: NAfl.350,= inclusief lunch & borrel
Docent: Drs. R.J.M. Plattel
Voertaal: Nederlands

Geïnteresseerden kunnen zich opgeven bij:
IMD Training: Odette Baars (Tel: 613425)

IMD Training
Management Training & Consultancy

Opnieuw tientallen doden:

Iran wil bemiddelen in Nagorno-Karabach

TEHERAN/MOSKOU - Iran wil volgende week bemiddelen in het conflict over Nagorno-Karabach, de Armeense enclave in Azerbajdzjan die al ruim twee jaar het toneel is van hevige gevechten.

Dat heeft de Iraanse minister van Buitenlandse Zaken, Ali Akbar Velayati, zaterdag verklaard. Teheran heeft zich tot op heden neutraal opgesteld in de twist tussen het (christelijke) Armenië en het (islamitische) Azerbajdzjan.

Of de Iraanse plannen kans van slagen hebben, lijkt onzeker. Zaterdag berichtten persbureaus over nieuwe gevechten in het bergachtige gebied waarbij tientallen doden zouden zijn gevallen.

Teheran heeft zijn bemiddelingsvoorstel recent doorgesproken met de Armeense autoriteiten. De plannen komen zondag eveneens op tafel als de Azerbajdzjaanse premier Hassan Hassanov zijn opwachting maakt in de Iraanse hoofdstad.

Velayati gaat morgen naar Bakoe en Jerevan om daar te onderhandelen met de Azerbajdzjaanse en Armeense leiders. De bedoeling is dat de Iraanse minister de betrokken partijen een "vredesplan" voorlegt.

"Onze bemiddeling is vanzelfsprekend. Beide landen hebben ons om hulp gevraagd om een einde te maken aan het conflict en het bloedvergieten", zo zei Velayati. "Wij hebben gezamenlijke grenzen en het is voor ons onaanvaardbaar dat een dergelijk conflict zich voordoet aan onze grenzen". Het Russische persbureau Itar-Tass meldde zaterdag dat in diverse plaatsen in Nagorno-Karabach Azeri's en Armeniërs elkaar de afgelopen twee dagen herhaaldelijk hebben bestookt met raketten. Volgens een woordvoerder van de Armeense president Levon Ter-Petrosjan vuurden Azerbajdzjaanse strijders vanaf vrijdag raketten af op Stepanakert, de hoofdstad van de omstreden enclave.

Itar-Tass meldde bovendien dat een raket is neergekomen op een ziekenhuis in Agdam, net buiten de enclave. Daarbij zouden twee burgers om het leven zijn gekomen.

Het dodental ligt volgens het onafhankelijke persbureau Interfax veel hoger. Interfax schat het aantal doden dat de afgelopen twee dagen is gevallen op 21, maar voegde eraan toe dat het de gegevens niet heeft kunnen controleren.

TIRANA - Twee pakhuizen met ongeveer 30 ton voedselhulp en medicijnen, gestuurd door Westerse hulporganisaties, zijn vrijdag leeggeroofd door wanhopige Albanezen.

Ooggetuigen zeiden dat de politie toekeek terwijl 700 kinderen, vrouwen en mannen, sommigen bewapend met geweren, messen en andere zelfgemaakte wapens de twee opslagplaatsen in de zuidelijke stad Rogzhine bestormden, leeghaalden en vervolgens in brand staken. "Ze vernielden een stalen deur en braken een deel van een muur af om binnen te komen", vertelde zaterdag een medewerker van de Britse hulporganisatie "Feed the Children". Hij zei dat ook een opslagplaats met 150 ton Britse hulpgoederen in het gebied van Kovaje was leeggehaald.

Rebellen doden militairen van Filipijns leger

MARIHATAG - Het Filipijnse leger heeft maandag bekendgemaakt dat vermeende communistische rebellen 38 militairen hebben gedood.

Guerrillastrijders hebben zondag buiten de plaats Marihatag op het zuidelijke eiland Mindanao een 100 man sterke legerpatrouille in een hinderlaag laten lopen, zo verklaarde een legerwoordvoerder. Bij de aanval raakten 21 militairen gewond en vier officieren vermist. Troepenversterkingen zijn met ondersteuning van gevechtshelikopters een zoekactie naar de rebellen begonnen.

Volgens de legerwoordvoerder zijn communistische rebellen onder leiding van de voormalige rooms-katholieke priester Frank Navarro voor de hinderlaag verantwoordelijk. Overlevenden van de aanval zeiden dat de guerrillastrijders sommige gewonden de ogen hadden uitgestoken alvorens hen dood te schieten.

Een generaal van het Filipijnse leger zei dat er op Mindanao ongeveer 15.000 communistische strijders actief zijn en dat de strijdkrachten hopen de opstand dit jaar de kop te kunnen indrukken.



■*NOORDISRAEL—Israëlische militairen laden hun wapens voordat ze aan boord gaan van een helikopter die langs de grens van Libanon patrouilleert. Israël is op zijn qui vive nadat het vannacht opnieuw werd bestookt met raketten die vanuit Libanon werden afgevuurd.*

Lesje voor scheepvaartonderwijs



■*WILLEMSTAD — A.P. Visser (rechts op de foto), Nederlands hoofd van de examencommissie voor de zeevaart, heeft deze week de Nederlandse Antillen bezocht. Hij gaf advies aan het departement van Onderwijs over de zeevaartexamens en het -onderwijs op onder meer Curaçao. Tijdens zijn verblijfontmoette hij ook minister van Verkeer en Vervoer Desta Nisbeth (links op de foto).*

Het VS-voedingsmiddelenconcern CAMPBELL Soup heeft zijn winst over het tweede kwartaal van het boekjaar 1991/92 met negentien procent zien toenemen tot 161 miljoen dollar. De omzet bedroeg nagenoeg onveranderd 1,75 miljard dollar.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:

Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met voornamelijk in de komende nacht en morgenochtend een plaatselijke bui.

Matige tot vrij krachtige, af en toe krachtige tot harde oostelijke wind, (tussen twaalf en 32 knopen).

WEEROVERZICHT:

Ook in de komende 24 uur zal in de onderste en middelste luchtlagen vrij vochtige lucht worden aangevoerd. Als gevolg hiervan zal de bewolking van tijd tot tijd toenemen en kan hieruit enige, voornamelijk lichte, neerslag vallen. Aangezien de luchtdrukverschillen boven de Benedenwindse eilanden vrij groot zullen blijven, zal de krachtige wind nagenoeg onveranderd aanhouden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	zwaar bewolkt	30	24	1.0
Bonaire	half bewolkt	--	--	3.5
Curaçao	licht bewolkt	30	23	0.9
St Eustatius	licht bewolkt	29	22	5.6
St Maarten	licht bewolkt	30	25	0.0
Amsterdam	licht bewolkt	03	-6	sp
Bogotá	half bewolkt	19	09	-.-
Caracas	motregen	26	18	1.0
Kingston	licht bewolkt	31	23	0.0
Miami	licht bewolkt	28	21	0.0
New York	geheel bewolkt	11	03	0.0
Paramaribo	zwaar bewolkt	28	22	6.0

Topsalarissen in VS drie maal hoger dan in Japan

TOKYO - Topfunctionarissen in het Amerikaanse bedrijfsleven verdienen drie maal zoveel als hun Japanse collega's, zo blijkt uit een vergelijkend onderzoek dat is gedaan door een Japans onderzoeksbureau.

Grote Japanse bedrijven met een kapitaal van 78 miljoen dollar of meer, betalen hun topmensen gemiddeld 375.00 dollar per jaar. Bedrijven van een vergelijkbare grootte in de Verenigde Staten betalen hun grote bazen een gemiddeld salaris van 1,2 miljoen dollar.

Kenji Yatomi, directeur van het onderzoeksbureau, verklaarde dat het verschil misschien wel wat kleiner is omdat veel Japanse topfunctionarissen miljoenen yens besteden op kosten van de zaak. Niettemin blijft het verschil groot, aldus Yatomi. Hij voegde eraan toe dat Amerikaanse topmensen hun eigen salaris plus bonussen kunnen vaststellen en dat Japanse directeuren een salaris krijgen dat afhankelijk is van wat hun werknemers verdienen.

Algerije houdt duizenden mensen gevangen in kampen

ALGIERS - De Algerijnse autoriteiten houden onder de noodtoestand 5.000 tot 6.000 mensen vast in gevangenenkampen. Dit heeft het Algerijnse staatshoofd Mohamed Boudiaf zondag op een persconferentie gezegd.

"Al degenen die de openbare orde verstoren zullen in de gevangenis worden gezet", aldus Boudiaf. De hoge staatsraad, waarvan hij voorzitter is, stelde een week geleden de noodtoestand in om een einde te maken aan ongeregeldheden in heel het land, waarbij zeker 50 doden en 300 gewonden vielen. Aanhangers van het Islamitische Reddingsfront (FIS) gingen toen de straat op om het doorgaan van de tweede ronde van de parlementsverkiezingen af te dwingen.

De noodtoestand was "een antwoord op het geweld van terroristische groepen die schadeloos gemaakt moeten worden", aldus Boudiaf. Het land riskeerde een burgeroorlog maar "heeft het ergste weten te vermijden". "Het is een geluk voor Algerije dat het leger niet naar macht streeft."

Boudiaf zei te verwachten dat terroristische aanslagen tegen de staat zouden voortduren, maar op kleine schaal. Zondag werden in de Algierse wijk Baraki twee agenten licht gewond toen ze met een machinegeweer werden beschoten.

CONTROLE-OPERATIES

In verscheidene wijken voeren de veiligheidsdiensten strenge controle-operaties uit, nadat vrijdag bij incidenten in heel het land acht doden vielen. De politie heeft het met name gemunt op de "Afghanen", extremistische oudstrijders uit de oorlog in Afghanistan die de afgelopen anderhalve week tien agenten en drie gendarmes zouden hebben vermoord.

Het FIS houdt zich stil sinds zij een betoging vrijdag tegen het regime afgelastte. Waarnemers wijten dit mede aan de vele arrestaties in zijn gelederen.

Boudiaf ontkende zondag dat er sprake is van onderdrukking: "Als dat het geval was, zat ik hier niet." Het democratische proces gaat volgens hem door, partijen kunnen vrijelijk bijeenkomen en de fundamentele vrijheden zijn gewaarborgd. "De internationale publieke opinie moet begrijpen dat het nodig was het electorale proces stil te leggen om de democratie te redden." De tweede ronde van de verkiezingen zou het FIS zeker een absolute meerderheid hebben opgeleverd.

Doden in Johannesburg

ANC wil macht delen met NP

LONDEN - Het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) is bereid na de volledige ontmanteling van de apartheid de macht te delen met de Nationale Partij, zelfs als het ANC bij de verkiezingen een absolute meerderheid zou behalen. Dat zegt de secretaris-generaal van het ANC, Cyril Ramaphosa, in een maandag gepubliceerd interview met de Financial Times.

Ramaphosa zei dat kort na het aannemen van een nieuwe grondwet het min of meer noodzakelijk is dat ook andere partijen deel gaan uitmaken van een nieuwe regering. Maar de ANC-leider maakte ook duidelijk tegen een "gedwongen huwelijk" te zijn, "een situatie waarin we gedwongen worden een coalitie met een andere partij aan te gaan om een regering te vormen."

Het ANC hoopt, zo zei hij, dat de nieuwe grondwet genoeg controle-elementen en waarborgen omvat, waardoor voorkomen kan worden dat een partij alle macht grijpt.

Algemeen wordt verwacht dat nog dit jaar een interimregering met vertegenwoordigers van de zwarte meerderheid van de grond zal komen. De Codesa (Conventie voor een Democratisch Zuid-Afrika) bereidt op dit moment een nieuwe grondwet voor.

Ondertussen gaat het geweld 'gewoon' door in Zuid-Afrika. Onbekenden hebben maandag in het zwarte woonoord Katlehong, ten oosten van Johannesburg, twee politiemannen doodgeschoten. Dat heeft een woordvoerder van de politie gemeld. De afgelopen twee dagen zijn in Zuid-Afrika zeker acht personen om het leven gekomen als gevolg van politiek geweld.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de

heer JAIME JESUINO SPINOLA

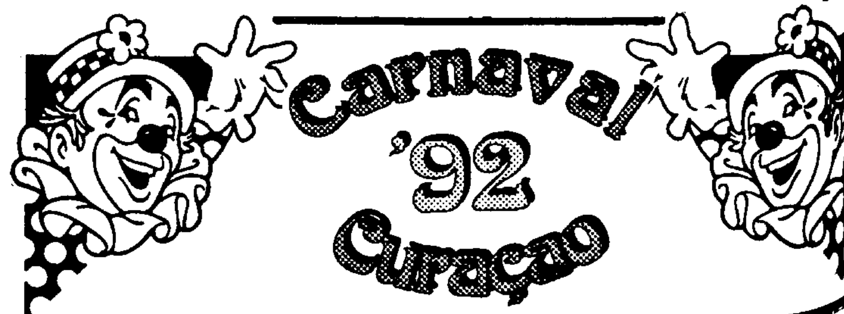
een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **SLIJTVERGUNNING** voor een lokaliteit van het perceel gelegen te

WINKELCENTRUM COLON, alhier.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunning kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoeker, als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao,
Het Hoofd van de Afdeling Algemene en Juridische Zaken,
Mr. H.A. Lourens.



GRUPO ISLA herrinnert hierbij haar leden eraan dat alle festivals achter de rug zijn en dat hen veel werk te wachten staat, vooral wat betreft afwerking van de kostuums. De leden kunnen elke dag vanaf zeven uur bij de kegelbaan van Rust en Burgh terecht, waar de leiders hen met open armen zullen ontvangen en hen direkt aan het werk zullen zetten. Maar vrijdag 21 februari hebben zij een vrije avond, want op die avond zal deze groep een grandioze jump-up organiseren. De route is als volgt: Start ter hoogte van KAE, Van Eyck van Voorthuizenweg, Roodeweg, Boerhavestraat, Pater Eeuwensweg en terug naar Koredor (eindpunt). Er is volop muziek van de groep ISOCO en DJ. Prim. Kaarten kosten twintig gulden per persoon en zijn verkrijgbaar bij alle leden van deze groep. Bij aankoop van een kaart ontvangt men een fraai T-shirt, ballons en een fluit, terwijl men gedurende de jump-up ook drinken en hapjes aangeboden krijgt.

DIAMONDS
Party & Novelties Supplies
De supermarkt voor feestartikelen heeft speciaal voor Karnaval:
- fluitjes
- balonnen
- maskers
- petten
- alle soorten slingers
- glitters
- cups en borden
- servetjes
- alle kleuren bestek
- cups voor popcorn
- hotdogbakjes

..en nog veel meer ..

Wij verwachten u!!
Erieweg 26
tel. 618817

* * * * * * * * * * * * * *

NA EEN succesvolle gourmet dansant afgelopen zaterdagavond organiseert de groep Bunitesa di Hardin morgenavond een jump-up, waar de kostuums die men in de carnavalsoptochten zal aandoen, aan het publiek zullen worden tentoongesteld. Het begint om tien uur en de plaats is het open terrein aan de M.L. King Boulevard naast Ivette Hair & Beauty Studio. De muziek zal worden verzorgd door de Caribbean Band, Brass Revolution en DJ Sidney. Als extra attractie zullen ook aanwezig zijn de tumbakeiser Boy Dap en volgens deze groep de 'tumbaprins' Peter van der Pligt.

PEPSI
E uniko refresko ofisial di Karnaval

Het FRANSE concern Michelin, de grootste bandenproducent ter wereld, heeft de omzet vorig jaar met 7,7 procent vergroot tot 67,6 miljard frank (Nf 22,3 miljard). De winstcijfers worden pas in april gepubliceerd. Michelin leed in 1990 een verlies van 5,27 miljard frank (Nf 1,74 miljard), onder meer door de overname van Uniroyal Goodrich. In 1991 werd gestreefd naar een positief resultaat.

* * * * * * * * * * * * * *



DE CARNAVALSCOMMISSIE van Banda Abou heeft voor morgenavond een vergadering bijeengeroepen voor alle leiders van de carnavalsgroepen, die aan de carnavalsoptocht van Banda Abou zullen meedoen. Deze vergadering zal worden gehouden in de Parke Himno i Bandera en men begint om acht uur. Op deze vergadering zullen ook vertegenwoordigers van zowel de Politie, Brandweer en GGD aanwezig zijn, voor het verstrekken van nadere informaties.

* * * * * * * * * * * * * *

DE LIGHTNING Parade van het Curaçao Caribbean Hotel & Casino vindt plaats op donderdag 20 februari. Het start ter hoogte van Grand Central aan de Pater Euwensweg en terkt in de westelijke richting naar het hotel. Tijdens deze jumpup is er muziek van o.a. Brass Explotion, Brass Revolution, ERA, Risaam en Explosivos. Ook zullen verschillende carnavalsgroepen met hun mooie kostuums en twee praalwagens vol mooie lichtjes in de optocht zijn. Bij aankomst bij dit hotel wordt het feest in de Piscatheque voortgezet met muziek van Doble R en Happy Peanuts. De T-shirts kosten twintig gulden en zijn verkrijgbaar vanaf negen uur 's morgens tot half vijf 's middags op het kantoor naast T. Pehna & Sons. Zonder T-shirt wordt men niet tot de jump-up en het feest in Piscatheque toegelaten.

Frito Lay
Funyuns
Cebollitas
Mmmmm!
van
BOFREI
tel. 692871

* * * * * * * * * * * * * *

EN DE bermen van Otrobanda zijn sinds vanmorgen veranderd in grote uitkijkposten voor de komende carnavalsoptochten. Het een en ander ging natuurlijk niet zonder problemen, waarbij de politie moest optreden en bemiddelen. Alle stoelen, banken en ander materiaal dat zich in slechte staat bevindt, waarbij de veiligheid niet gewaarborgd is, zullen onmiddellijk moeten worden verwijderd. Het is de laatste tijd gewoonte geworden dat men afgekeurd materiaal gebruikt om stellages e.d. te bouwen. De politie zal hier met medewerking van de bouw- en woningtoezicht een strenge controle op deze bouwwerken houden.

* * * * * * * * * * * * * *

HET EERSTE Tumba/Calypso festival van gisteravond was een groot succes. Het Curaçao Festival Center was goed bezocht en de mensen genoten zowel van de calypso's als de tumba's. Dit evenement zal zeker in de komende jaren op de carnavalskalender worden geplaatst. Het was een heel goed idee van Lord Feco Gomes, waarbij alle ruzies e.d. tussen de eilanden met betrekking tot de ABC-festivals van afgelopen jaren tot het verleden behoorden.

* * * * * * * * * * * * * *

Belangrijkste punten VN-plan Joegoslavië

NEW YORK - In het rapport dat secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali maandag aan de Veiligheidsraad stuurde, schrijft hij dat de risico's niet opwegen tegen de noodzaak om blauwhelmen zo snel mogelijk in Joegoslavië te stationeren.

De belangrijkste punten in het VN-vredesplan voor Joegoslavië zijn:

- **naam:** De operatie heet de beschermingsmacht van de Verenigde Naties (Unprofor). Er zal een bevelhebber worden benoemd en een burger als zijn assistent. **-plaats van de troepen:** Binnen enkele weken willen de VN troepen stationeren in Oost-Slavonië, Krajina en West-Slavonië, drie Kroatische gebieden waar de Serviërs de dienst uitmaken, en in de grensgebieden van Bosnië-Hercegovina met Kroatië en Servië. Kwartiermakers zullen direct vertrekken nadat de Veiligheidsraad heeft ingestemd met het sturen van de vredesmacht. De Veiligheidsraad zal waarschijnlijk deze week beslissen.

- **omvang:** In totaal zullen bijna 14.00 manschappen worden gestuurd onder wie 10.400 in twaalf uitgebreide infanteriebataljons, 2.840 logistieke- en ondersteuningseenheden, 100 militaire waarnemers, 530 politieagenten en andere burgers wier taken nog moeten worden ingevuld. Vier vliegtuigen en 26 helikopters.

- **duur:** Boutros Ghali heeft de Veiligheidsraad gevraagd in ieder geval stationering van de vredesmacht voor een jaar goed te keuren. Maar hij zegt dat de periode kan worden bekort of verlengd afhankelijk van een definitief vredesakkoord waarover de Europese Gemeenschap moet onderhandelen.

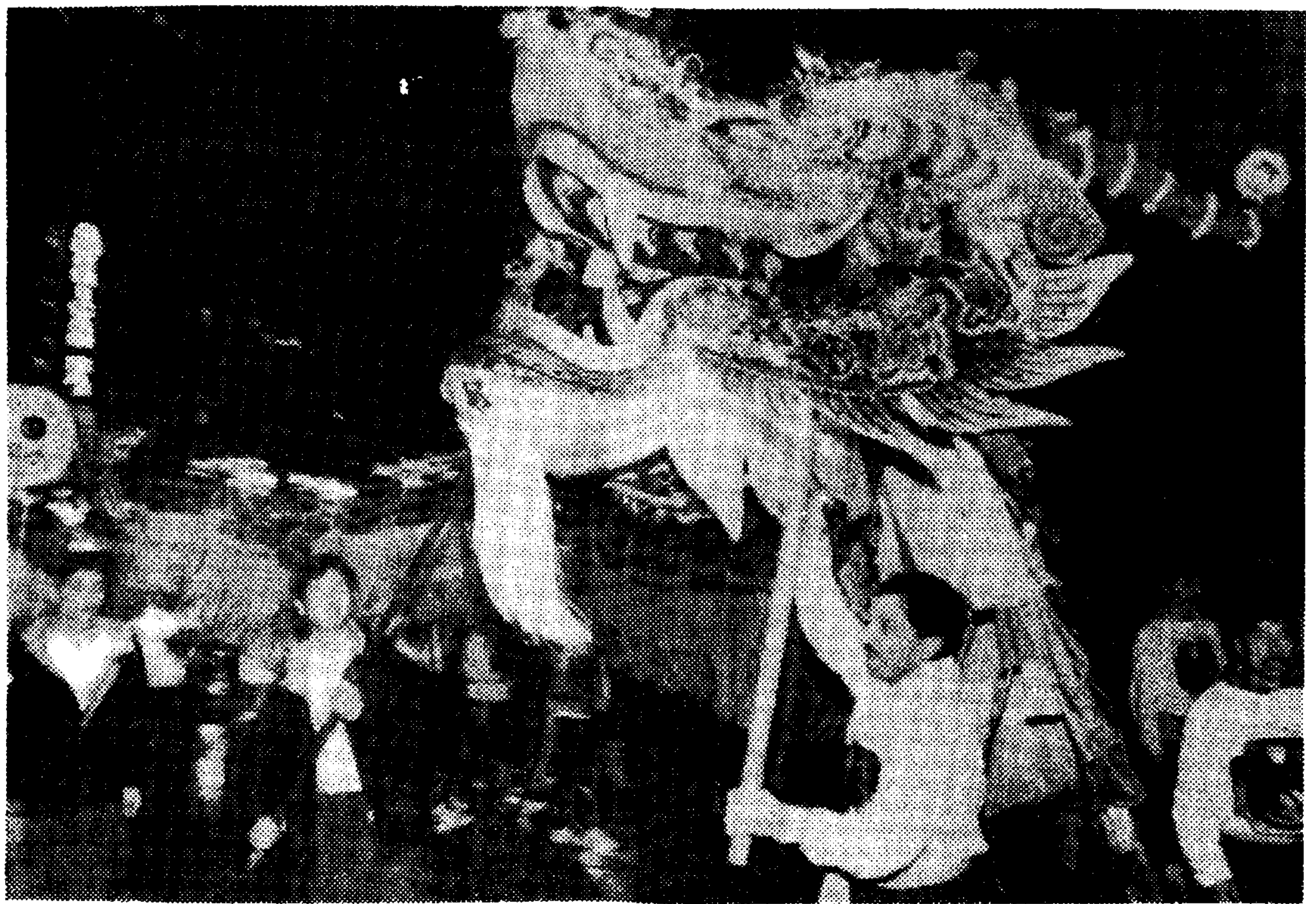
- **hoofdkwartier:** Buiten het omstreden gebied, in de Bosnische hoofdstad Sarajevo, zal het hoofdkwartier worden ingericht. In Banja Luka, eveneens inn Bosnië-Hercegovina komt een logistieke basis. Ook zullen er kantoren worden gevestigd in Zagreb, de Kroatische hoofdstad, en Belgrado, de hoofdstad van Joegoslavië en Servië.

- **ontwapening:** Het door Servië geleide Joegoslavische leger zal zich terugtrekken uit Kroatië en ongeregelde troepen vrijwillige strijders zullen worden ontwapend. Hun wapens zullen worden opgeslagen en alleen de vredesmacht en leiders van gemeenteraden hebben toegang tot de wapendepots.

- **plaatselijke autoriteiten:** Bestaande plaatselijke autoriteiten en de politie zullen functioneren op tijdelijke basis en onder toezicht van de VN, in afwachting van een volledige politieke oplossing. Ze moeten de nationale samenstelling van de bevolking weerspiegelen die leefde in de gebieden voor het uitbreken van de oorlog. Waar dat niet zo is, moeten er regelingen komen voor de noodzakelijke veranderingen.

- **vluchtelingen**: het hoge commissaris voor de vluchtelingen van de Verenigde Naties moet een plan maken en uitvoeren dat het voor meer dan een half miljoen verdreven mensen mogelijk maakt naar huis terug te keren na de stationering van de VN-troepen.

- **samenstelling van de vredesmacht:** Ongeveer 31 landen zijn gevraagd om bataljons, militaire waarnemers, militaire of civiele politie-eenheden te leveren. Voor zover bekend komen de infanteristen uit Argentinië, Brazilië, Canada, Tsjechoslowakije, Denemarken, Frankrijk, Kenya, Nepal, Nigeria, Pakistan, Rusland, België en Luxemburg. Een Fins bouwbataljon, Britse en Noorse logistieke en ondersteuningsbataljons, een Zweedse ploeg die het hoofdkwartier gaat bemannen, een Canadese genie-eenheid en Nederlandse verbindingstroepen zullen er eveneens deel van uitmaken.



SAN FRANCISCO - Chinese Nieuwjaarsvierders dragen de gouden draak Dum Lung tijdens de jaarlijkse parade. Duizenden trotseerden hevige regenval om de geboorte van het 'jaar van de aap' mee te maken.

Nederlandse overheid meldt meevaller van 500 miljoen

DEN HAAG - De export van aardgas levert de Nederlandse staat dit jaar 500 miljoen gulden meer op dan vorig jaar op Prinsjesdag is geraamd. Minister Kok heeft dat maandag bekendgemaakt tijdens een debat met de Tweede Kamer over technische aspecten van de Rijksbegroting.

De minister van Financiën zei dat hij in het kabinet zal voorstellen om deze meevaller voor de schatkist te gebruiken voor grote werken op het gebied van de infrastructuur. Dat kunnen nieuwe verkeerstunnels zijn, verbeteringen van het spoorwegnet of modernisering en vernieuwing van stedelijke centra. Voorwaarde is dat de investeringen de economie van het land ten goede komen, aldus Kok.

De meevaller biedt volgens de bewindsman de mogelijkheid om een over drie jaar in te stellen aardgasbaten-fonds al eerder te vullen. Regering en parlement waren het al eens over de oprichting van zo'n extra potje voor bijzondere infrastructurele werken.

TOEKOMST

Kok zei maandag te verwachten dat de inkomsten uit de verkoop van aardgas aan het buitenland ook in de jaren 1994, 1995 en 1996 hoger zullen zijn dan tot nu toe werd aangenomen.

De minister nam maandag ook alvast een voorschotje op de volgende week te verschijnen Februarinota, waarin hij beschrijft hoe het er voorstaat met 's lands financiën. "Dat is eerder aan de iets ongunstige dan aan de gunstige kant", sprak hij. Het ziet er in elk geval ongunstiger uit dan waarmee op Prinsjesdag vorig jaar september rekening werd gehouden, aldus Kok.

HERMANOS LALO N.V.

We are a leading export company and have positions available in

A. SHIPPING DEPARTMENT:

CHALLANGING POSITION: Organizing shipments to several destinations, tracking shipments, computer order entry, customer formalities, recording container loading progress.

REQUIREMENTS:
— MAVO IV or Equivalent
— At least 4 years Administrative or Secretarial Experience
— Computer Fluency
— Some Exposure to "SPREADSHEET" & "WORD PROCESSING" packages
— Willing to work OVERTIME
— Experience with Filling Customs Forms
— Female age 25 - 34 years.

B. PURCHASING DEPARTMENT:

Administrative recording and tracking of purchase orders, Computer data entry, customs formalities, filing, fluency with various product lines.

REQUIREMENTS:
— MAVO IV
— Secretarial skills
— Administrative experience at least 3 years
— Some exposure to computers
— Female 23 - 30 years.

Kindly send your application and C.V. to:
Personnel Manager, P.O. Box # 3424
Be sure to mention your telephone/contact number.



PIERSON, HELDRING & PIERSON (CURAÇAO) N.V.

Van harte gefeliciteerd

met uw

40 jarig bestaan

op Curaçao

Nog vele succesvolle jaren toegewenst.

V.O.B.

Vereniging Offshore Belangen



De Regering van de Nederlandse Antillen roept hierbij sollicitanten op voor de functie van

ADSP. DOUANE-AMBTENAAR

Om voor een eventuele aanstelling in aanmerking te komen moet U aan de navolgende eisen voldoen:
— de Nederlandse nationaliteit bezitten;
— blootsvoets, tenminste een lengte van 1.68 m.;
— in een goede gezondheid verkeren;
— van onbesproken levensgedrag;
— een verklaring of diploma waaruit blijkt dat men minimaal Mavo-4 opleiding heeft behaald;
— bij duidelijk gebleken geschiktheid ook LTS-T stroom diploma;
— een leeftijd van tenminste 18 jaar doch maximaal 29 jaar;
— over een duidelijk leesbaar handschrift beschikken;
— de Nederlandse taal in voldoende mate machtig zijn, zowel schriftelijk als mondeling;
— het selectie-onderzoek goed te hebben afgelegd.

U dient Uw sollicitatie binnen 7 dagen tot het navolgende adres te richten.

op **Curacao** : Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen
Bureau Werving en Opleiding Douane
t.a.v. de heer R. Davelaar
A.P.N.A.-complex, Schouwburgweg 24

op **Bonaire** : Hoofd Douanepost Bonaire
Douanekantoor Kralendijk
Bonaire.

Willemstad, 17 februari 1992.

De Minister van Financiën
namens deze
De Inspecteur der
Invoerrechten en Accijnzen,
mr. E.M. Rosenda.

Realco Real Estate / Makelaar
Pietermaai 6A, Curacao N.A., Tel.: 656225 Fax.: 656721.

HUURHUIZEN GEVRAAGD

Mocht u van plan zijn uw huis te verhuren, dan kan Realco N.V. veel voor u betekenen.

Wij verzorgen - uiteraard kosteloos - uw gehele huurtransactie. Vanaf het vinden van een geschikte huurder tot het opstellen van de huurovereenkomst.

Voor onze relaties zijn wij op zoek naar huurhuizen in alle prijsklassen.

Bent u geïnteresseerd of wilt u informatie? Bel dan naar ons kantoor, tel.: 656225.

TEVENS BIEDEN WIJ TE HUUR AAN

Nieuwe ruime woning te Abrahamsz

Gezellig huis omgeving Sta. Rosaweg

Ruime woning met appartement omgeving Julianadorp

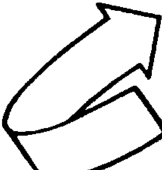
Grote woning te Cas Coraweg

aquamassage

Vanaf vandaag in gebruik bij 'Me First'
Aquamassage: een prikkelend
Rene en Debbie Maduro introduceren nieuwste snufje

Volledige lichaamsmassage door 36 fijne, warme waterstralen.
Helpt spierpijn, stress, stijfheid en gewrichtspijnen te verlichten.
Aquamassage zonder dat u nat wordt.
Begoniaweg 11, telefoon: 377198

ME FIRST!
Want het belangrijkste bent U zelf!



FUNDASHON MATERIAL PA SKOL

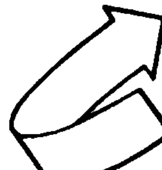
De Fundashon Material pa Skol is een Curaçaosch - Bonairiaanse Stichting die tot taak heeft het ontwikkelen en produceren van onderwijs-leermiddelen.
Binnen ons stichtingsburo bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

DIREKTEUR M/V

Funktie-informatie:
- Is verantwoordelijk voor de bedrijfsorganisatorische leiding van het buro.
- Draagt zorg voor onderwijskundig verantwoorde produktie.
- Draagt zorg voor het opzetten van kwalificeringsprogramma's gericht op vaste, part-time en projectmedewerkers.
- Ontwikkelt initiatieven die in het belang zijn van het buro en/of het bereiken van de stichtingsdoelen.

Funktie-eisen:
- Leeftijd minimaal 35 jaar.
- Akademische opleiding onderwijs.
- Aantoonbare managementkapaciteiten.
- Ervaring op het gebied van projektmanagement.
- Kennis van en ervaring met de onderwijsproblematieken van de Antillen.
- Goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift.
- Goede kontaktuele eigenschappen.
- Inspirerende en motiverende persoonlijkheid.
- Initiatief en slagvaardigheid.

Informatie sollicitatie
Voor meer informatie over de funktie kunt u kontakt opnemen met het buro van de Fundashon Material pa Skol, Scharlooweg 29, 614600. Geïnteresseerden kunnen hun sollicitatiebrief vergezeld van een curriculum vitae binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie sturen naar het Bestuur van de Fundashon Material pa Skol, p/a Scharlooweg 29, Willemstad, Curaçao N.A.



FUNDASHON MATERIAL PA SKOL

De Fundashon Material pa Skol is een Curaçaosch - Bonairiaanse Stichting die tot taak heeft het ontwikkelen en produceren van onderwijs-leermiddelen.
Binnen ons stichtingsburo bestaat plaatsingsmogelijkheid voor

2 PROJEKTENBEGELEIDERS M/V

Funktie-informatie:
- Maakt deel uit van een team vaste onderwijskundige medewerkers dat direkt onder de direkteur ressorteert.
- Leidt en begeleidt projektgroepen die leermiddelen produceren.
- Is verantwoordelijk voor alle aspecten van de projekten en voor het eindprodukt.

Funktie-eisen:
- Akademische opleiding onderwijs en edukatie of volledige onderwijsbevoegdheid met verdere pedagogische scholing en ruime onderwijservaring.
- Affiniteit met leermiddelenproduktie.
- Ervaring met of affiniteit met onderwijsbegeleiding.
- Kennis op het gebied van projektmanagement.
- Goede uitdrukkingsvaardigheid in woord en geschrift.
- Goede kontaktuele eigenschappen.
- Zelfstandig en in teamverband kunnen werken.
- Kreativiteit en analytisch denkvermogen.

Informatie sollicitatie
Voor meer informatie over de funktie kunt u kontakt opnemen met het buro van de Fundashon Material pa Skol, Scharlooweg 29, 614600. Geïnteresseerden kunnen hun sollicitatiebrief vergezeld van een curriculum vitae binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie sturen naar het Bestuur van de Fundashon Material pa Skol, p/a Scharlooweg 29, Willemstad, Curaçao N.A.

FUNDASHON MATERIAL PA SKOL

De Fundashon Material pa Skol is een Curaçaosch - Bonairiaanse Stichting die tot taak heeft het ontwikkelen en produceren van onderwijs-leermiddelen.
Binnen ons Mediacentrum bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

DOCUMENTALIST M/V

Funktie-informatie:
- Is belast met de zorg voor bibliotheek- en documentatiewerkzaamheden van het centrum.
- Verzorgt een systematische informatiestroom t.b.v beleidsmakers, schoolbegeleiders, leerkrachten, schoolbesturen en andere edukatiemedewerkers en belangstellenden.
- Ondersteunt het werk van de produktiegroepen van het buro.
- Inventariseert behoeften van gebruikers van het mediacentrum.
- Bewaakt de doelmatigheid van de organisatie en de kwaliteit van de werkzaamheden binnen het centrum.
- Ziet toe op onderhoud en orde binnen de ruimte(n) van het mediacentrum.

Funktie-eisen:
- Opleiding Bibliotheek Academie of gelijkwaardig.
- Ervaring/affiniteit documentatiewerkzaamheden.
- Belangstelling voor en kennis van het onderwijs op Curaçao/Bonaire.
- Goede kontaktuele eigenschappen.
- Zelfstandig en accuraat kunnen werken.
- Kennis van PC-gebruik.

Informatie sollicitatie
Voor meer informatie over de funktie kunt u kontakt opnemen met het buro van de Fundashon Material pa Skol, Scharlooweg 29, 614600. Geïnteresseerden kunnen hun sollicitatiebrief vergezeld van een curriculum vitae binnen 14 dagen na verschijning van deze advertentie sturen naar het Bestuur van de Fundashon Material pa Skol, p/a Scharlooweg 29, Willemstad, Curaçao N.A.

Veel stemmen voor Le Pen tijdens verkiezingen Nice

NICE/PARIJS - Tussentijdse verkiezingen in Nice hebben zondag een spectaculaire overwinning opgeleverd voor het extreem-rechtse Nationale Front (FN). De regerende Socialistische Partij eindigde met slechts 12,1procent op een vernederende vierde plaats en is daarmee uitgeschakeld voor de tweede ronde van volgende week.

De kandidaat van het Nationale Front Jacques Peyrat behaalde 37,9 procent van de stemmen in de Zuidfranse badplaats, waar slechts eenderde van de kiezers de moeite nam om naar de stembus te gaan. De stemming wordt gezien als een illustratie van de trend voor de regionale verkiezingen van 22 maart, die op een debacle kunnen uitlopen voor de Socialistische Partij van president François Mitterrand.

De belangrijkste conservatieve partijen UDF en RPR kregen beide 15,8 procent. De UDF (Union pour la Democratie Française), geleid door oud-president Valery Giscard d'Estaing, behaalde precies 42 stemmen meer dan de Rassemblement pour la Republique, van ex-premier Jacques Chirac. De communisten kregen 7,5 procent.

Socialistische leiders en de RPR hebben hun aanhang dringend opgeroepen hun stem volgende week te geven aan de UDF-kandidaat.

Het beleid van het Nationale Front is racistisch en richt zich vooral tegen buitenlanders in Frankrijk. De uitslag van de stemming en de zeer lage opkomst wijzen erop dat de kiezers gedesillusioneerd zijn over de bestaande politieke partijen. Het is ook een bevestiging van wat de opiniepeilingen de afgelopen weken hebben aangetoond: het Front profiteert het meest, samen met de Milieupartij, van de ineenstorting van de Socialistische Partij, die sinds 1981 aan de macht is. PS-leider Laurent Fabius erkende dat het resultaat van het Front "schrikwekkend" is en dat extreem-recht "ravages aanricht".

Laatste eer voor Cubaanse politieman



■ *HAVANA - In de Cubaanse hoofdstad vond gisteren de begrafenis plaats van de onderofficier van politie Perez Quintosa die in januari zwaar werd gewond bij een gewapende overval door rebellen en deze week in het ziekenhuis overleed. Twee daders van deze aanslag zijn ter dood veroordeeld. Een grote mensenmenigte was op de been om bij het monument van Jose Martí op de Plaza de la Revolución de laatste eer te bewijzen aan de overleden politieman.*

Geen verhoor anonieme getuige in cocaïnezaak

DEN HAAG - Het gerechtshof in Den Haag is maandag niet ingegaan op het verzoek van advocaat mr. E. Deen een anonieme getuige à décharge tijdens de rechtzitting te horen. De man getooid met pruik en gezichtsmasker zou een ontlastende verklaring willen afleggen voor verdachte G.A., die terecht stond wegens cocaïnesmokkel. Hij wilde andere betrokkenen in de cocaïnezaak noemen, maar was bang voor represailles.

President van het gerechtshof mr. W.A. van Deth stelde dat het hof nog niet aan een dergelijk novum toe is. "Ik zie niet in hoe wij een getuige moeten horen zonder de identiteit te kennen", aldus Van Deth. Hij ging wel in op het verzoek van de advocaat de getuige achter gesloten deuren te horen, zodat hij zijn identiteit bekend kon maken. De getuigenis van de man kon echter niet voorkomen dat procureur-generaal mr. P. Wurzer een gevangenisstraf van zeven jaar met een boete van een ton tegen de 54-jarige Hagenaar eiste. De man wordt ervan verdacht samen met drie anderen betrokken te zijn geweest bij de voorbereidingen om duizend kilo cocaïne vanuit Colombia, via Aruba of Venezuela naar Nederland te smokkelen.

Tegen de 51-jarige Rotterdammer W.T. eiste Wurzer zeven jaar cel en verbeurdverklaring van zijn boot de Get away en tegen zijn 39-jarige stadgenoot W.Y. vier jaar en een boete van 10.000 gulden. Het viertal heeft steeds ontkend dat er sprake was van een voorgenomen drugstransport en sprak van een mislukte wereldreis.

Justitie heeft vanaf 1988 onderzoek naar de zaak verricht, hetgeen ongeveer een miljoen gulden kostte. Er werd echter geen gram cocaïne aangetroffen. De bewijsmiddelen bestaan uit een aantal telefoontaps waarop wordt onderhandeld over de Get away, waarmee het transport plaats zou hebben moeten vinden, en getuigenverklaringen over de Hagenaar A. dat hij in de Schepenstraat in Rotterdam op 10 december 1989 een koffer met 21 kilo cocaïne zou hebben vervoerd.

Uitspraak 2 maart.

***

Bij de Duitse sportwagenfabrikant PORSCHE zal in de periode van half april tot half juni gedurende ongeveer veertien verspreide dagen werktijdverkorting gelden wegens de vermindering van de orderontvangst.

***

VS geven miljoenen aan kernfysici GOS

MOSKOU - De Verenigde Staten hebben 25 miljoen dollar (45 miljoen gulden) toegezegd voor de oprichting van een internationaal centrum voor wetenschap en technologie om de kernfysici in de ex-Sovjetunie aan het werk te houden.

Dit heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, James Baker, maandag in Moskou gezegd na een gesprek met president Boris Jeltsin.

Het centrum zal in Moskou worden opgezet met steun van Bonn en Washington. Het zal de wetenschappers en ingenieurs van de vroegere Sovjetunie helpen tijdens "de huidige kritieke periode van overgang naar een markteconomie en conversie van de militaire industrie", heet het in een gemeenschappelijk communique.

Het Westen maakt zich ernstig zorgen over de 2.000 tot 3.000 Russische kernfysici die wel eens in de verleiding zouden kunnen komen om hun diensten aan landen als Libië, Iran of Irak aan te bieden. Veel van hen staan voor een onzekere toekomst als gevolg van de ontwapening en besnoeiïngen van het militaire budget. Baker bezocht vorige week een geheime nucleaire installatie in Tsjeljabinsk in de Oeral om de wetenschappers aldaar gerust te stellen.

Op een gezamenlijke persconferentie zei Jeltsin met Baker te hebben afgesproken dat Amerikaanse kredieten voor de aankoop van graan in april zullen worden vrijgegeven. De Russische president vroeg om nog eens 600 miljoen dollar aan graankredieten. Baker kon hierover niets toezeggen, maar twijfelde niet aan een positief antwoord.

Zeven doden na vliegongeval

LOS ANGELES - Zeven personen zijn zondag in de bergen van Californië door een vliegtuigongeluk om het leven gekomen. Dat is gisteren in politiekringen vernomen.

Reddingswerkers ontdekten gisteren de lichamen van de zeven slachtoffers, vijf Mexicaanse passagiers en twee bemanningsleden, op 2000 meter hoogte in het gebergte van Californië. De zeven hadden met een tweemotorig vliegtuig een skitrip gemaakt. Volgens de politie werd het vliegtuigje overvallen door dichte mist.



ROOSEVELT REAL ESTATE n.v.
Landhuis Calabari
F.D. Rooseveltweg 271 - Curacao, N.A.
Tel.: (599-9) 693051 - Fax: 692191

TE KOOP AANGEBODEN
CONSTRUCTIE BEDRIJF
Met groot bedrijfspand gelegen te Amerikanenkamp, bestaande uit, groot kantoorgebouw, magazijn, werk- en opslagplaats.

Kompleet met alle faciliteiten	Naf. 680.000,- k.k.
Gebouwen met inventaris	Naf. 550.000,- k.k.
Slechts Gebouwen	Naf. 450.000,- k.k.

Taxatie rapport aanwezig
Voor serieuze gegadigden financiering mogelijk.

Frito Lay
Doritos
Nacho en
Cool ranch
Tortilla chips
van
BOFREI tel. 692871

IMPORTANT

Notice to owners of
Amway Queen Cookware:
If you need to replace any damaged or missing parts of your Amway Cookware System or need any Amway products, please call your Amway Distributor:
Phone: 369679
We deliver the best.
Thank you.

A yega ora di bòltu e blachi.
Djabièrnè awor dia 21 di febrùari den Sala di I.T.C. nos lo eligi nos

REINA DI KARNAVAL PA 1992

Bin atmirá 9 beyesa kompetí pa e puesto máksimo i disfruta di músika di

- **Arnell i su Orkesta,**
- **Rey di Tumba Boy Dap**
- **Baile di Cesario Dance Creation,**
- **Presentashon di Pachi Damon i hopi mas.**

Entrada lo ta 40 florin kual ta inklui un bebida gratis.
Karchinan ta optenibel na Tik Tak, Boekhandelnan, kandidatanan i tambe na Sede di Fundashon Karnaval.
No preokupa, no tin mester di bisti bachi, ta bo presensia ta konta pero tòg nèchi bistí.
Nos ta topa.

Zeven bommen in Japan ontploft

TOKYO - Vannacht zijn op zeven verschillende plaatsen in de Japanse hoofdstad Tokyo bommen ontploft. Volgens de politie vielen er geen doden of gewonden.

Wie de bommen heeft geplaatst is niet duidelijk, maar het persbureau Kyodo en de politie meldden dat links-extremisten mogelijk verantwoordelijk zijn voor de ontploffingen. Linkse groepen verzetten zich tegen de bouw van een tweede landingsbaan bij het internationale vliegveld Narita, even buiten Tokyo.

De bommen onploften onder meer bij woningen van een voormalige transportminister en een directeur van een luchtvaartmaatschappij. Ook de huizen van functionarissen van de gemeente Tokyo waren het doelwit.

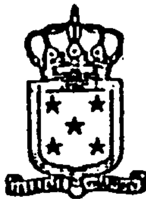
Justitie onderzoekt wanpraktijken van artsen uit DDR

BERLIJN - De Duitse justitie heeft gisteren gerechtelijke onderzoeken aangekondigd naar aanleiding van onthullingen in het weekblad der Spiegel, dat te vroeg geboren baby's in de DDR in een emmer werden verdronken. Artsen in Oost-Duitsland hebben de beschuldigingen inmiddels tegengesproken.

In Berlijn zal Justitie een onderzoek naar het Chariteziekenhuis instellen. Het parket van Erfurt in de deelstaat Thüringen stelt een onderzoek in naar de medische academie in de stad. Een vroedvrouw van dit ziekenhuis en de directeur van de gynaecologische afdeling, Fritz Wagner, onthulden tegenover Der Spiegel dat vroeggeborenen die minder dan 1.000 gram wogen in een emmer werden verdronken, ook als de navelstreng nog pulseerde.

Maar Wagner stelde gisteren dat dit laatste alleen gold voor baby's die geen kans hadden om te overleven. De medische directeur van de academie in Erfurt, Winfried Krafft, noemde de beschuldiging van moord onterecht. De vroeggeborenen bij wie de ademhaling stokte, werden steeds aan een beademingsapparaat gelegd en pas nadat alle medische behandelingen onsuccesvol bleken, werden ze opgegeven.

Krafft kondigde juridische stappen aan tegen der Spiegel wegens het "griezelverhaal" en zal vrijdag alle dossiers over de zaak aan het Thüringse ministerie van Wetenschap voorleggen.



BEKENDMAKING

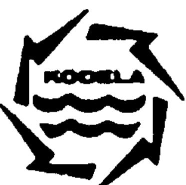
Ingevolge artikel 3 van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no.243) maakt ondergetekende bekend dat:

a) **de dag van het referendum onder de werknemers van Pinedoe Security Services N.V. is vastgesteld op woensdag 18 maart 1992;.**
b) **de plaats van het referendum is de Sala Betto Adamus in het S.S.K.-gebouw aan de Schouwburgweg # 44;**
c) **de gelegenheid om te stemmen bestaat van 09.00 uur tot 17.00 uur;**
d) **de vakbond die gerechtigd is om aan dit referendum deel te nemen is de Curaçaosche Federatie van Werknemers (C.F.W.)**
e) **slechts de personen vermeld op de bijlage van de brief van ondergetekende gedateerd 18 februari 1992 aan betrokken partijen stemgerechtigd zijn en mogen deelnemen aan dit referendum.**

Willemstad,18 februari 1992
De Landsbemiddelaar
drs. M.N. SCHILL-MARIA

BEKENDMAKING

KODELA maakt hierbij bekend dat ingaande **18 februari 1992**, alle **elektrische installaties** van de stellages langs de karnavalsroute **gekeurd** moeten worden alvorens zij op het elektriciteitsnet kunnen worden aangesloten.
Dit betekent dat de installatie door een erkend installateur moet worden aangelegd en dat de installateur een keuringskaart moet indienen t.b.v. de keuring van de installatie.
INSTALLATIES DIE NIET GEKEURD ZIJN WORDEN NIET AANGESLOTEN.
Men dient er rekening mee te houden dat naast de gebruikelijke aansluitkosten van Fls. 250,= ook de keurings- en verbruikskosten moeten worden betaald.
Formulieren met nadere informatie over bovengenoemde voorwaarden zijn verkrijgbaar aan de balie van het Infocentrum van KODELA.



Wij zijn een Groothandel Agenturen Bedrijf met reeds goed ingevoerde en wereldbekende lijnen.
Voor de uitbreiding van onze aktiviteiten hebben wij ruimte voor een

ASSISTANT SALES AND MARKETING REPRESENTATIVE (vr/m)
voor onze Verkoop Afdeling

Werkzaamheden:	Moet met de verkopers, merchandisers, buitenlandse gasten en superieuren, klanten bezoeken om nieuwe en bestaande relaties verder uit te bouwen. Promoties en akties voorbereiden - stimuleren en mede nieuwe lijnen introduceren. Werkzaamheden betreffende verkoop stimulatie fysiek bijstaan. Controle op werkzaamheden en ondergeschikten uitoefenen. Bonaire / Aruba bezoeken en overnachten.
Vereisten:	Enige ervaring met opleiding op verkoopgebied. Welbespraakt en goede contactuele eigenschappen Organisatorisch en creatieve eigenschappen. Leidinggevend, verantwoordelijk en plichtsgevoel Zelfstandig kunnen werken. Schriftelijk zowel mondeling kunnen rapporteren. Eigen auto.
Inkomen:	Naar kapaciteiten en inbreng.
Sollisitaties:	Schriftelijk met curriculum vitae te richten aan: **ASST. SALES AND MARKETING REPRESENTATIVE** P.O.B. 233 - Curaçao N.A.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

****

TCB-directeur bezorgd

Pieters: 'Geen geld voor goede kandidaten TCB'

KRALENDIJK—De interesse voor een betrekking bij de Tourism Corporation Bonaire (TCB) is stijgende. Verschillende goedopgeleide personen met een toeristische achtergrond hebben al gesolliciteerd naar een betrekking bij de nieuwe nv. Tijdens het programma 'Entrevista' van Boy Antoin benadrukte TCB-directeur Ronny Pieters, dat er echter voorlopig geen geld is om deskundigen aan te trekken.

Voor directeur Pieters en de TCB een ernstig probleem. Niet alleen kan een nv niet naar behoren draaien als er geen duidelijke financiële achtergrond is, maar Pieters ziet ook enkele kwalitatief erg goede sollicitanten naar elders vertrekken. "Helaas juist die mensen die wij in onze organisatie uitstekend zouden kunnen gebruiken en die bovendien van groot belang zouden zijn voor een goed functioneren van ons bedrijf", aldus Pieters.

Het tweede schrikbeeld van de jonge manager is dat deze personen ook niet meer beschikbaar zullen zijn op het moment dat de TCB wel over geld kan beschikken. "Vermoedelijk zullen zij dan al ergens anders een functie hebben aanvaard", vreest Pieters.

Geld heeft voor het 'oude' toeristenbureau natuurlijk ook een rol gespeeld. Aangezien dit echter een overheidsdienst was, bestond er in ieder geval geen betaalrol die op het toeristenbureau drukte. Dat is nu wel anders, want de TCB is een stichting die onafhankelijk van de eilandelijke overheid werkt.

Pieters: "In feite zijn we door instanties opgericht die belangen hebben bij het toerisme. De bedoeling daarbij was, dat wij onszelf zouden gaan bedruipen en dus van de overheid onafhankelijk een financieel beleid zouden voeren". Daarvoor is dan ook onder andere de 'room-tax' ingevoerd en zal met ingang van 1 maart een tax worden gelegd van vijf procent op de autoverhuur. De bedragen worden aan de Eilandsontvanger afgedragen, maar door de hotels en de 'car-rental' bedrijven geïnd. Ten slotte kan dan de TCB er over beschikken.

Volgens Pieters zal dat voldoende kunnen zijn om de begroting van de TCB, die rond 2.3 miljoen per jaar bedraagt, te kunnen dekken. Het probleem is echter dat er nogal wat onduidelijkheid bestaat over het aantal kamers en misschien zelfs wel over het aantal huurauto's. Pieters zelf gelooft in ieder geval niet, dat de jaarlijkse opbrengst aan genoemde tax voldoende zal zijn om inderdaad een sluitende begroting te maken. Hij voorziet dan ook dat zeker in het begin aangeklopt zal moeten worden bij het Bestuurscollege om een aanvullende en begrotingdekkende subsidie. Trouwens Pieters zegt nog geen enkel toeristenbureau aangetroffen te hebben, dat volledig zelfstandig kan werken zonder dat de overheid subsidieert. In Nederland weet Pieters dat er een jaarlijkse bijdrage is van rond 35 miljoen gulden die de regering subsidieert.

In het interview met Antoin zegt Pieters dat momenteel nog wel enkele vacatures te vervullen zijn bij de TCB. Hij schat de totale bezetting op vijftien tot zestien medewerkers en daarvan zijn er momenteel negen in dienst.

Zoals bekend, zal Pieters binnen enkele weken de volledige verantwoordelijkheid dragen voor het Bonaireaanse TCB-kantoor. Die verantwoordelijkheid wordt nu nog gedeeld met de Europese Nederlander Peter van der Veen die via het Curaçao Development Center (CDC) in het kader van een technische bijstand adviseur is van de TCB. Als zodanig is hij ook interim-directeur. Dat is een aflopende zaak, evenals zijn adviseurschap dat voor drie jaar was aangegaan. Van der Veen houdt nu vooral de financiën scherp in de gaten, zegt Ronny Pieters. Het concept is logisch: worden er meer toeristen naar Bonaire gebracht, dan zal ook het inkomen van de TCB stijgen.

Pieters: "Maar als we niet beschikken over de mensen die voorwaarde zijn om meer toeristen naar het eiland te brengen, dan kunnen wij niet doen wat van ons verwacht wordt. Onder andere Bonaire in het buitenland promoten".

In maart ondertekening contracten

Europese ontwikkelingsbank geneigd tot lening aan WEB

KRALENDIJK — Tijdens de persconferentie, maandag in de late middaguren, heeft gezaghebber mr. Frits Goedgedrag meegedeeld dat de besprekingen die ochtend tussen vertegenwoordigers van het departement van Ontwikkelingssamenwerking (Depos), de Europese Investeringsbank en het Bestuurscollege in principe een goede basis hebben gelegd voor de lening die het Water- en Energiebedrijf (WEB) Bonaire zal vragen aan de Europese Investeringsbank (EIB). Gedeputeerde Ramoncito Booi qualitate qua president-commissaris van het WEB gaf de details.

Het is niet de eerste maal dat vertegenwoordigers van de EIB op Bonaire zijn om de financiële positie en de plannen tot verdere ontwikkelingen van het WEB te bespreken. De laatste maal echter veroorzaakte het bezoek van de EIB een controverse tussen het Bestuurscollege en de Kamer van Koophandel (K.v.K.), die zoals bekend bij de vertegenwoordigers van de EIB geen blad voor de mond genomen hebben.

De K.v.K. attendeerde er desgevraagd op, dat het WEB in een rechtszaak gewikkeld was over de eventuele terugbetaling van de door het WEB naar de mening van de K.v.K. ten onrechte geïnde gelden voor de brandstofclausule. Dat heeft kennelijk minder indruk gemaakt op de EIB als gedacht werd, en de besprekingen over de financiering van de komende investeringen van het WEB gingen maandagochtend gewoon door.

De EIB was met een zware delegatie aanwezig in het Bonaireaanse Bestuurskantoor. Behalve het hoofd van de regionale afdeling, de Ier R. Loasby, waren ook aanwezig de Belg Jean de Jong die 'desk officer' van de bank is en de Europese Nederlander Germ Heim. Ook Aiycho Gebhardt, die gespecialiseerd is in de situatie rond het WEB, was aanwezig.

Volgens gedeputeerde Ramoncito Booi werden verschillende onderwerpen behandeld, die in feite alle met elkaar te maken hadden. Dat was onder andere de stroomlevering aan Radio Nederland Wereld Omroep (RNWO) en de problemen rond de hoge prijs die de consument voor water en elektriciteit op Bonaire moet betalen. Een belangrijk aspect, en daar zal de EIB de meeste belangstelling voor gehad hebben, is de opzet om van 'ligth oil' in de WEB-fabriek over te gaan naar 'crude oil'.

In eenvoudige woorden gezegd: het WEB wil minder geraffineerde olie gaan gebruiken. En die is veel goedkoper, omdat daaraan veel minder werkzaamheden voorafgaan voordat de olie gebruiksklaar is. Hoe minder werk, des te goedkoper kan het produkt aan het WEB geleverd worden. Dit zijn echter miljoeneninvesteringen die het WEB niet kan bekostigen zonder daarvoor een lening te sluiten.

Dat zal bij de EIB moeten gebeuren. Die eist echter op haar beurt een bepaalde zekerheid dat het WEB uit de financiële problemen komt en het WEB denkt dat dit mogelijk is wanneer de RNWO op het net van het WEB is aangesloten en voor de geleverde elektriciteit betaalt. Hoe meer het WEB kan leveren, des te goedkoper kan elektriciteit aangemaakt worden. En daarmee is de cirkel rond. Weet het WEB een contract af te sluiten met RNWO, dan is dat een basisgarantie voor de EIB om een lening toe te staan.

De vragen van de EIB-vertegenwoordigers logen er niet om. Men wilde vrij nauwkeurig weten wat het beleid was van het WEB op korte en langere termijn, terwijl een conditio sine qua non was dat de onderhandelingen met RNWO zelfs op (zeer) korte termijn gerealiseerd zouden worden.

Volgens gedeputeerde Ramoncito Booi geen overmatige belasting, want afgelopen week, toen financieel directeur drs. Cees Verheugd op Bonaire was voor de ondertekening van de cao met de vakbond AFBW, maakte Booi al van de gelegenheid gebruik om met Verheugd te praten en te vernemen dat RNWO akkoord kan gaan op voorwaarde dat het WEB aan de eisen kan en zal voldoen die het relaystation stelt. Dat is onder andere een gegarandeerde stroomlevering tegen de prijs die gelijk is of lager dan de prijs waarvoor RNWO momenteel zelf elektriciteit aanmaakt.

In maart zal in Nederland het contract tussen het WEB en de RNWO getekend worden. Dan is Booi in Nederland (voor onderwijszaken; red.) en tegelijkertijd kan dan de financiering met de EIB geregeld worden. Ten overvloede attendeerde gedeputeerde Booi erop, dat de huidige aanmaakprijs voor Bonaireaans water dertien gulden per kubieke meter bedroeg. Een bedrag dat Booi te hoog noemde en een feit waarover naar zijn mening al veel te lang was gepraat zonder dat er ingegrepen werd. De studies om tot een aanvaardbare prijs te komen, zijn klaar en op het moment dat het WEB het contract met RNWO zal sluiten, zal de EIB op (zeer) korte termijn de gevraagde lening goedkeuren.

PUBLIC NOTICE

TO ALL THE CREDITORS OF R. PARKER BONAIRE, N.V.

On March 16, 1992, we will meet with all creditors of the Company who have submitted statements detailing the obligation due. These statements are to be submitted to Mr. William Vant at The Point no later than February 26, 1992 and must include the creditor's name, address, telephone number, amount due, contracts (if any) or any other proof of claim. Appointments will be made with each creditor by Mr. Vant for March 16, 1992, a week prior to that date.

R. Parker Bonaire, N.V.
599-7-7600

Lilian de Geus ter beschikking TCB

KRALENDIJK — De in Miami en New York in 'culturele planificatie' afgestudeerde Lilian de Geus-Stewart is onlangs ter beschikking gesteld van de Tourism Corporation Bonaire. Daarmee levert de overheid een belangrijke bijdrage aan de stichting die dankbaar gebruik kan maken van de achtergrond van De Geus. Lilian de Geus was eerder in dienst van het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) en het departement van Opvoeding en Cultuur.

Lilian de Geus zal uiteraard in de TCB het cultureel-historische gedeelte van het Bonaireaanse toerisme op zich nemen. Op dat terrein is er te weinig informatie over de belangstellende toerist. Voor de informatie over het duiken op Bonaire behoeft een toerist niet lang te zoeken. Vier tot vijf redelijk goede boekwerkjes staan daartoe tot ieders beschikking.

Volgens TCB-directeur Ronny Pieters in het programma 'Entrevista' is dat echter niet het geval zo gauw de toerist wat meer wil weten over de culturele en historische achtergronden van Bonaire.

Pieters: "Dan is er maar weinig informatie en toch zijn er veel toeristen geïnteresseerd in de nu levende Bonaireaan, maar ook in zijn verleden. De komst van Lilian de Geus is een enorme bijdrage voor het functioneren van de TCB. Zij heeft een uitstekende achtergrond met haar 'master's degree' in culturele historie en planificatie".

Het mes snijdt voor de TCB aan twee kanten. Het gaat financieel op dit moment niet goed met de stichting. Er kunnen nauwelijks gekwalificeerde kandidaten aangenomen worden omdat de TCB niet kan betalen wat aanvaardbaar is. Naar de mening van Pieters zal De Geus erg goed werk kunnen verrichten.



Soms is het gedrag van de mens wel erg onbegrijpelijk. De hond, die beschouwd wordt als een mensenvriend, ontmoet in de mens niet altijd een dierenvriend. De baas van deze hond mag in ieder geval niet tot de categorie dierenvrienden gerekend worden. Het arme dier is letterlijk vel over been.

Dierenmishandeling nog niet uitgebannen

KRALENDIJK — Afgelopen week werden weer twee zwaar verwaarloosde honden aangetroffen door een medewerker van het dierenasiel. Hij werd gewaarschuwd door mensen die dachten dat de dieren in een onbewoond huis waren achtergebleven.

Het bleek echter dat er niet alleen een tweetal uitgeteerde honden werd aangetroffen, die doodsbang waren, maar ook een derde hond die in een hok zonder ramen was opgesloten. Dagenlang heeft het beest eten noch drinken gehad.

Nadat de honden in het asiel waren ondergebracht, bleek dat het huis wel degelijk bewoond was. De bewoners konden zich echter niet voorstellen hoe verontwaardigd dat de leden van het dierenasiel waren over de behandeling van de honden. Dat de honden in beslag waren genomen, kon hun overigens niets schelen.

Sinds de stichting Dierenasiel Bonaire vanaf december 1991 officieel onderdeel is geworden van de Nederlandse Dierenbescherming, kan er steeds beter en vaker opgetreden worden tegen aangifte gedaan bij de politie.

Om een procesverbaal te voorkomen, kunnen niet gewenste huisdieren naar het asiel gebracht worden. Het asiel is open van maandag tot en met zaterdag van acht tot twaalf uur 's morgens en van drie tot vijf uur 's middags. Secretaresse Lous Rood zegt dat iedereen, die financieel zijn steentje wil bijdragen dat kan doen. Ook vrijwilligers zijn zeer welkom.

Broertje Janga: 'Raad maakt er een potje van'

KRALENDIJK — De sedert de vorige verkiezingen van de Eilandsraad uitgerangeerde leider van de Partido Obrero Boneriano (POB), Broertje Janga, vindt dat zijn ex-collega's in de raad er maar een potje van maken. "Ik zie geen enkele ontwikkeling op staatkundig gebied en ik hoor ze bovendien geen enkele vraag stellen wat er op dit terrein gaande is", aldus de uit Rincon afkomstige ex-voorzitter van de Arbeiderspartij.

Sedert zijn protegé en opvolger als partijvoorzitter weer terug is in het onderwijs en in zijn vrije tijd de pr verzorgt voor Telbo/LRD/PTT heeft Janga zijn 'à la Fidel Castro'-gevechtspet voor op gezet. Hetzelfde tenue waarmee Janga in het begin van de zeventiger jaren zijn grootste fractie in de Eilandsraad wist te behalen.

Janga wijst op Curaçao, waar wel degelijk tijd besteed wordt aan de laatste ontwikkelingen op het gebied van de staatkundige structuur. Curaçao bereidt zich ook voor op een referendum.

"Ze lopen de redacties van de kranten en de radio's af om de bevolking in te lichten dat zij van hun stem gebruik moeten maken tijdens het referendum. Hier op Bonaire worden reisjes gemaakt naar Curaçao, de Verenigde Staten en Europa. De bevolking krijgt geen enkel advies, Booi behoeft zijn koffer niet eens uit te pakken, want op het moment dat hij terug is, gaat hij alweer op reis", aldus Broertje Janga, die de reislust van zijn op non-activiteit zijnde partijvoorzitter kennelijk even vergeten is.

Er is volgens Janga bij de UPB geen enkel beleid te vinden of het moet het beleid zijn om zoveel mogelijk geld uit te geven en het volk te onderdrukken. Janga herinnert eraan hoeveel beloften er niet zijn gedaan door de UPB voor de verkiezingen. "Maar nu zie je hun gezichten niet meer. Nu hebben zij het te druk met het zoeken naar aantrekkelijke betrekkingen voor zichzelf en hun familie. Het is meer dan schande dat Bonaire een Eilandsraad heeft die geen enkele vraag stelt, ondanks het feit dat alles verkeerd gaat", aldus de ex-POB-leider.

Janga vindt dat ex-gezaghebber Soliana wel goed over wetten wist te praten, maar aan de andere kant vindt Janga dat Soliana meer eens op had moeten treden toen de 347 vragen van exraadslid Janga nimmer beantwoord werden.

Toch ziet Janga een lichtpuntje in de nieuwe gezaghebber mr. Frits Goedgedrag. "Een trouw, eerlijk en oprecht mens, maar ook hem zien we tenondergaan aan de druk van Booi om vriendjes te benoemen", aldus de pessimistische kijk van Janga op Bonaires toekomst.

Prins Welga en Pancho Hambroso

KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag was het weer volop feest in het Kralendijkstadion. Uit negen kandidaten, waarvan er maar vier kwamen opdagen, moest een koningin gekozen worden. De jury had daar niet al te veel moeite mee. Soraida Cecilia, in het dagelijkse leven politieagente, zal deze dagen haar scepter mogen zwaaien in het land van de carnavalisten.

Soraida Cecilia had haar zaakjes trouwens wel voor elkaar, want behalve de hoogste titel ging de jongedame ook naar huis met de titels: 'het best verkleed' en 'het meest populair'. Eerste finaliste, en dus eindigend op de tweede plaats, was Mayra Bernabela die tevens gekozen werd als de 'vriendelijkste' kandidate.

Soraida Cecilia werd gekroond door gedeputeerde van toerisme Ramoncito Booi, die de dag daarvoor teruggekeerd was uit de Verenigde Staten.

Ook het aantal kandidaten voor de prins- en panchorol was die avond aanzienlijk geslonken. Prins Welga en Pancho Hambroso — duidend op de tweede hongerstaking van advocaat Michiel Bijkerk — mogen de komende dagen over de steutel van Bonaire beschikken.

Het optreden van tumbakoning Eddy Melaan had niet veel om het lijf. Uitgerekend op de verkiezingsavond was Melaan ziek.

'EG moet Peru onder druk zetten'

DEN HAAG - De vier ontwikkelingsorganisaties Novib, Cebemo, Icco en Hivos willen dat de Europese Gemeenschap druk gaat uitoefenen op de regering van Peru om een betere bescherming te garanderen van leiders van volksbewegingen in dat land. Zij hebben de Nederlandse minister Van den Broek van Buitenlandse zaken gisteren gevraagd dit te bepleiten.

Aanleiding is een nieuwe moord op een leider van de volksbeweging. Afgelopen zaterdag werd Maria Elena Moyano, de loco-burgemeester van de wijk El Salvador van de Peruaanse hoofdstad Lima, na diverse bedreigingen tijdens een bijeenkomst in de wijk door leden van de guerillabeweging Lichtend Pad met kogels doorzeefd, aldus de Novib.

Bloemen voor gesneuvelde Kroaat



ZAGREB — *Een vrouw legde gisteren verse bloemen bij het graf van een Kroatische soldaat. Zeker drie Kroatische militairen zijn zaterdag gedood aan de Oostkroatische grens bij de stad Osijek.*

De Japanse cameraproducent CANON heeft vorig jaar zijn nettowinst met 10,3 procent zien toenemen tot 42,6 miljard yen (f 601 miljoen). De omzet groeide met 15,3 procent tot 1,07 biljoen yen (f 15,2 miljard).

MENSEN



■ De populaire Mexicaanse zanger Emanuel zong op de finale van het zangfestival van Vina del Mar een potpourri van bekende liedjes, waarmee hij het publiek op zijn hand wist te krijgen.

Emanuel deed niet mee aan de competitie, maar was een van de genodigden op het festival

Wet tegen discriminatie van Filipijnse vrouwen

De Filipijnse president Corazon Aquino heeft woensdag haar handtekening gezet onder een **wet die discriminatie van vrouwen** verbiedt en die de basis moet worden voor financiële hulp aan de armste vrouwen.

Tot op heden hadden getrouwde vrouwen niet het recht een lening of paspoort aan te vragen zonder toestemming van hun echtgenoot. De nieuwe wet geeft vrouwen recht op krediet van overheidsinstellingen en particuliere banken. Zij krijgen nu ook vrij toegang tot alle militaire opleidingen. De overheden moeten alle wetgeving en procedures aan een onderzoek onderwerpen om die te zuiveren van discriminerende bepalingen.

Het Neda-agentschap dat over besteding van ontwikkelingshulp gaat, krijgt bij de wet opdracht om een deel van die hulp opzij te zetten voor inkomen-verschaffende projecten voor vrouwen, zei senator Santanina Rasul, een van de twee opstellers van de wet. Rasul noemde de wet een "mijlpaal" die van vrouwen een kracht voor economische ontwikkeling wil maken.

Sekten gevaar voor Duitse jeugd

De "aantrekkingskracht van obscure sektenleiders" vormt volgens de Duitse minister voor jeugdzaken, Angela Merkel, een gevaar voor de jeugd en jonge gezinnen. Vooral in Oost-Duitsland zijn talrijke gevallen bekend waarin mensen door **sekten** zijn verleid en financieel tot op het bot werden uitgekleed, aldus de minister in een vraaggesprek met het persbureau KNA.

Haar ministerie zal in de komende dagen zich op de toenemende activiteiten van sekten beraden. Het is volgens haar nodig dat er betere informatie en voorlichting komt.

De groei van de sekten in de vroegere DDR is naar de mening van de minister het gevolg van de onzekerheid die na de val van het communisme is ontstaan. Verder had de Oostduitse bevolking weinig ervaring met religie. De Sed-regering had godsdienst als "onwetenschappelijk" en overbodig afgedaan. Voor "niet weinig mensen" zijn vertrouwde strukturen weggevallen, terwijl er nog geen nieuw houvast is. Jeugdsekten, goeroebewegingen en destructieve psychobewegingen laten niet na met simpele antwoorden jongeren in hun greep te krijgen.

Het is voor mevrouw Merkel verder de vraag in hoeverre een hoogontwikkelde industriële samenleving in staat is de niet-materiële behoeften van de mensen te vervullen. Zij heeft "gerede twijfel of in voldoende mate en op een overtuigende manier waarden, zingeving en toekomstperspectieven worden geboden". Behalve voor de gezinnen ligt hier ook een taak voor kerken, vakbonden, scholen, partijen alsmede jongeren- en vrouwenorganisaties.

De defensief optreden tegen de sekten is niet voldoende, aldus minister Merkel. Daarom pleit zij ervoor dat "de radikale tegenstelling" tussen christendom en sekten wordt duidelijk gemaakt. Kerken moeten in de eerste plaats jongeren helpen hun eigen identiteit te vinden. Centraal staat daarbij de vraag naar de spiritualiteit.

Zuid-Afrika wil het internationale verbod op handel in **ivoor** opheffen. Dat heeft minister Louis Pienaar (milieu) donderdag in Kaapstad verklaard.

Volgende maand beslissen 112 landen op een internationale conferentie over bedreigde planten- en diersoorten in de Japanse stad Kyoto of de ivoorhandel verboden blijft of niet. Daar komt ook de handel in krokodillehuiden en de hoornen van de neushoorn ter sprake. Zuid-Afrika wil dat deze produkten niet langer op de zwarte lijst staan, maar onder strikte controle weer verhandeld kunnen worden.



■ *Na een dag op het vliegveld van Tokyo te hebben gewacht, is Mick Jagger maandag toch tot Japan toegelaten. De voorman van de Rolling Stones kreeg een speciaal visum van het ministerie van justitie waardoor zijn bezoek doorgang kan vinden. Dit is vernomen uit officiële bron.*

Jagger, die in Japan zijn nieuwe film komt promoten, was de toegang tot Japans grondgebied aanvankelijk geweigerd wegens zijn verleden als gebruiker van verdovende middelen. De rocksuperstar moest de nacht en een groot deel van maandag doorbrengen in een hotel op het vliegveld Narita.

Gewonden bij Kidsconcert

Meer dan 50 mensen, van wie de meesten jonge meisjes, hebben dinsdagnacht in Zuid-Korea verwondingen opgelopen tijdens een concert van **New Kids** on the Block. Honderden hysterische fans probeerden het podium te bestormen en daarbij brak paniek uit. Een 30-jarige vrouw die bijna dood bleef in de verdrukking werd ernstig gewond.

De New Kids braken met het oog op de wanordelijkheden hun optreden af. Nog uren later eisten 7.000 fans in spreekkoren dat het concert zou worden hervat.

Zondag was het bij de aankomst van de groep op het vliegveld van Seoul al tot chaotische taferelen gekomen. Enthousiaste fans braken door versperringen, meubilair liep schade op en enkele toeristen liepen lichte verwondingen op.

Kinderjury kiest foto

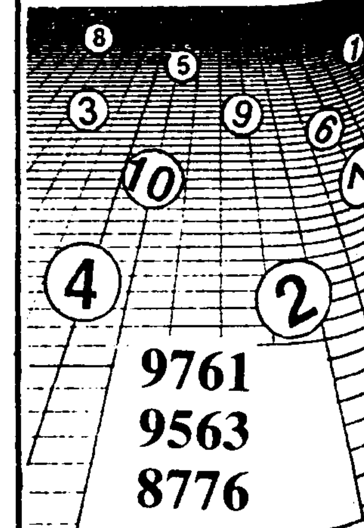
Een **foto** van de Amerikaanse fotograaf Steve McCurry is zaterdag in Amsterdam beloond met de prijs van de kinderjury van World Press Photo. McCurry maakte voor het tijdschrift National Geographic een serie foto's in het Kuwait van na de Golfoorlog. De winnende plaat toont kamelen die naar water zoeken in de nabijheid van brandende oliebronnen.

De kinderjury kwam zaterdag voor de negende maal bijeen. Negen kinderen van 10, 11 en 12 jaar oud en afkomstig uit onder meer Nederland, België, Rusland, Turkije en Finland, maakten een keuze uit 300 foto's die eerder waren geselecteerd door een volwassenen-jury. Er kon gekozen worden uit de categorieën dagelijks leven, sport, natuur en belangrijk nieuws.

Steve McCurry krijgt zijn prijs, groot 2.500 gulden, eind april in de Nieuwe Kerk in Amsterdam uitgereikt. Tijdens die bijeenkomst wordt de expositie van World Press Photo officieel geopend om vervolgens de wereld door te reizen.

De vrouw van de Britse premier **John Major**, die doorgaans uit de publiciteit blijft, heeft in een vrijdag gepubliceerde reportage gezegd dat ze zou willen dat haar man zijn werk niet meeneemt naar bed.

Mevrouw Major zegt dat ze haar nieuwe leven als "first lady" aangenaam begint te vinden. Ze vindt het fijn met haar man te babbelen als die in bad zit, maar zijn gewoonte stapels regeringsdocumenten mee naar bed te nemen, maakt haar "gek".



TBS

DINSDAG

16.05 World Famous Popeye
16.35 Tom and Jerry's Funhouse;
17.35 Brady Bunch
18.05 Good Times
18.35 Jeffersons
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Addams Family
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'The Boy Who Could Fly' (1986, Jay Underwood/Lucy Deakins)
23.05 Movie: 'The Last Starfighter' (1984, Lance Guest/Robert Preston)
01.05 Movie: 'Starship Invasions' (1977, Robert Vaugh)
02.50 Movie: 'The Monitors' (1969, Guy Stockwell)
04.50 Three Stooges
05.05 All in the Family
05.35 Hogan's Hoeroes
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN Headline News.

HBO

DINSDAG

17.00 Movie: 'Krull' (1983, Ken Marshall/Lysette Anthony)
19.15 Movie: 'Look Who's Talking' (1989, Voice: Bruce Willis; John Travolta/Kirstie Alley)
21.00 Movie: 'Nothing but Trouble' (1991, Chevy Chase/Dan Aykroyd)
22.30 Chevy Chase makes Mermoirs of an Invisible Man
23.00 Movie: 'Fever' (1991, Armand Assante/Sam Neill)
24.45 Movie: 'Lethal Weapon' (1987, Mel Gibson/Danny Glover)
02.40 Paula Poundstone
03.10 Movie: 'Extreme Prejudice' (1987, Nick Nolte/Powers Boothe)

NBC

DINSDAG

21.00 I'll Fly Away
22.00 In the Heat of the Night
23.00 Law & Order.

CBS

DINSDAG

21.00 XVI Olympic Winter Games.

TELECURAÇAO

DINSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Obra di Man met Loupe;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di Oro met Saida Hernandez: 'Bòkel';
19.30 PR-Programma: 'Caribscope';
20.00 Telenotisia;
20.30 Karnaval di Skina pa Skina met Hermanito;
20.40 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Enkuentro met Paul de Windt: 'Fundashon Karnaval di Kòrsou';
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Big Story;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
******

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Issett (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der School
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

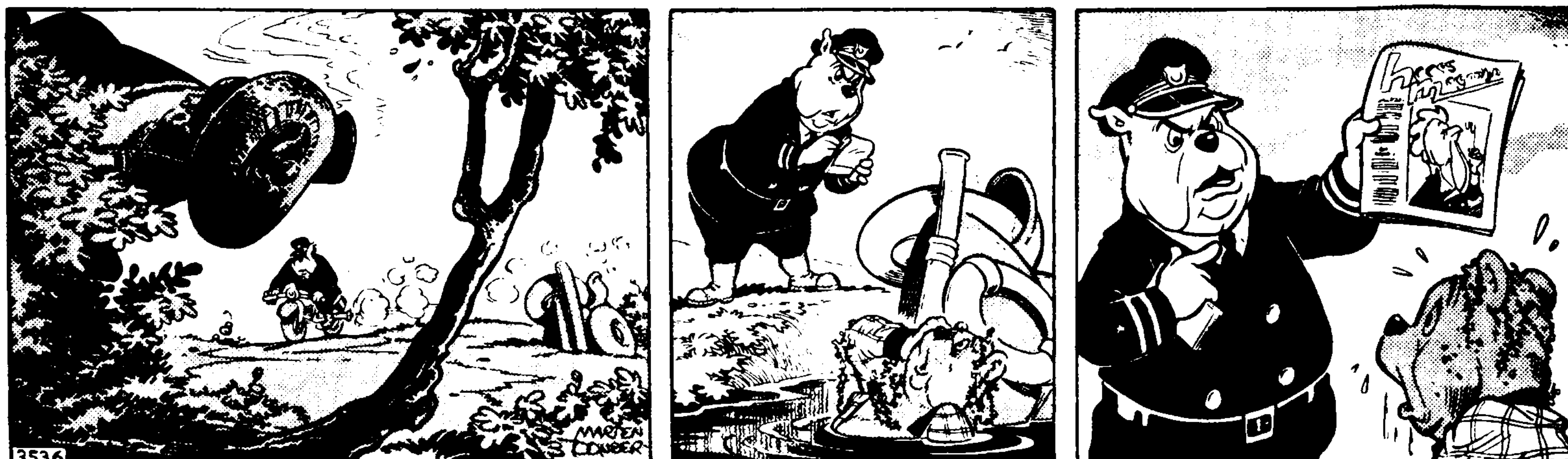
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 25,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder



3536 — Commissaris Bulle Bas had een politiemotor bestegen om een buitenronde te maken. Het fraaie herfstweer noodde daartoe en bovendien is er vaak veel ongerechtigheid waar de bladeren vallen. Dat bleek ook nu.

Want hij had nog niet ver gereden toen hij aan weerszijden van de weg de achterkant van een auto uit de berm zag steken.

De politiechef remde verrast zijn voertuig. Hij wierp een weifelende blik op de race-auto aan de ene kant, keerde zich toen naar de Oude Schicht aan de andere kant en trok een notitieboekje.

"Laat mij de papieren maar eens zien", sprak hij.

Op het geluid van zijn stem kwam er beweging in de kap, die het wrak overhuifde; er kraakte iets en toen stak heer Ollie zijn met kroos gedekt hoofd onder het linnen door.

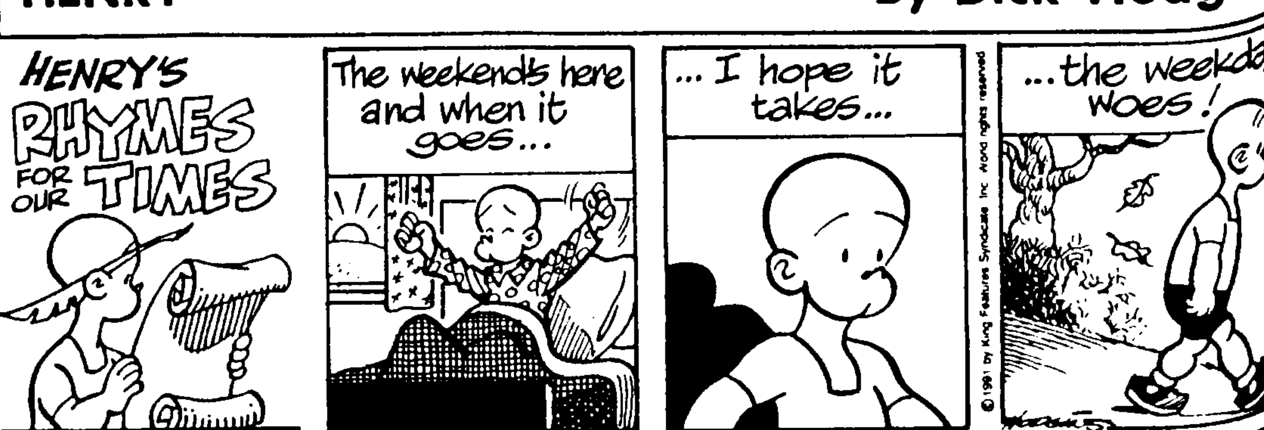
"Oef", sprak hij. "Bloep! De wegpilaat? Blah!"

"Geen praatjes", hernam de commissaris. "Ik ga je opschrijven, Bommel. Je bent een gevaar voor de weg, dat blijkt zo langzamerhand wel".

"Dat is gemeen!" riep heer Ollie huilerig. "Waalom ik wel en hij niet? Hij had de schuld; hij daal!"

Met die woorden wees hij op de racewagen doch Bulle Bas schudde het hoofd. "Dat is de Supersonische Sedan de Luxe van de markies", sprak hij. "De heer De Cantecler is een beroemd rijder".

Zo sprekende trok hij een nummer van Hocus' Magazijn uit zijn zak en zwaaide er mee. "Wereldberoemd mag ik wel zeggen", vervolgde hij. "En jij? Jij bent een broddelaar. Nee, de zaak is duidelijk, vriend! Je bent er bij!"









Stockmarkets-NEWS

[illegible]	PREV.	17-2
DOW JONES	3243.	closed
[illegible]	21.50	
[illegible]	55.25	
[illegible]	38.00	
[illegible]	32.75	
[illegible]	39.50	
[illegible]	16.38	
[illegible]	15.88	
[illegible]	23.88	
[illegible] COLA	77.25	
[illegible]	60.38	
[illegible]	48.00	
[illegible] KODAK	46.50	
[illegible]	58.25	
[illegible]	37.00	
[illegible] ELECT.	77.25	
[illegible]	38.25	
[illegible]	40.25	
[illegible]	15.75	
[illegible]	89.75	
[illegible]	56.50	
[illegible]	42.75	
[illegible]	148.25	
[illegible]	92.38	
[illegible] CORP	63.50	
[illegible]	72.25	
[illegible]	74.88	
[illegible]	63.88	
[illegible]	44.38	
[illegible]	42.00	
[illegible]	30.00	
[illegible]	384.90	384.80
[illegible]	4.05	4.08
[illegible] OIL		
[illegible]	128.00	127.00
[illegible]	1.63	1.62
[illegible]	176.85	177.60
[illegible]	1.83	1.82
[illegible]	125.75	126.10
[illegible]	84.32	84.18

FRANKFURT	PREV.	17-2
DAX INDEX	1676	1681
ASKO	734.00	747.00
BASF	243.70	243.50
BMW	543.50	544.50
COMMERZBANK	259.00	258.10
DAIMLER BENZ	732.80	734.50
DEUTSCHE BANK	700.50	701.80
HOECHST	247.30	247.60
KAUFHOF	479.50	481.00
MAN	363.00	362.30
PREUSSAG	360.20	361.60
SIEMENS	648.00	663.70
VW	335.80	336.80
LONDON		
FT-100 INDEX	2513	2514
ARGYLL	3.15	3.13
BARCLAYS BANK	3.78	3.78
BASS	5.33	5.34
BRITISH STEEL	0.73	0.76
BRITISH TEL	3.32	3.32
BTR	4.08	4.07
CADBURY	4.59	4.58
CABLE & WIRE	5.83	5.82
GRAND MET	9.38	9.42
MARKS & SPENCER	3.17	3.23
REDLAND	4.72	4.75
TATE & LYLE	4.16	4.16
TOKYO		
NIKKEI DOW IND.	20883	21324
BRIDGESTONE	1090	1090
CANON	1360	1370
DAI ICHI KANGYO	1980	2020
DAIWA SEC.	990	990
HITACHI	870	870
HONDA MOT.	1370	1430
JAPAN AIRLINES	932	923
NEC		
NOMURA SEC.	1520	1520
NIPPON STEEL	344	348
MAZDA	451	464
SONY	4180	4250

AMSTERDAM	PREV	17-2
CBS GEN.INDEX	121.80	122.00
ABN-AMRO	46.00	48.80
AEGON	125.90	126.60
AHOLD	83.60	84.00
AMEV	54.40	54.60
AKZO	140.40	140.80
BOLS	47.30	47.50
BUHR.TET.	43.70	43.60
DAF	23.90	24.30
DSM	103.30	103.60
ELSEVIER	107.80	107.40
FOKKER	29.20	30.50
GIST BROC.	33.60	33.70
HAGEMEYER	144.80	144.30
HEINEKEN	169.30	169.70
HOOGOVENS	50.60	51.30
ING	50.70	50.70
KLM	38.40	38.40
KNP	44.00	44.10
NEDLLOYD	58.20	58.00
PHILIPS	33.40	32.70
ROBECO	98.90	98.80
ROLINCO	98.70	98.90
RORENTO	71.90	71.60
RODAMCO	54.50	54.50
ROYAL DUTCH	144.50	144.30
UNILEVER	186.90	187.20
VMF STORK	45.00	45.00
VOC	43.20	43.00
VNU	80.10	80.60
WESSANEN	87.80	88.40
TORONTO		
TSE 300	3573.	3571.
ALCAN	20.75	
BELL	47.25	47.38
BANK OF NS	21.13	21.00
CAN.PAC.	17.63	17.88
IMASCO	37.13	37.50
LAIDLAW	11.13	11.13
MOORE	22.63	22.50
NORANDA	19.13	19.38
PLACER DOME	12.50	12.50
POWER CORP.	14.63	14.75
ROYAL BANK	25.50	25.38

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DIVISION
For futher information call
Tel: 661818/661626/661627

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 18 FEBRUARI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.475	1.495	1.515
PND STERLING	3.050	3.105	3.165
NED GLD	95.54	96.26	97.06
ZW FRANCS	119.22	119.94	120.74
[illegible]FRANCS	30.51	31.61	32.31
DUITSE MARK	107.58	108.30	109.10
IT LIRE	1.12	1.42	1.48
[illegible] FLORIN	98.00	100.00	*100.20 / **100.00
[illegible]ANSE YEN	138.75	139.61	140.41
[illegible]	-.-	222.02	222.82

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEREDUCEERDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF DINSDAG 18 FEBRUARI 1992 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER 1992	100.00
[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
[illegible] %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

AGENDA CURAÇAO

HAK
[illegible] MOET OOK DE VRUCHTEN VAN HAK HEBBEN

ARTSEN

[illegible] ARTSEN
[illegible] artsen van Bandabao (3e [illegible] in spoedgevallen telefoon [illegible] en dan het antwoordappa[illegible]. De patiënten van de [illegible] districten kunnen voor [illegible] de artsenpraktijk van hun [illegible] bellen; het antwoordappa[illegible] mededelen wie de dienst[illegible].

[illegible] (patiënten) [illegible] dienstdoende arts belt U tel. [illegible]100.

[illegible]KVERPLEGING

[illegible] KRUIS WIJKVERPLE[illegible]

[illegible] 17, tel.: 682344, 682947, [illegible] 682574) [illegible] vanaf zeven uur 's morgens tot [illegible] middags); Spreekuur wijkgebouw [illegible] iedere dinsdag van 09.00-11.00 [illegible] 371686; Suffisant: tel.: 687707; [illegible] Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: [illegible]77; Mamayaweg: tel.: 657508; [illegible] omtrent zuigelingen- en [illegible] kan men terecht op Sentro [illegible] Brievengat, tel.: 373584. [illegible] t/m 18 februari: zuster [illegible] tel.: 684375.

[illegible] VAN HET WIT GELE [illegible] VOOR GEZINSVERZOR[illegible] SWIDO PA FAMIA' [illegible] 17, tel.: 680229, spreekuren [illegible] woensdag en vrijdag van 08.00-[illegible]; dinsdag en donderdag van [illegible] uur.

[illegible] WIJKVERPLEGING [illegible] 15, tel.: 692231/ [illegible] van 07.00-17.00 uur; de [illegible] zuster Caupain, tel.: 688614, [illegible] b.g.g. 691836. [illegible] Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Caupain, tel.: 688614.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Martina, tel.: 642685 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672689.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Santa Maria, Winston Churchillweg 155, tel.: 680800.
Punda
Cerrito, Winkelcentrum Promenade, tel.: 376155/376689.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Kuiperstraat, Punda) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-15.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

* * * * * * * * * * * * * * * *

Financieel Nieuws

Océ sterkste stijger

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs lag er dinsdag goed bij. De aandelenmarkt gaf gestaag aantrekkende koersen te zien. Dat gold vooral voor de grote fondsen, waar de vaste dollar zijn invloed deed gelden.

Hoewel het wel wat drukker was dan op de nogal stille voorgaande dag, kon volgens handelaren toch niet echt van een levendige markt worden gesproken. Favoriet was Océ-Van der Grinten. Het kopieerfonds was dinsdag al in trek op de goede verwachtingen over de te publiceren jaarcijfers. Beleggers werden niet teleurgesteld. Océ kwam met fraaie cijfers en een hoger dividendvoorstel. De koers kon daarop omhoog tot f 72,70, f 2,30 boven het slot van maandag.

Amsterdam moest het eigenlijk zelf uitzoeken. De Newyorkse beurs was gesloten gebleven in verband met President's Day. Londen gaf een hoger niveau te zien, maar Tokio was in reactie en de Nikkei-index verloor hier 2,1 procent van het eerder bereikte hogere peil. De stemmingsindex van het Damrak gaf laat in de ochtend een stijging te zien van 1,1 punt op 123,1. Op de obligatiemarkt noteerden veel soorten licht hoger.

Van de internationals trok relatief gezien KLM het sterkste aan. Het luchtvaartfonds ging 80 cent omhoog naar f 39,20. Akzo steeg f 1,60 naar f 142,40, Unilever f 1,30 naar f 188,50 en Koninklijke Olie 40 cent naar f 144,70.

Ook de rest van de actieve markt lag er goed bij. Alleen Gist-Brocades en Fokker gaven tegen het middaguur lichte verliezen te zien. Fokker, maandag gestegen op grond van de orders uit China, was 30 cent in reactie op f 30,20.

Elsevier was 90 cent beter op f 108,30 en DSM f 1 hoger op f 104,60. Hunter Douglas kon f 2 bijboeken op f 68,50.

Bij de kleinere fondsen ging snoepfabrikant Klene f 20 omhoog naar f 1060. Atag werd f 1,50 duurder op f 116,50. Begemann moest nog eens f 3,50 inleveren op f 93. NKF, die vorig jaar de winst maar moeizaam heeft kunnen handhaven, zakte f 3 naar f 200 en raakte daarmee het winstje van maandag weer kwijt.

Ook op de optiebeurs had de hoger dollarkoers een goede invloed. De EOE-index wist het weerstandsniveau van 297 te doorbreken met een stijging van 2,54 punt op 298,12. De omzet op de EOE beliep tegen twaalf uur 14.000 contracten.

Chinese staatsbedrijven lijden miljarden verlies

BEIJING - De staatsbedrijven in China hebben vorig jaar het grootste verlies geleden uit de geschiedenis van de Volksrepubliek. Gezamenlijk stonden zij voor omgerekend ruim f 10 miljard in de rode cijfers. Dat heeft het Chinese Volksdagblad dinsdag gepubliceerd. De krant had het over een ernstig probleem. De verliezen kunnen in werkelijkheid behoorlijk boven de f 10 miljard liggen. Vorig jaar bleek uit een enquete dat in 1990 bijna f 4 miljard aan verliezen was weggemoffeld in de jaarrekeningen. Ongeveer veertig procent van de grote en middelgrote staatsbedrijven draait met verlies. Volgens het Volksdagblad zijn hervormingen nodig om de resultaten te verbeteren. De krant trok van leer tegen de zekerheden die Chinese werknemers genieten: levenslange werkgelegenheid, een loon onafhankelijk van de prestaties en de onmogelijkheid om iemand uit zijn functie te zetten, ook al is die persoon incompetent.

Koersen Tokyo behoorlijk lager

TOKYO - Op de effectenbeurs van Tokyo is de koerswinst van maandag weer teniet gedaan. De Nikkei-index van 225 fondsen daalde dinsdag met 452,95 punten, ofwel 2,1 procent, tot 20.872,03. De index was maandag met 2,1 procent gestegen.

De Nikkei-index ging aan het begin van de handel omhoog, in de verwachting dat de Centrale Bank van Japan weer zou interveniëren op de wisselmarkt.

Dollar pakt 2,5 cent terug

AMSTERDAM - De Amerikaanse dollar heeft dinsdagmorgen een flinke koersstijging laten zien. Om 10.00 uur stond de koers in Amsterdam op f 1,8475 na een slotkoers van f 1,8245 op maandag. De handelaren konden geen duidelijke oorzaak van de koersstijging noemen. Er waren geruchten over een grote vraag naar dollars vanuit het Midden-Oosten.

Eerder op de dag in het [illegible] stijging van de dollar tegengehouden door de Japanse minister van financiën, Tsutomo Hata. Deze verklaarde de dollarkoers nog steeds te hoog te vinden. De dollar had in Tokyo de neiging in koers te stijgen omdat interventies uitbleven. Maandag daalde de dollarkoers daar doordat de Japanse en Amerikaanse centrale banken gezamenlijk dollars ruilden tegen yens.

Dringend Gevraagd
Luxe gem. woonhuis in zeer goede buurt
voor staffunktionaris grote maatschappij
Prijs tot ca. 3700,=
368202
Interhouse Makelaars

EVA en EG bereiken akkoord:

Weg vrijgemaakt voor EER: Europese economische ruimte

BRUSSEL - Onderhandelaars van de Europese Gemeenschap en van de Europese Vrijhandelsassociatie (EVA) hebben vrijdag de laatste beletselen voor het vormen van de Europese economische ruimte (EER) uit de weg geruimd.

De leiders van de delegaties van beide partijen hebben dat vrijdag in Brussel meegedeeld. Over de vorming van de EER, die ervoor moet zorgen dat op 1 januari 1993 een grote vrijhandelsmarkt van negentien landen met 380 miljoen mensen ontstaat, was in beginsel in oktober vorig jaar al een akkoord bereikt. Maar later bleek dat het Europese hof van justitie in Luxemburg bezwaren had tegen de procedure die was afgesproken voor het regelen van eventuele juridische geschillen tussen de EG en de EVA. Voor die kwestie is nu een oplossing gevonden.

Al sinds medio december vorig jaar zochten onderhandelaars van de EG en de EVA (Zweden, Noorwegen, Finland, IJsland, Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein) naar een oplossing. Het Europees parlement moet het EER-verdrag goedkeuren. Ook alle nationale parlementen van de twaalf EG-landen en de EVA-landen moeten het ratificeren.

De Britse zakenman Richard BRANSON is in bespreking over de verkoop van Virgin Music, de grootste onafhankelijke platenmaatschappij ter wereld. De belangrijkste kandidaten zijn het Duitse mediaconcern Bertelsmann en het Britse bedrijf Thorn Emi, die beide al grote belangen hebben in de muziekbranche. Dit hebben de kranten Financial Times en the Wall Street journal donderdag gemeld op basis van informatie uit bankkringen.

Dankbetuiging en uitnodiging

De familie van de overledene

SUY WALLACE CHUNG
beter bekend als GUY

betuigt hierbij haar dank aan allen die blijk van medeleven hebben getoond tijdens de ziekte, overlijden en bij de begrafenis van onze geliefde overledene.
Een speciale dank aan de doktoren Chiang, Ayubi, Hamud en aan het verplegend personeel van de interne mannen van het Sint Elisabeth Hospitaal.
Tevens worden zij hierbij uitgenodigd voor een H. Misoffer op woensdag 19 februari 1992, om 18.30 uur, in de kerk te Brievengat.

Yunan i famia di e defuntu:

Rosa Quintal Nobrega

kier a gradisí tur esnan ku a mustra atenshon den forma di flor òf telegram òf ku nan presensia na ora di entiero di nan kerida defuntu i alabes ke hasi un invitashon na 3 Santu Sakrifisio di Misa kual lo tuma lugá na Misa di la Birgen del Carmen, Groot Kwartier

djasabra	22-2-1992	7.30'or di anochi
djadomingo	23-2-1992	6.00'or di atardi
djasabra	29-2-1992	7.30'or di anochi.

Salmo 23:
Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
A fayesé nos inolvidabel mama i wela
Sra. Viuda:

ANATHILDE ELBA DJAOEN-KIRINDONGO
(mihó konosí komo Shon Ti di ma Bète)

Na nòmber di su yunan: **Frank i Alba Djaoen-Pourier**
Milka Djaoen
Marvis i Stanley Bodok-Djaoen
Johnny i Jessy Djaoen-Thode
Diana Djaoen i Oswald Dainoot
su ñetunan: **Vannessa, Tania, Ilich, Ginette, Eva, Anica, Ray i Michael.**
su rumannan: **Chata, Rosa i Shon Ma Silonero i famia**
Hildo La Croes i famia
su subrinonan: **Berta Marcano i rumannan**
Elba Engelhardt-Kirindongo i rumannan
Erwin Hansen i rumannan
su kuñá: **Zenovia Koeiman i famia**
su komadernan: **Juja Cras, Pascualita Beaumont**
demas komadernan, kompadernan, lhéna, tur bisiñanan, amiganan i konosínan.
Na nòmber di Selma Carolus, Elvia Djaoen i famia.
Demas famianan: **Maria Djaoen, Regales, Pourier, Bodok, Thode, Kirindongo, Hansen, Muzo, Plantijn, Alberto.**

Akto di entiero lo tuma lugá djaweps dia 20 di febrüari pa 4'or di atardi saliendo for di kas mortuorio Hospital St. Elisabeth, pa santana katóliko na Roodeweg.
Promé ku entiero tin un Santu Sakrifisio di misa na Misa di Santa Familia.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na Hospital St. Elisabeth.
Despues di entiero no ta risibí bishita di kondolensia na kas.

Tot ons groot verdriet hebben wij afscheid moeten nemen van mijn dierbare vrouw en onze allerliefste moeder, grootmoeder, zus, schoonzus en tante

EDNA LUCILA (POPPY) RUITER - FONTILUS

*** 29 augustus 1922 † 15 februari 1992**

Ondanks haar langdurige en ernstige ziekte, was zij een strijdlustige, moedige en altijd optimistische vrouw. Wij bewonderen haar.

Piet Ruiter, kinderen en kleinkinderen
Adolfo M. Fontilus-Rodriques & familie (Curacao)
Wil Fontilus-Swinkels & Familie (Curacao)
Bep Fontilus-Swinkels & Familie (Curacao)
Eldrid Fontilus (Nederland)
Maurits Fontilus & Familie (Nederland)

De crematie zal plaats vinden op donderdag 20 februari 1992, te Amsterdam, Nederland.

Correspondentie-adres:
Nobbemakade 115/2, 1071 XV Amsterdam.

Op woensdag 19 februari 1992, 18.00 uur, wil de familie op Curacao, ter nagedachtenis van Poppy en uit liefde en dankbaarheid voor alles wat zij voor ons heeft betekend, een Heilige Eucharistieviering houden in de Kapel van de Zusters op Alverna.
Na de Heilige Mis zal er gelegenheid zijn tot condoleren.

Het juiste moment voor verstandige investeerders!

Obligatieleningen van het Eilandgebied Curaçao en het Land van de Nederlandse Antillen zijn nu verkrijgbaar via onze "Treasury Department".

Coupon rente	Koers	Effectief rendement	Uitgifte datum	Verval datum
EILANDGEBIED CURAÇAO				
7.125%	100.28%	6.50 %	24-07-1991	24-07-1992
7.00 %	100.00%	7.00 %	20-02-1990	20-02-1993
LAND VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN				
7.125%	100.13%	7.00 %	01-03-1991	01-03-1993
7.25 %	99.42%	7.50 %	15-09-1989	15-09-1994
8.00 %	96.61%	8.625%	15-09-1989	15-09-1999
8.25 %	96.27%	8.75 %	15-09-1989	15-09-2004

Voor uitgebreide informatie over deze en andere investeringsmogelijkheden zoals onze
• INTELLIGENT CURRENT ACCOUNT (rente 2.5% per jaar),
• SPAAR REKENINGEN (rente 5% per jaar),
• MONEY MARKET ACCOUNT (rente 5 1/4% - 7% per jaar),
• TERMIJN DEPOSITO (rente 6% - 8.5% per jaar)
gelieve kontakt op te nemen met mevr. Angeline Vorst-Sprockel, dhr. Ottmar Martie, dhr. Gregory Frank of één van onze andere kaderleden.

McLAUGHLIN BANK N.V.
Punda, Wilhelminaplein 14 - 16, tel. 612822,
Rooi Catootje (naast Mensings Caminada). Tel 375600 - 375585

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

DRIEDEURS HANG- en legkast (voor een tiener) f.275,-. Inl. tel.: 687461.

KOELKAST; KASTEN; speelgoed en huish. spullen enz. Kaya Kodada 10. Tel.: 671913.

RASHOND, WAAKS en lief met kinderen, ontwormd en ingeënt; 1 Lhasa Apso, teefje, met stamboom f.650,-; 1 Boxer, teefje, vraagprijs f.800,-. Inf. tel.: 54636.

WEGENS VERTREK: inboedel. Alles moet weg. Cassandraweg 51. Tel.: 376275.

DEMONTABEL RUIME dubbel carport, vraagprijs NAf.4.500,-. Tel.: 611036 (kantooruren).

CONTAINER 20 ft. Tel.: 611036(kantooruren).

VOLVO 360 GLE, bouwjaar 1985. Tel.: 379647.

SUZUKI JEEP 1987, soft top, prima conditie f.7.750,-. Tel.: 683280.

WEGENS VERTREK: 3+2 zits eiken bankstel met lederen kussens en eiken salontafel f.2750,-; eiken slaapkamer, 3-deurs kast, 2-pers.bed, 2 nachtkastjes en toiletmeubel met spiegel f.4.850,-. Tevens een complete witte babykamer (hout, géén spaanplaat) f.2.750,-' gas bbq merk Sunbeam f.250,-; 2-pers.bed f.150,-; 1-pers. grenen bed f.125,-;b.K. pannenset 5-delig, f.100,-; 6-delig eetservies f.100,-;koelkast tafelmodel Philips f.450,-; grote Bosch koelkast f.750,-; diepvries met 6 laden f.650,-; Zanker wasmachine, bovenlader f.550,-; gaskookplaat Etna f.150,-. Alles 220 Volt. V.a. 12 mei te krijgen. Tel.: 676317.

WEGENS VERTREK: Lada Samara, bj. '88 plus Raleigh damesfiets, beide in goede staat. Tel.: 624977.

RENAULT 4 GTL, bouwjaar 1981, f.1.950,-. Hamelbergweg 22.

EEN MOOIE akoestische piano, zo goed als nieuw. Voor informatie tel.: 624515.

DIEPVRIEZER KALORIK 220V, h=85, d=60 cm, f.450,-; roofrack f.40,-; Marok. Berber, crème, 1.80-2.40 m. f.600,-; koffiezetapp. Regal f.60,-; draagb. radio f.25,-; poezenmandje f.7,-; transformator 220/110 Volt 2500 VA f.85,-; manou schemerlamp f.80,-. Tel.: 613894(na 17.30 uur).

OPEN ZEILBOOT met trailer f.3.975,-; surfplank Mistral met drie zeilen f.350,-. Tel.: 677671.

VOLKSWAGEN KEVER, bwjr. '78, kleur: rood/geel, i.g.st., prijs NAf.1.500,-. Tel.: 656437.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

KINDERBEDJE, ca. 3 jr. Tel.: 657966.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

GEVRAAGD: DIENSTMEISJE uit de omgeving Sta. Maria, voor ma., wo. en vr. Bel 690320 tussen 3 en 6 uur n.m.

DIVERSEN CURAÇAO

GEZOCHT I.V.M. vertrek: een goed tehuis voor twee lieve hondjes, teefjes, 6 maanden oud, gesteriliseerd. Tel.: 624977.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

MITSUBISHI SPACE-WAGON 1988;diverse huisraad. Na 17.00 uur: Savaneta 107-B. Tel.: 41557.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

GEZOCHT: OPPAS voor 1 kind van 3 jr. ('s avonds). Liefst met eigen vervoer, blijven slapen kan ook, omgeving Savaneta. Rooi Koochi 49-A. Tel.: 43160.



Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa



Lays & Ruffles
potato chips
van
BOFREI tel. 692871

Penha Men's Boutique
heeft ontvangen


hemden in grote maten
PENHA
Penha & Sons
Heerenstraat
Caribbean Hotel

Loopt U op grote voeten?
MAMITA
heeft de juiste schoenen voor jou
GRAND CENTRAL
Tel.: 623233

VOLLE BEERPUT?
68 02 60

Te Koop gevraagd
TERREIN
(eigendom of erfpacht ter overname)
Zo centraal mogelijk
Tel. 617797

Te huur: Luxe gemeubileerd 2-kamer appartement met airco in veilige buurt, omgeving Santa Rosa. Fl. 1500,= per maand incl. electra, gas, water, black box, 2x per week schoonmaak. tel. 677046 na 20.00 uur.

Medewerker financiële instelling zoekt
huis/appartement
te huur
tel. (tijdens kantooruren)
370277

Wegens vertrek te koop:
Ford Sierra 280 GT
'86 Airco/Radio-Stereo
fl. 11.900,=.
Daihatsu Charade '82
Veel blikschade, motorisch goed.
fl. 2.200,=
Tevens TV-Video, staande fan en strijkijzer.
Telefoon 690957.

Administratief medewerkster zoekt liefst ongemeubileerde woning of flat te huur in een rustige buurt voor max. f 450,= per maand
Tel.: 618422
tijdens kantooruren

Te koop
Goed gelegen terrein ca.
5500 m²
Telefoon:
369679

Te huur gevraagd
per april en juli a.s. **woonhuizen** voor toekomstige leden van het Hof van Justitie
Tel. 634111
(kantooruren)

Te Huur
Wie wil onze Auto Daihatsu Jeep (nieuw, fully equipped voor een periode van ca. 5 mnd huren?
Tel. 657966

Professional couple seeks house or apt. to rent in quiet, residential area. Call Keith Beck at # 614944 or Lisa on ext. 2222. Rm. 7222.

TERPATUR

Hits & Gifts
Dr. Maalweg - Vredenberg
Tel.: 616133
Het adres voor Uw kinderfeest

TE KOOP AANGEBODEN:
Toyota Cressida 1988, fully equipped f. 20.500,-
Toyota Cressida Stationwagon 1987 f. 18.500,-
Chevrolet Celibrity 1985, f. 8.500,-
Voor inlichtingen:
Tel.: 377777 - Dr. Evertszweg 1

TE KOOP AANGEBODEN
REPRESENTATIEF WOONHUIS
In zeer goede, centraal gelegen buurt.
Indeling: zeer ruime zitkamer, eetkamer, moderne keuken, 4 slaapkamers, 2 badkamers, logeerkamer met badkamer, washok, aparte gasten-wc, berging, achterporch en groot terras, 2 garages, professioneel aangelegde tuin met deepwell en dripsysteem.
Prijs: NAf. 680.000,-.
Voor informatie brieven onder nummer 7, Curaçao.

TE KOOP GEVRAAGD
Nederlands echtpaar zoekt tér overname
BAKKERIJ
Het bedrijf moet geschikt zijn voor een grotere broodproductie, d.w.z. aanwezig dienen te zijn deegmachines, voor- en narijskasten en voldoende ovenruimte.
Geïnteresseerde verkopers kunnen zich richten tot:
CURAÇAO, INC.,
tel. 636250 Mevr. O'NIEL

Vakature
Management Co. op Curaçao zoekt gegadigde voor de volgende functie:
Mecanicien B
Tenminste drie jaar werkervaring, als zodanig gewenst, waaronder enige ervaring voor wat betreft herstel en onderhoud van auto's, trucks, equipment e.d.
Telefoon 615374 of 615366

TE KOOP AANGEBODEN
Woonhuis te Koraal Partir
Bestaande uit: 3 grote slaapkamers, 1 grote moderne badkamer, moderne open keuken inclusief ingebouwde kasten, fornuis en oven, zit- en eetkamer, grote overdekte achterporch, Kastan tuinhuisje en hondenhok.
Huis is pas geheel opnieuw betegeld en geverfd.
Eigendomsgrond: 760m2.
Prijs: Fls. 185.000 koopkontrakt.
Direkt opleverbaar. Taxatierapport aanwezig.
Voor inlichtingen: 626646 na 4 uur 's middags.

Sweet Occasions
Cas Coraweg 51A - Tel.: 373437 / 373322
(waar vroeger Maison Parfumes was)
Diabetici zijn ook welkom bij ons.
Ook voor hen hebben wij een grote sortering Chocolade en Cookies zonder suiker (sugar free)
Ook Cholesterol free etc. etc.

Wij zijn non-stop open van 9.00 - 7.00 n.m.

ABN AMRO TRUST
TE HUUR GEVRAAGD voor stafleden
WOONHUIZEN
In goede buurten 2 à 3 slaapkamers. Huurperiode 1½ - 2 jaar.
Tevens zoeken wij een
RUIM VRIJSTAAND APPARTEMENT
met 2 slaapkamers voor een periode van ± 8 maanden.
Evt. aanbiedingen: tel. 335123.
ABN AMRO Trust Company
(Curaçao) N.V.
Pietermaai 15, P.O. Box 4905, Curaçao.

VERKOPER
Een op Curaçao gevestigde Maatschappij heeft plaatsingsmogelijkheid voor een VERKOPER (Salesman) van alcoholische dranken.
Voorkeur gaat uit naar iemand met ervaring met de verkoop van bier, wijnen en andere alcoholische dranken, en die goed bekend is met de markt op Curaçao.
Kennis van papiaments, nederlands, engels en spaans strekken tot aanbeveling.
Salariëring op basis van commissie-regeling biedt praktisch ongelimiteerde mogelijkheden.
Sollicitaties te richten aan het buro van de Amigoe onder letter C.

ROOSEVELT REAL ESTATE n.v.
Landhuis Calabari
F.D. Rooseveltweg 271 -Curaçao, N.A.
Tel.: (599-9) 693051 - Fax: 692191


WOONHUIZEN TE KOOP:

MASBANGUSTRAAT (MARIE PAMPUN)	NAF. 95.000,-
MAKREESTRAAT	NAF. 98.000,-
KLEERMAKERSWEG	NAF. 105.000,-
SOUAX	NAF. 115.000,-
KAYA KOKCHI (GROTE BERG)	NAF. 120.000,-
SCHOTTEGATWEG WEST (ZAKENPAND)	NAF. 135.000,-
MARACAIBOWEG (SUFFISANT)	NAF. 140.000,-
BEURS	NAF. 160.000,-
MAHUMA	NAF. 160.000,-
KAYA KOKOLISHI	NAF. 160.000,-
STEENEN KORAAL	NAF. 175.000,-

Voor onze klanten hebben we dringend huurhuizen nodig, zij het gemeubileerd of niet, van 2 slaapkamers tot 4 slaapkamers, elke prijsklasse, elke buurt. Uw huis of appartement verhuren? Bel, en we komen langs. Voor verdere informaties en offertes uiteraard via..........de Real Estate op de Rooseveltweg

ROOSEVELT REAL ESTATE n.v.
Landhuis Calabari
F.D. Rooseveltweg 271 -Curaçao, N.A.
Tel.: (599-9) 693051 - Fax: 692191


BOUW PERCELEN TE KOOP

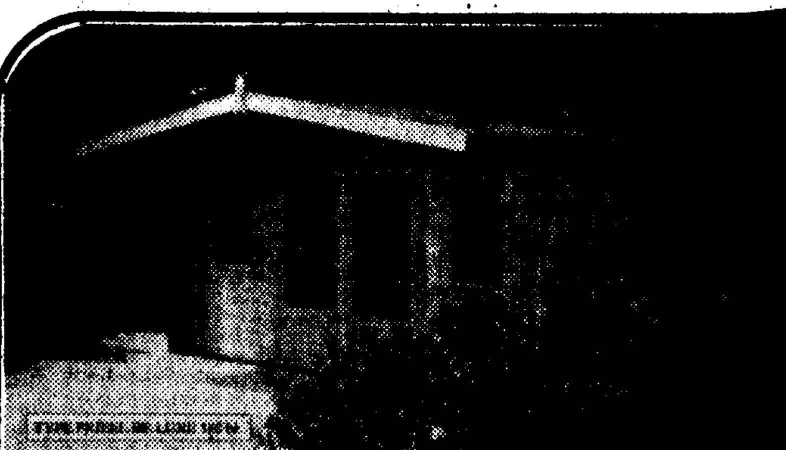
SOUAX	900 m2	NAF. 21.600,00
"SELINDA"	595 m2	NAF. 28.560,00
"SELINDA"	885 m2	NAF. 38.940,00
CURASOL	565 m2	NAF. 38.500,00
VERK. PLAN JUAN HATO	570 m2	NAF. 39.000,00
MARTHA COSSE "DANIEL"	1534 m2	NAF. 46.020,00
"SELINDA"	1490 m2	NAF. 60.000,00
"PAPILON" (ARUBA)	2779 m2	NAF. 69.000,00
CAS GRANDI	1080 m2	NAF. 91.800,00
CAS GRANDI	2230 m2	NAF. 96.000,00
NIJLWEG BIEU (8 FLATS)	4800 m2	NAF. 250.000,00
JANSOFAT	1120 m2	NAF. 265.000,00
KORAAL PARTIER	10061 m2	VRAAGPRIJS NAF. 35,- PER
BOTTELIER ca.	13500 m2	VRAAGPRIJS NAF. 30,- PER
SAN SEBASTIAN	9954 m2	VRAAGPRIJS NAF. 35,- PER
NAAST COLONIA	50000 m2	VRAAGPRIJS NAF. 20,- PER
NAAST COLONIA	100000 m2	VRAAGPRIJS NAF. 20,- PER

Voor verdere inlichtingen bel of kom langs bij...............
de Real Estate op de Rooseveltweg

LODEWIJKS INTERIEURS
(MEUBELINDUSTRIE)
Kaya Caiman z/n
Tel/: 681244 - Fax: 686833
biedt u de volgende diensten aan voor het maken en aanbrengen van:
- Moderne Keuken Combinaties en Vanities;
- Moderne Bars, Balies enz.;
- Meubilair voor Kantoren, Optica- en Tandheelkundige inrichtingen;
- Gespecialiseerd in Corian/Avonite afwerking voor keukencombinaties, Bars en Balies. (ervaring meer dan 10 jaar)
- De enige professionele spuitinrichting uit Cabine voor meubilair. *In één woord*
LODEWIJKS INTERIEURS
voor het beste resultaat

Super Campagne van
Ecal N.V. en Mangusa Supermarket
1) Toyota Starlet b.j. 1992

2) F. 300,= per maand aan levensmiddelen (1 jaar lang)
3) 1 IJskast
4) 1 Automatische wasmachine
5) 1 Gasfornuis
6) 1 Televisie 19 inch
7) 1 Microwave
8) 1 Rice Cooker
9) 1 Blender
10) 1 Mixer
Datum: 3 juli 1992
De Trekking zal plaatsvinden ten kantore van Notaris Palm & Senior
BIJ ELKE AANKOOP VAN F 25,= ONTVANGT U 1 LOT


CREA NOVA EUROPE & U.S.A. SHOPPING
Houten "SOLIDE" TUINHUISJES
- Keuze uit meer dan 25 verschillende modellen.
- Al het houtwerk is behandeld met houtveredelingsmiddel.
- Incl. alle bevestigingsmaterialen.
- Levering als bouwpakket.
- Zijwandhoogte 1.83 m., nokhoogte 2.16 m.
- Levertijd ca. 8 weken.

Voor vrijblijvende informatie, kom even langs of bel tel. 378982.
Magdalenaweg 44
(nst. Romerschool).
